

## GWIDA GHALL-EDUKATURI FUQ IL-PEDAGOġIJA U L-ASSESSJAR

L-UŽU TAL-APPROċċ LI JIFFOKA FUQ IL-KISBIET MIT-TAGħLIM

# L-ISTORJA

LIVELLI 7 8 9 10



Learning  
Outcomes  
Framework



## Learning Outcomes Framework

Dan id-dokument jagħmel parti mill-Proġett ESF1.228 bl-isem 'id-Disinn tal-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim, marbut mal-programmi ta' Tagħlim u Assessjar b'rabta mat-Taħriġ implementat fil-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013, parzjalment iffinanzjat mill-Fond Soċjali Ewropew tal-Unjon Ewropea bir-rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi tal-UE; 15% Fondi Nazzjonali.

© Direttorat għall-Kwalità u l-Standardizzazzjoni fl-Edukazzjoni 2015

Direttorat għall-Kwalità u l-Standardizzazzjoni fl-Edukazzjoni,  
Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol,  
Triq l-Assedju I-Kbir, il-Furjana VLT 2000  
Malta

Pubblikatur: Direttorat għall-Kwalità u l-Standardizzazzjoni fl-Edukazzjoni

L-ebda parti minn dan id-dokument ma tista' tiġi kkupjata jew prezentata bħala veržjoni uffiċċjali, jew bħala dokument li ġie prodott b'affiljazzjoni jew approvat mid-DQSE.

Disinn Grafiku: Outlook Coop

# II-Kontenut

<b>L-Introduzzjoni .....</b>	5
<b>1. II-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett .....</b>	9
<b>2. II-Pedagoġija</b>	
A. II-Pedagoġija u l-prattiki għat-tagħlim .....	22
B. L-embedding fit-tagħlim tat-Temi Krosskurrikulari .....	28
Č. It-tagħlim ta' studenti differenti f'kull livell .....	33
D. It-tagħlim ta' livelli differenti fl-istess sena .....	37
E. It-tagħlim ta' livell wieħed fuq sentejn .....	38
<b>3. L-Assessjar</b>	
A. Metodoloġiji li jassiguraw assessjar xieraq .....	41
B. Metodoloġiji ta' assessjar inklussiv .....	47
Č. Modi ta' assessjar ta' min joqghod fuqhom u validi .....	49
D. L-Assessjar tat-Temi Krosskurrikulari .....	51
E. Ir-Rappurtagg tal-Progress .....	52
<b>Ir-Referenzi .....</b>	55
<b>L-Appendiči: It-Temi Krosskurrikulari .....</b>	57



# L-Introduzzjoni

Wara l-approvazzjoni tal-Qafas Nazzjonali tal-Kurrikulu (NCF) fl-2012, ġie varat pjan ambizzjuż bil-għan li jpoġġi t-teorija fil-prattika. Mibni fuq il-Kurrikulu Minimu Nazzjonali (2000), dan jindirizza dawk in-nuqqasijiet li jeżistu fil-proċess tat-tagħlim f'Malta fejn l-enfasi qed iddur mit-tagħlim tas-suġġett għal fuq it-tagħlim tal-istudenti.

Il-qafas tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali ħadem fuq id-dokumenti marbuta ma' certa *policies* maħruġa mill-Kummissjoni Ewropea. Dawn kienu jinkludu l-Key Competences for Lifelong learning – A European Reference Framework (inkluz fl-anness tar-Rakkomandazzjonijiet; 2006/962/EC); l-iStrategic Framework for European Cooperation in Education and Training (ET 2020; 2009) u l-Europe 2020 – A Strategy for Smart Sustainable and Inclusive Growth (COM (2010) 2020) li kien kontinwazzjoni tal-Lisbon Strategy for Growth and Jobs (Memo 06/478/12 Dec 2006).

Fl-isfond tal-iżvilupp storiku Malti, u fuq il-baži tal-kurrikulu u d-dokumentazzjoni tal-UE, l-NCF ifittex li jipprovd direzzjoni strategika billi jirazzjonalizza l-bidliet meħtieġa u l-implikazzjonijiet tagħhom fuq il-kontenut tas-settur/ suġġett, il-pedagoġji u l-assessjar. L-NCF ġie pprezentat b'perspettiva ta' tagħlim tul il-ħajja filwaqt li jiċċelebra d-diversità billi jaħseb għall-istudenti kollha f'kull stadju tal-edukazzjoni tagħhom. Huwa għandu l-għan li jintroduċi aktar ekwid u diċċentralizzazzjoni fis-sistema nazzjonali. L-NCF ifitdex li jippreżenta kurrikulu mingħajr kantunieri li jirrifletti tranżizzjoni mingħajr skossi, filwaqt li jkompli jibni u jestendi fuq il-pedamenti sodi tal-edukazzjoni bikrija. Fuq kollo, l-NCF għandu l-għan li jipprovd edukazzjoni ta' kwalità għal kull student/a billi jnaqqas il-persentaġġ ta' persuni li jitilqu kmieni mill-iskola filwaqt li jħegġi għhom ikomplu l-edukazzjoni ogħla.

L-NCF ippropona *Learning Outcomes Framework* (LOF) bħala l-baži għat-tagħlim u l-assessjar matul is-snini tal-edukazzjoni obbligatorja. L-ġħan tal-*Learning Outcomes Framework* huwa li jeħles lill-iskejjel u lill-istudenti minn għarfien impost centralment b'sillabi li jiffukaw fuq l-ġħarfien impost, u jagħthihom aktar libertà sabiex jiżviluppan programmi li jissodisfaw il-qafas tal-ġħarfien, l-attitudnijiet u r-riżultati mibnija fuq il-ħiliet li huma meqjusa bħala l-livelli edukattivi nazzjonali għall-istudenti kollha f'Malta. Għaldaqstant, l-LOF huwa maħsub sabiex eventwalment iwassal għal aktar awtonomija fil-kurrikulu tal-kolleġġi u l-iskejjel bil-għan li jindirizzaw aħjar il-bżonnijiet tat-tagħlim tal-istudenti tagħhom.

Numru ta' dokumenti lokali oħra li ġew ippubblikati f'dawn l-aħħar xhur ukoll kienu ta' kontribut għall-ħtieġa ta' approċċi li jiffoka fuq ir-riżultati tat-tagħlim fl-istrutturi edukattivi prezenti. B'mod partikolari, il-*Framework for the Education Strategy for Malta 2014-2024 (2014)*, l-*Istrateġja Nazzjonali Tal-Litteriżmu Għal Kulħadd f'Malta u Ĝħawdex 2014-2019 (2014)*, A Strategic Plan for Early School Leaving in Malta 2014 (2014), *Education for All: Special Needs and Inclusive Education in Malta (2014)*, *Malta National Lifelong Learning Strategy 2020 (2015)* u r-Respect for All Framework (2014) kollha jiffokaw fuq il-ħtieġa li jiġu offruti opportunitajiet indaqs lill-istudenti kollha sabiex jiksbu riżultati edukattivi ma' tmiem l-edukazzjoni tagħhom u li jippermettulhom jieħdu sehem f'tagħlim tul il-ħajja, u b'hekk jitnaqqsu l-ħafna każiżiet ta' studenti li jitilqu kmieni mill-iskola filwaqt li jiġi assigurat li l-istudenti kollha jiksbu l-ħiliet bažiċi fil-litteriżmu, fil-matematika, fix-xjenza u fit-teknoloġija.

Il-Proġett ESF 1.228 – *Design of Learning Outcomes Framework, Associated Learning and Assessment Programmes and Related Training* huwa maħsub li jwassal dan l-approċċ tal-*Learning Outcomes Framework* lill-edukaturi u l-partijiet ikkonċernati fl-edukazzjoni obbligatorja. Dan jindirizza l-iżvilupp olistiku tal-istudenti kollha u jiddefendi l-edukazzjoni ta' kwalità għal kulħadd bħala parti mill-istrategija koerenti għat-tagħlim tul il-ħajja li għandha l-għan li tassigura

Li t-tfal kollha jkollhom l-opportunità jiksbu l-ħiliet u l-attitudnijiet meħtieġa sabiex ikunu čittadini attivi tal-futur li jirnexxu fuq il-post tax-xogħol u fis-soċjetà irrispettivament mill-istat soċjo-ekonomiku, kulturali, razzjali, etniku, reliġjuż, tal-ġeneru u sesswali.

L-LOF ser jippermetti flessibilità fit-tagħlim u fil-programmi tat-tagħlim sabiex jiġu indirizzati bżonnijiet speċifici filwaqt li nibnu fuq il-kwalitajiet fil-kuntest ta' komunitajiet tat-tagħlim f'kulleggi u skejjel differenti. Dan il-kunċett ta' flessibilità qed ikun inkoraġġit matul il-qafas kollu. Filwaqt li wieħed irid jirrikonoxxi l-fatturi li jmorru lil hinn mill-iskola li jaġeffwaw ir-riżultati tal-istudenti, bħall-faqar u l-eskużżoni soċjali, L-LOF ifitdex li jtejjeb l-esperjenzi tat-tagħlim tal-istudenti billi jinkoragħixxi l-kreattività, il-litterizmu kritiku, l-imprenditorija u l-innovazzjoni f'kull livell. Dawn jippermettu li l-istudenti jilhqo l-potenzjal tagħhom billi jżewġu flimkien dak li jkunu tgħallmu mal-kuntesti personali tagħhom. B'rīzultat ta' hekk, l-istudenti jitgħallmu jiżviluppaw attitudni pożittiva u apprezzament akbar lejn it-tagħlim.

Il-bidla minn kurrikulu bbażat fuq kontenut preskrittiv għal approċċi li jiffoka fuq ir-riżultati tat-tagħlim ser thalli effett fuq il-programmi kollha fl-iskejjel u fuq l-eżamijiet barranin u l-assessjar mat-tmiem tal-edukazzjoni obbligatorja f'Malta.

L-LOF ġie ddisinjat ukoll sabiex jilħaq l-erba' għannejiet edukattivi msemmija fl-*Education Strategy for Malta 2014 – 2024* (Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, 2014), fosthom li:

- jitnaqqsu d-differenzi fir-riżultati edukattivi bejn is-subien u l-bniet u bejn studenti li jattendu skejjel differenti, jitnaqqas in-numru ta' studenti li jmorru hażin, jiżdied il-livell fil-litterizmu, fil-matematika u fix-xjenza u t-teknoloġija, u jogħla l-livell tal-istudenti;
- jingħata s-sapport għal riżultati aħjar lil tfal f'riskju ta' faqar jew li ġejjin minn familji bi dħul baxx u jitnaqqsu r-rati ta' studenti li jieqfu kmieni mill-iskola;
- tiżdied il-partecipazzjoni fit-tagħlim tul il-ħajja u t-tagħlim għall-adulti;
- tiżdied ir-rata ta' studenti li jkomplu jistudjaw u jiżdied il-livell tar-riżultati f'edukazzjoni u taħriġ ogħla, vokazzjonali u terzjarju.

Il-Programmi ta' Tagħlim u Assessjar (LAPs) li ġew żviluppati għal kull suġġett ser jassiguraw li ċ-ċentru jkun l-istudent. Għaldaqstant, l-attivitajiet ta' tagħlim ser ikunu mfassla sabiex jistimolaw il-kreattività u l-immaġinazzjoni; jgħinu lill-istudenti jagħmlu l-ġudizzji tagħhom meta jeditjaw/jikkoreġu x-xogħol tagħhom; jiżviluppaw il-ħiliet investigattivi u kostruttivi tal-istudenti billi tintuża midja differenti u jiġu inkoragħġuti ħiliet riċettivi (is-smigħ u l-qari) li jwasslu għal ħiliet produttivi (it-taħdit u l-kitba). L-LAPs huma maħsuba wkoll sabiex tinħoloq atmosfera fejn l-istudenti jiżviluppaw il-ħiliet personali tagħhom sabiex isolvu l-problemi u l-abiltà tagħhom biex jaħsbu u jirraġunaw b'mod logiku; jirriflettu fuq ir-riżultati u l-konsegwenzi filwaqt li jesploraw alternattivi possibbli, u japplikaw kuntesti interessanti u realistiċi li jagħmlu sens għalihom.

Bl-użu tal-LAPs, l-għalliema ser ikunu mħeġġa joħolqu sitwazzjonijiet u riżorsi li jkunu interessanti b'mod intrinsiku, li jinkludu fihom il-kultura, u li joffru sfida konjittiva filwaqt li jippermettu lill-istudenti jsiru haġa waħda mal-informazzjoni varja li jkunu kisbu.

## IL-PROGRAMM TA' TAGħLIM U ASSESSJAR Għall-Istorja

Dan id-dokument, li hu maħsub għal min jieħu d-deċiżjonijiet, l-edukaturi u l-għalliema fil-klassi, jippreżenta l-Programm ta' Tagħlim u Assessjar (LAP) għall-Istorja.

L-LAP jinkludi:

- **Il-Learning Outcomes Framework (LOF)** – dan jinkludi sett ta' *subject learning outcomes* (SLOs) li jispjega x'għandu jkun jaf, jifhem jew ikun kapaci jagħmel l-istudent bħala rizultat tal-process tat-tagħlim. Dawn ir-riżultati tat-tagħlim huma ddisinjati biex jintużaw f'numri varji ta' kuntesti ta' tagħlim u mgħallma permezz ta' metodi differenti. Dawn jistabbilixxu r-riżultat aħħari aktar milli jiddeskrivu l-process ta' tagħlim jew l-attivitajiet ta' tagħlim.
- **Noti fuq il-Pedagoġja u l-Assessjar** – ir-riżultati tat-tagħlim huma miktuba b'tali mod li jwasslu informazzjoni fuq il-pedagoġja u, flimkien mal-istrateġiji tal-assessjar marbuta ma' kull riżultat, jissettjaw idea ċara tal-assessjar. Dan id-dokument jelenka modi ta' tagħlim prattiku kif ukoll linji gwida għall-assessjar li jistgħu jintużaw mill-edukaturi filwaqt li jiġu addattati mill-edukaturi nfushom sabiex jilħqu l-bżonnijiet tal-istudenti tagħhom.

Dan id-dokument sar b'kollaborazzjoni bejn Outlook Coop Learning Outcomes Framework Joint Venture li tinki ludi lil Outlook Coop bħala s-sħab ewljeni, East Coast Education Ltd, u l-University College London Institute of Education, flimkien mad-Direttorat għall-Kwalità u l-Istandards fl-Edukazzjoni (DQSE). Is-Sur Barry Smith (Direttur Tekniku tal-Joint Venture), is-Sur Godfrey Kenely (id-Direttur tal-Kuntratti tal-Joint Venture), Dr Michelle Attard Tonna (Kap tal-Proġett) u s-Sur Gaetano Bugeja (Project Leader) mexxew lill-esperti tal-proġett.

## **Il-Kontributuri**

Nixtiequ nirringrażżjaw lill-esperti msemmija hawn taħt li taw il-kontribut tagħhom fl-iżvilupp tal-Learning Outcome Framework u d-Dokument fuq il-Pedagoġja u l-Assessjar għall-Istorja.

### **L-Esperti tas-Suġġett:**

CALLEJA George  
CAUCHI Bernard  
SPITERI Raymond  
VELLA Yosanne



# Il-kisbiet mit-tagħlim tas-suġġett

L-ISTORJA

---

LIVELLI **7** **8** **9** **10**

Il-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett (SLOs) għall-Istorja jinkludu minn Livell 7 sa' Livell 10.

Fi ħdan il-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim (LOF), f'Livell 10 huwa meqjus bħala l-livell għall-istudenti 'tajbin ħafna u b'talent'. Il-kisbiet mit-tagħlim fi ħdan dan il-livell huma l-ogħla tal-ispetru kollu u jwasslu lill-istudenti għal aktar tagħlim.

Il-kunċett bażiku huwa aħjar, *aktar milli aktar*. F'Livell 10, l-istudenti juru fehim aktar profond u applikazzjoni usa' tal-kontenut fil-Livell 9 li jimmarka t-tmiem tal-edukazzjoni obbligatorja. Il-kisbiet mit-tagħlim tal-Livell 10 jiffokaw fuq tliet fatturi ewlenin:

- żieda fil-livell ta' fehim sofistikat tal-kontenut ta' Livell 9
- aktar awtonomija ta' tagħlim fl-iżvilupp tal-fehim u l-ħiliet
- żieda fl-applikazzjoni u s-soluzzjoni ta' problemi.

Wieħed ta' min jinnota li kull Livell ta' Kisbiet mit-Tagħlim jista' jkompli jiġi estiż, u s-suġġerimenti għal dawn ser inkunu inkluži fil-parti tal-Pedagoġġja u l-Assessjar f'dan id-dokument.

## LIVELL 7

### **L-Aspetti tas-Suġġett: Ir-Ričerka Storika: L-Użu tas-Sorsi, inkluz il-Mod ta' kif inhi miktuba I-Istorja. It-Tagħlim dwar l-Avvenimenti, il-Persuni u r-Reġjuni tal-Passat.**

1. Kapaċi niddetermina l-importanza li nistaqsi l-mistoqsijiet meta niskopri dwar il-passat; speċjalment fil-każ tal-preistorja, nipprova nsib similaritajiet ma' certi soċjetajiet primittivi biex nimmäġina kif setgħet kienet il-ħajja. Kapaċi nuża traċċi tal-passati bħala sorsi biex nibni stampa čara.  
 **IT-TAGħLIM KONJITTIV**
2. Kapaċi nagħti eżempji ta' tipi differenti ta' sorsi storiċi, li jvarjaw minn fdalijiet materjali u dokumenti. Kapaċi wkoll niddistingwi bejn sorsi primarji u sekondarji.  
 **IL-LINGWA ESPRESSIVA**
3. Kapaċi nuża sorsi storiċi biex inwieġeb mistoqsijiet dwar il-passat, inkluz il-passat tal-minoritajiet f'Malta.  
 **IL-BIDLA SOĊJALI**
4. Kapaċi nanalizza b'attenzjoni u niddistingwi bejn is-sorsi, inkluz dawk relatati ma' komunitajiet żgħar. Kapaċi wkoll nidentifika jekk humiex affidabbli jew inaffidabbli u jekk humiex se jagħtu tweġiba probabbli.  
 **NITGHALLEM KIF**

### **L-Aspetti tas-Suġġett: It-Terminoloġija u l-Kunċetti li Jrawmu l-ħiliet Storici**

1. Kapaċi nitkellem dwar skedi differenti ta' żmien fl-istorja u nuża termini, bħal 'seklu', biex niddeskrivihom b'mod korrett. Kapaċi nirranġa l-avvenimenti storiċi f'ordni kronologika.  
 **IS-SMIGH U T-TAħDIT**
2. Kapaċi niddistingwi u nirranġa l-informazzjoni, billi nżomm f'moħħi il-kunċett tad-durata (l-iskeda taż-żmien) u l-fatt li l-affarijiet fil-passat eżistew għal perjodi differenti ta' żmien.  
 **IL-KITBA**
3. Kapaċi naqra l-ismijiet tal-perjodi storiċi ewlenin u nniżżejjilhom f'ordni kronologika. Kapaċi niddistingwi bejn QK u WK.  
 **IL-QARI U L-FEHIM**
4. Kapaċi nuża l-kunċett ta' 'bidla' biex inqabbel is-similaritajiet u d-differenza bejn il-perjodi storiċi.  
 **L-IPPJANAR U R-RIFLESSJONI**
5. Kapaċi nidentifika l-kawżi li jispjegaw għala l-avvenimenti storiċi u l-bidliet seħħew. eż-żu *nuqqas ta' xita.*  
 **NITGHALLEM KIF**

6. Kapaċi nispjega l-kawżi tal-avvenimenti storiċi u l-bidliet, u nassocja dawn il-kawżi mal-konsegwenzi tagħhom.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
7. Kapaċi nidentifika u niddistingwi bejn wieħed u ieħor il-kawżi importanti u l-konsegwenzi tal-avvenimenti storiċi u l-bidliet u niġġustifika l-għażla tiegħi.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
8. Nagħraf li certu aspetti tal-passat huma ġeneralment meqjusa bħala aktar sinifikanti minn oħrajin.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
9. Kapaċi nidentifika l-kontinwità bejn perjodu u ieħor.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV

### **L-Aspetti tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti.**

1. Kapaċi napprezza li l-valuri u t-twemmin jinbidlu maž-żmien.  
 NITGHALLEM KIF
2. Kapaċi nidentifika u nispjega l-modi kif il-valuri u t-twemmin tan-nies fil-passat huma differenti mill-ideat tagħna tal-lum il-ġurnata. Dan jgħinni biex nifhem aħjar kif jaħsbuha/kienu jaħsbuha n-nies, għalhekk għaliex u kif l-istorja žviluppat kif žviluppat.  
 NITGHALLEM INKUN JIEN
3. Konxju/a li l-passat jista' jkun irrappreżentat, interpretat u użat b'mod differenti. Kapaċi nitgħalleml dwar l-iż-żbalji tal-passat, eż. *il-modi insostenibbli kif ġie użat l-ilma*.  
 IT-TAGħLIM PERSONALI
4. Kapaċi nqabel ir-rappreżentazzjonijiet u l-interpretazzjonijiet differenti tal-passat u niddeskrivi d-differenzi bejniethom.  
 IS-SMIGH U T-TAħdit

### **L-Aspetti tas-Suġġett: Kif nista' nikkomunika dak li tgħallim? Niftakar, Inqassar, Nirregistra, Nargumenta, Nippreżenta, Naħdem fuq ir-rispons, Nitgħalleml, It-Tagħlim dwar kif Nitgħalleml.**

1. Kapaċi niftakar il-fatti ewlenin dwar iċ-ċiviltajet li studjajt.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
2. Kapaċi nqassar l-aspetti storiċi li qrajt u niddeskrivi l-karatteristiċi ewlenin ta' perjodu speċifiku.  
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
3. Kapaċi nidentifika l-konnessjonijiet lokali u internazzjonali fis-suġġetti li nkun studjajt.  
 IT-TAGħLIM PERSONALI
4. Kapaċi nikkomunika l-fatti, ir-riflessjonijiet u l-konklużjonijiet tiegħi b'mod čar u nużahom biex nagħmel u nappoġġja l-argumenti dwar il-mistoqsijiet storiċi.  
 IT-TAGħLIM SOĊJALI
5. Kapaċi nifhem u nuża termini li jiddeskrivu l-passat b'mod preċiż.  
 IS-SMIGH U T-TAħdit
6. Kapaċi nuża l-kunċetti storiċi biex nagħti r-rispons dwar x'qed nifhem, eż. *il-kunċett tal-'kawża'*.  
 IT-TAGħLIM PERSONALI
7. Kapaċi norganizza u nippreżenta l-fatti, ir-riflessjonijiet u l-konklużjonijiet tiegħi dwar il-passat b'modi differenti, eż. *preżentazzjoni bil-miktub jew verbal*.  
 IT-TAGħLIM PERSONALI
8. Kapaċi ntejjeb l-għarfien li digħà bnejt wara li nirċievi r-rispons.  
 IT-TAGħLIM PERSONALI

# LIVELL 8

## L-Aspetti tas-Suġġett: Ir-Ričerka Storika: L-Užu tas-Sorsi, inkluż il-Mod ta' kif inhi miktuba l-Istorja. It-Tagħlim dwar l-Avvenimenti, il-Persuni u r-Reğjuni tal-Passat.

1. Kapaċi nistaqsi mistoqsijiet dwar il-passat u meta t-tweġiba ma tkunx sodisfaċenti, kapaċi nsib similaritajiet jew mas-soċjetà tal-lum jew ma' dak li ġara matul l-istess perjodu barra mill-pajjiż.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
2. Kapaċi nidentifika liema huma s-sorsi li jistgħu jintużaw biex jintwieġbu mistoqsijiet dwar il-passat.  
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
3. Kapaċi nqassam u nikklassifika s-sorsi skont it-tip u l-iskop.  
 IL-QARI U L-FEHIM
4. Kapaċi nuża varjetà ta' sorsi (li jvarjaw minn fdalijiet materjali għal sorsi miktuba) biex inwieġeb mistoqsijiet dwar il-passat. Kapaċi nagħmel dan filwaqt li nevalwa jekk dawn is-sorsi humiex affidabbli u jekk humiex primarji jew sekondarji.  
 L-IMMĀNIĞŻJAR TAL-INFORMAZZJONI
5. Napprezza l-importanza li jinstabu sorsi fil-kuntest tagħhom, inkluži dawk relatati ma' komunitajiet żgħar.  
 NITGHALLEM INKUN JIEN
6. Napprezza li aħna nistgħu nkunu aktar certi dwar xi konklużjonijiet relatati mal-passat milli dwar oħrajn.  
 IT-TAGħLIM KREATTIV

## L-Aspetti tas-Suġġett: It-Terminoloġija u l-Kunċetti li Jrawmu l-Ħiliet Storici

1. Kapaċi nispjega u nuża terminoloġija relatata maž-żmien b'kunfidenza biex inpoggi l-avvenimenti f'ordni kronologika preciża.  
 IS-SMIGħ U T-TAħdit
2. Kapaċi niddeskrivi d-durata (l-iskeda taž-żmien) ta' aspetti differenti tal-passat.  
 IL-KITBA
3. Konjuxa ta' perjodi ta' żminijiet ewlenin u kapaċi nidentifika karakteristiċi ewlenin assoċjati ma' perjodi storiċi differenti.  
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
4. Kapaċi nqabel u nevalwa l-bidla f'termini ta' kemm ġrat malajr jew il-grad tat-tali bidla.  
 L-IPPJANAR U R-RIFLESSJONI
5. Kapaċi nikklassifika l-kawżi u l-konsegwenzi f'termini tan-natura tagħhom eż-ż skeda taž-żmien 'ekonomika' jew 'soċjali' u skeda ta' żmien eż-żmien 'qasir' jew 'twil'.  
Eż-ż in-nuqqas ta' xita u l-ħela tal-užu tal-art.  
 NITGHALLEM KIF
6. Kapaċi nassoċja l-kawżi u l-konsegwenzi flimkien u nispjega kif l-avvenimenti jistgħu jiġu kkawżati minn diversi fatturi.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
7. Kapaċi nqabel l-importanza u l-impatt tal-kawżi differenti u l-konsegwenzi tal-avvenimenti u l-bidliet.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
8. Kapaċi nqabel is-sinifikat ta' aspetti differenti tal-passat, bl-eskużjoni ta' kull tendenza ta' preġudizzju.  
 NITGHALLEM KIF
9. Kapaċi niddetermina li l-karatteristiċi tal-kontinwità jeżistu.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV

## L-Aspetti tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti.

1. Nikkunsidra t-twemmin u l-valuri tan-nies fil-passat meta nispjega l-azzjonijiet tagħhom u nżomm f'moħħi l-problema tal-anakroniżmu fl-istorja.
  -  NITGħALLEM KIF
2. Kapaċi nispjega kif l-azzjonijiet tan-nies fil-passat kienu relatati mal-valuri u t-twemmin tagħhom, l-istess kif jagħmlu llum il-ġurnata.
  -  NITGħALLEM INKUN JIEN
3. Kapaċi nidentifika, inqabbel u nikuntrasta l-interpretazzjonijiet differenti kif ukoll it-tipi differenti ta' interpretazzjonijiet tal-passat.
  -  IL-QARI U L-FEHIM
4. Kapaċi nispjega għaliex jistgħu jinqalgħu differenzi fl-interpretazzjonj, eż. *billi nassocja dawn id-differenzi mas-sorsi disponibbli*. Kapaċi nagħder lill-persuna li qed tippreżenta l-interpretazzjoni jew skont fuq min qed nagħmel l-interpretazzjoni.
  -  IT-TAGħLIM SOĊJALI

## L-Aspetti tas-Suġġett: Kif nista' nikkomunika dak li tgħallim? Niftakar, Inqassar, Nirregistra, Nargumenta, Nippreżenta, Naħdem fuq ir-rispons, Nitgħallek, It-Tagħlim dwar kif Nitgħallek.

1. Kapaċi niftakar fatti ewlenin dwar is-suġġetti li studjajt u nieħu d-deċiżjonijiet dwar x'se nuża meta nirrispondi għall-mistoqsijiet storiċi.
  -  IT-TAGħLIM KONJITTIV
2. Kapaċi nqassar l-aspetti tal-istorja li studjajt u nuża l-kategoriji bħall-istorja politika, soċjali u ekonomika biex nibni u norganizza dak li naf.
  -  IL-LINGWA ESPRESSIVA
3. Kapaċi nidentifika l-konnessjonijiet fi ħdan u bejn l-aspetti tas-suġġetti li nkun studjajt u kapaċi norganizza dak li naf biex nagħmel il-kuntrasti u l-paraguni.
  -  IT-TAGħLIM PERSONALI
4. Kapaċi nikkomunika l-fatti, ir-riflessjonijiet u l-konklużjonijiet tiegħi b'mod ċar u preċiż. Kapaċi nagħżel minn dak li naf biex nappoġġja u niżviluppa l-argumenti dwar il-mistoqsijiet storiċi.
  -  IT-TAGħLIM SOĊJALI
5. Kapaċi nifhem it-terminoloġija u l-kunċetti storiċi b'mod preċiż, eż. *it-terminu/il-kunċett tan-'nazzjonaliżmu*. Kapaċi nuża t-tali terminoloġija biex nagħmel il-kuntrasti u l-paraguni inklużi dawk bejn il-pajjiżi.
  -  IT-TAGħLIM PERSONALI
6. Kapaċi nuża l-kunċetti storiċi b'mod preċiz biex norganizza u nsolvi l-problemi storiċi, eż. *niddistingwi l-velocità u l-livell tal-bidla*.
  -  IL-LINGWA ESPRESSIVA
7. Kapaċi norganizza u nippreżenta dak li tgħallimt dwar il-passat b'modi differenti u kapaċi niddibatti u niddiskuti l-istorja b'mod kollaborattiv.
  -  IT-TAGħLIM PERSONALI
8. Kapaċi niżviluppa l-għarfien u l-ideat li nkun assorbejt wara li nirċievi r-rispons.
  -  IT-TAGħLIM PERSONALI

### **L-Aspetti tas-Suġġett: Ir-Ričerka Storika: L-Użu tas-Sorsi, inkluż il-Mod ta' kif inhi miktuba I-Istorja. It-Tagħlim dwar l-Avvenimenti, il-Persuni u r-Reğjuni tal-Passat. (L-Istorja Ġenerali)**

1. Kapaċi niddistingwi bejn sorsi primarji u sekondarji u nqassamhom skont il-każ. Konxju/a li s-sorsi jvarjaw minn artefatti sa materjal miktub.
2. Kapaċi nuża varjetà wiesgħa ta' sorsi biex jgħinuni nifhem kwistjonijiet tal-passat u nwieġeb mistoqsijiet dwar il-passat.
3. Kapaċi nassessja l-affidabilità tas-sorsi u niskopri tendenzi bħal ‘preġudizzju’, ‘propaganda’, ‘inkonsistenzi’ u ‘nuqqas ta’ awtentiċità’.

### **L-Aspetti tas-Suġġett: It-Terminoloġija u l-Kunċetti li Jrawmu l-Ḥiliet Storiċi. (L-Istorja Ġenerali)**

1. Kapaċi nqiegħed attivitajiet f'ordni kronologika u nuża t-termini adattati biex nagħmel dan. Kapaċi wkoll naqra u noħloq skedi.
2. Kapaċi nqabbel u nevalwa bidliet, f'termini ta' kemm seħħew malajr jew kemm kienet kbira l-bidla attwali.
3. Kapaċi nifhem il-baži essenziali tal-‘kawża’ u l-‘konsegwenzi’ u nsib konnessjonijiet bejn it-tnejn.

### **L-Aspetti tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti. (L-Istorja Ġenerali)**

1. Kapaċi nifhem ir-riskji tal-anakroniżmi u fallaċċi oħra f'kitbiet storiċi.
2. Kapaċi ninduna li valuri u twemmin differenti eżistew fil-passat, u kapaċi nispjega attivitajiet tal-passat permezz ta’ opinjonijiet mhux kontemporanji.
3. Kapaċi nidentifika, inqabbel u nikkontrasta interpretazzjonijiet differenti tal-passat.

### **L-Aspetti tas-Suġġett: Kif nista’ nikkomunika dak li tgħallim? Niftakar, Inqassar, Nirreġistra, Nargumenta, Nipreżenta, Naħdem fuq ir-rispons, Nitgħallem, It-Tagħlim dwar kif Nitgħallem. (L-Istorja Ġenerali)**

1. Kapaċi niftakar il-fatti ewlenin dwar l-iskedi storiċi li studjajt u kapaċi nqassar aspetti storiċi relatati magħhom.
2. Kapaċi nqassar jew nikkategorizza aspetti storiċi biex nagħmel struttura ta’ u norganizza dak li naf.
3. Kapaċi nifhem it-termini u kunċetti storiċi ewlenin, u nużahom biex nikkomunika l-fatti u l-fehim tiegħi ta’ attivitajiet fil-passat.

# LIVELL 9

## L-Aspetti tas-Suġġett: Ir-Ričerka Storika: L-Użu tas-Sorsi, inkluż il-Mod ta' kif inhi miktuba I-Istorja. It-Tagħlim dwar l-Avvenimenti, il-Persuni u r-Reġjuni tal-Passat.

1. Kapaċi nistaqsi tipi differenti ta' mistoqsijiet dwar il-passat u meta t-tweġiba ma tkunx sodisfaċenti, kapaċi nsib similaritajiet jew mas-soċjetà tal-lum jew ma' dak li ġara matul l-istess perjodu barra mill-pajjiż.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
2. Kapaċi nanalizza tipi differenti ta' sorsi biex nistaqsi mistoqsijiet storiċi dwar kwistjonijiet fil-passat.  
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
3. Kapaċi nqassam u nikklassifika tipi differenti ta' sorsi, inqabbel l-uži u l-limitazzjonijiet tagħhom għal skopijiet differenti.  
 IL-QARI U L-FEHIM
4. Kapaċi nqabbel u nikkuntrasta varjetà ta' sorsi ta' tipi differenti, biex nifforma konklużjonijiet fuq il-passat, filwaqt li nivverifika l-affidabbiltà tagħhom.  
 L-IMMANIĞŻJAR TAL-INFORMAZZJONI
5. Kapaċi nillokalizza s-sorsi fil-kuntest tagħhom, inkluži dawk relatati ma' komunitajiet żgħar. Kapaċi nqabbel is-sorsi f'termini tal-origini u l-kuntest tagħhom.  
 NITGHALLEM INKUN JIEN
6. Kapaċi niddistingwi bejn gradi differenti ta' certezza meta nasal għall-konklużjonijiet dwar il-passat.  
 IT-TAGħLIM KREATTIV

## L-Aspetti tas-Suġġett: It-Terminoloġija u l-Kunċetti li Jrawmu l-Hiliet Storiċi

1. Kapaċi nirranga f'ordni partikolari l-avvenimenti u l-perjodi bi preċiżjoni, bl-užu addattat ta' terminoloġija storika u relatata maż-żmien.  
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
2. Kapaċi nqabbel l-avvenimenti u l-perjodi fil-passat f'termini tad-durata tagħhom (l-iskeda taż-żmien).  
 IL-KITBA
3. Kapaċi nqabbel il-perjodi fil-passat f'termini tal-karatteristiċi tagħhom u kapaċi noħroġ kuntrasti bejn perjodi differenti. Kapaċi nidentifika u nseġwi l-kontinwità u nevalwa għala seħħet.  
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
4. Kapaċi nuża t-terminoloġija storika biex nikklassifika l-bidla u nidentifika l-iżviluppi fil-passat.  
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
5. Kapaċi nikklassifika l-kawżi u l-konsegwenzi f'termini tar-rwol tagħhom eż-żi. 'kawżi' bħan-nuqqas ta' xita u l-užu insostenibbli tal-art u nevalwa u nqabbel l-importanza tagħhom fil-bidla li jību. Kapaċi niddistingwi bejn l-effetti kkawżati lokalment u dawk li kien influwenzati minn affarijiet barranin.  
 NITGHALLEM KIF
6. Kapaċi nispjega u nqabbel l-irwoli differenti li kellhom il-kawżi u l-konsegwenzi biex ġabu l-bidla u nirrelatahom ma' xulxin.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
7. Kapaċi nevalwa l-kawżi differenti u l-konsegwenzi ta' avvenimenti storiċi u l-bidiet, billi nippovdi argumenti li jistabbilixxu l-importanza tagħhom.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
8. Kapaċi nevalwa s-sinifikat relativ tal-aspetti differenti tal-passat bl-užu ta' kriterji tal-empatija.  
 NITGHALLEM KIF
9. Kapaċi nifforma l-konklużjonijiet minn karatteristiċi persistenti bejn perjodu u ieħor.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV

## L-Aspetti tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti.

1. Nirrikonoxxi l-importanza li nqis it-twemmin, il-valuri u l-ġħarfien tan-nies fil-passat meta nispjega l-azzjonijiet tagħhom u nipprova nevita l-problema tal-ġhaqal b'lura fl-istorja.
  - NITGHALLEM KIF**
2. Kapaċi nispjega l-azzjonijiet tan-nies fil-passat f'termini tat-twemmin, il-valuri u l-ġħarfien tagħhom.
  - NITGHALLEM INKUN JIEN**
3. Kapaċi nanalizza l-valuri u t-twemmin differenti li kellhom in-nies waqt l-istess perjodi fil-passat, bħalma għandhom fil-preżent. Kapaċi nanalizza l-valuri u t-twemmin differenti li kellhom in-nies waqt l-istess perjodi fil-passat, bħalma għandhom fil-preżent. Kapaċi nikkonsulta ma' bijografiji biex inwessa' l-ġħarfien tiegħi f'dan ir-rigward.
  - IL-KOMUNIKAZZJONI GHAD-DIVERSITÀ**
4. Kapaċi nidentifika, inqabbel u nikkuntrasta d-differenzi fl-interpretazzjoni b'diversi modi, eż. *f'termini ta' skopijiet ta' argumentazzjoni u ta' evidenza*.
  - IT-TAGħLIM KONJITTIV**
5. Kapaċi nispjega b'diversi modi għaliex jinqalghu d-differenzi fl-interpretazzjoni, eż. *f'termini tal-evidenza kkonsultata u f'termini tal-iskopijiet li jaqdu l-interpretazzjonijiet*.
  - IT-TAGħLIM KONJITTIV**
6. Kapaċi nevalwa l-interpretazzjonijiet u r-rappreżentazzjonijiet storiċi, eż. *billi nqabbel il-pretensjonijiet ta' personalitajiet differenti, b'dokumenti storiċi*.
  - L-IPPJANAR U R-RIFLESSJONI**

## L-Aspetti tas-Suġġett: Kif nista' nikkomuka dak li tgħallim? Niftakar, Inqassar, Nirregistra, Nargumenta, Nippreżenta, Naħdem fuq ir-rispons, Nitgħallek, It-Tagħlim dwar kif Nitgħallek.

1. Kapaċi niftakar u nagħżeż b'mod effettiv mill-memorja, nadatta l-użu tiegħi tal-fatti, tar-riflessjonijiet u tal-konklużjonijiet għall-mistoqsijiet storiċi li qed nindirizza.
  - IT-TAGħLIM KONJITTIV**
2. Kapaċi nqassar il-fatti storiċi, ir-riflessjonijiet u l-konklużjonijiet tiegħi b'mod effettiv, bl-użu ta' kunċetti storiċi li jinkludu kunċetti kontemporanji bħad-drittijiet civili, id-dritt tal-awtodeterminazzjoni u d-drittijiet tal-minorità. Kapaċi norganizza u nippreżenta dak li naf b'mod differenti, jiddependi mill-mistoqsija storika li nkun qed inwieġeb.
  - IL-LINGWA ESPRESSIVA**
3. Kapaċi noħrog il-paraguni u l-kuntrasti fi ħdan u bejn is-suġġetti u nuża l-kunċetti storiċi bħal 'żvilupp' u 'moda' biex norganizza l-ġħarfien tiegħi meta qed nindirizza l-mistoqsijiet storiċi.
  - IT-TAGħLIM PERSONALI**
4. Kapaċi nikkomuka l-fatti, ir-riflessjonijiet u l-konklużjonijiet tiegħi b'mod ġar u preċiż u nesprimi argumenti li jinfejha u b'mod analitiku, eż. *ninnota l-grad ta' certezza ta' kif jistgħu joħorġu l-konklużjonijiet*.
  - L-INTERPERSONALI**
5. Kapaċi nuża l-kunċetti storiċi u t-terminoloġija b'mod preċiż, eż. gvern awtoritarju, u l-użu tal-kunċetti biex norganizza l-argumenti, eż. *biex nikkunsidra kemm il-Faxxiżmu Taljan kien 'awtoritarju' fl-1920ijat*
  - IT-TAGħLIM KONJITTIV**
6. Kapaċi nuża l-kunċetti storiċi b'modi dettaljati biex noħrog il-paraguni u l-kuntrasti, eż. *bejn it-tipi ta' kawża*.
  - IT-TAGħLIM KONJITTIV**
7. Kapaċi norganizza dak li stabbilixxejt b'mod semplicej u ġar. Kapaċi nippreżentah b'mod differenti u nwieġeb u nevalwa l-argumenti ta' ħaddieħor f'dibattiti u f'diskussionijiet.
  - IT-TAGħLIM PERSONALI**
8. Kapaċi nkun flessibbli biżżejjed biex inkun nista' nbiddel l-argumenti tiegħi stess jekk ikunu skoperti xi kunċetti żbaljati.
  - IT-TAGħLIM PERSONALI**
9. Kapaċi nespandi aktar l-istudji tiegħi billi nsegwi t-tekniki ta' riċerki li ġejt mgħalliem/ma.
  - IL-KOMUNIKAZZJONI**

### L-Aspetti tas-Suġġett: Ir-Ričerka Storika: L-Użu tas-Sorsi, inkluż il-Mod ta' kif inhi miktuba

#### I-istorja. It-Tagħlim dwar l-Avvenimenti, il-Persuni u r-Reġjuni tal-Passat. (L-istorja Ġenerali)

1. Kapaċi nikklassifika s-sorsi (primarji u sekondarji) u nivverifika l-affidabilità tagħhom, filwaqt li nagħżel dawk is-sorsi li huma aktar probabbli jwieġbu l-mistoqsijiet tiegħi dwar il-passat.
2. Kapaċi nqabbel u nikkuntrasta firxa ta' sorsi, ta' tipi differenti, biex niiforma konklużjonijiet dwar il-passat, filwaqt li nivverifika jekk humiex affidabbli.

### L-Aspetti tas-Suġġett: It-Terminoloġija u l-Kunċetti li Jrawmu l-Ħiliet Storiċi. (L-istorja Ġenerali)

1. Kapaċi niffamiljarizza lili nnifsxi mal-iskedi tal-perjodu u nuza t-termini korretti biex inqiegħed l-avvenimenti f'sekwenza.
2. Kapaċi nuża terminoloġija storika biex nikklassifika l-bidliet u nidentifika żviluppi tal-passat.
3. Kapaċi nikklassifika l-kawżi u l-konsegwenzi, f'termini tan-natura tagħhom (politika, ekonomika, eċċ.) u l-iskeda (terminu qasir/twil) u l-kawżi.
4. Kapaċi nibni argumenti bažiċi biex insostni l-kawża u l-konsegwenza marbuta ma' attivitajiet storiċi ewlenin.
5. Kapaċi nidentifika karakteristiċi ta' kontinwità matul perjodi storiċi differenti u niiforma konklużjonijiet dwar perjodi differenti.

### L-Aspetti tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti. (L-istorja Ġenerali)

1. Kapaċi nispjega l-azzjonijiet tan-nies fil-passat, f'termini tat-twemmin, il-valuri u l-gharfien tagħhom.
2. Kapaċi nifhem id-differenzi li jistgħu jeżistu bejn il-valuri, t-twemmin u l-korpi ta' għarfien tan-nies tal-passat u tal-preżent, u nargumenta dwar attivitajiet storiċi fid-dawl ta' dawn id-differenzi.
3. Kapaċi nuża sorsi biex niddetermina d-differenzi fit-twemmin, il-valuri u l-gharfien bejn perjodu storiku u ieħor.
4. Kapaċi nispjega ghaliex jistgħu jinholqu differenzi fl-interpretażżoni, u nempatizza mal-persuna li qed tippreżenta l-interpretażżoni.

### L-Aspetti tas-Suġġett: Kif nista' nikkomunika dak li tgħallim? Niftakar, Inqassar, Nirreġistra,

#### Nargumenta, Nippreżenta, Naħdem fuq ir-rispons, Nitgħallem, It-Tagħlim dwar kif Nitgħallem. (L-istorja Ġenerali)

1. Kapaċi effettivament niftakar u nagħżel il-fatti biex inkun nista' nsostni l-argumenti u r-riflessjonijiet tiegħi rigward il-mistoqsijiet storiċi li qed nindirizza.
2. Kapaċi nuża terminoloġija storika biex norganizza attivitajiet ewlenin f'kategoriji u nqabbel u nikkontrasta attivitajiet ewlenin mill-passat.
3. Kapaċi nuża metodi ta' riċerka li tgħallimt biex nespandi l-gharfien tiegħi u nikxef id-dgħufijiet fl-evalwazzjoni tiegħi tal-passat.

# LIVELL 10

## L-Aspetti tas-Suġġett: Ir-Ričerka Storika: L-Użu tas-Sorsi, inkluż il-Mod ta' kif inhi miktuba l-Istorja. It-Tagħlim dwar l-Avvenimenti, il-Persuni u r-Reğjuni tal-Passat

1. Kapaċi nqabbel u nevalwa mistoqsijiet dwar il-passat u nieħu d-deċiżjonijiet dwar liema mistoqsijiet se nistaqsi.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
2. Kapaċi nqabbel tipi differenti ta' sorsi, nevalwahom u nqabbel l-uži tagħhom fil-kuntest ta' inkjesti storiċi differenti dwar kwistjonijiet fil-passat.  
 L-IMMANIĞġAR TAL-INFORMAZZJONI
3. Kapaċi nidentifika, inqabbel u nevalwa tipi differenti ta' sorsi, nagħżilhom sew għal skopijiet differenti.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
4. Kapaċi nqabbel u nikkuntrasta u nevalwa s-sorsi b'mod kritiku biex nifforma konklużjonijiet dwar il-passat, filwaqt li nidentifika l-konsistenza u l-inkonsistenti bejniethom.  
 L-IMMANIĞġJAR TAL-INFORMAZZJONI
5. Kapaċi nqabbel u nevalwa s-sorsi, inkluži dawk relatati ma' komunitajiet żgħar u kapaċi napprezzza li l-affidabbiltà tagħhom tiddeppendi fuq il-mistoqsijiet li qed jintużaw biex jintwieġbu, filwaqt li nqis l-għan originali tagħhom. Kapaċi nagħmel dan mingħajr ma nittraskura l-importanza tal-origini tas-sorsi, i.e. is-sorsi primarji kontra s-sorsi sekondarji, f'termini tal-konklużjonijiet li jistgħu jinħarġu minnhom.  
 NITGHALLEM INKUN JIEN
6. Kapaċi niddistingwi bejn gradi differenti ta' ċertezza meta niġi biex nagħmel il-konklużjonijiet dwar il-passat u kapaċi napprezzza li xi mistoqsijiet huma eħħef minn oħrajn biex jintwieġbu.  
 PRATTIKA

## L-Aspetti tas-Suġġett: It-Terminoloġija u l-Kunċetti li Jrawmu l-Hiliet Storiċi

1. Kapaċi nirranġa f'ordni partikolari l-avvenimenti, il-perjodi u l-eri bi preċiżjoni, bl-užu ta' terminoloġija storika addattata maż-żmien.  
 IS-SMIGH U T-TAħħDIT
2. Kapaċi nuża l-kunċetti bħad-durata (l-iskeda taż-żmien) u nidentifika u nispjega mudelli fuq skala kbira fil-passat. Kapaċi nistaqsi l-valur tal-kunċett f'termini tal-bidla li qed tiġi studjata.  
 KONJITTIVA
3. Kapaċi nqabbel perjodi fil-passat f'termini tal-karakteristiċi tagħhom, noħroġ kuntrasti bejn perjodi differenti u nifhem li t-titli tal-perjodu u l-karakteristiċi jistgħu jiġu diskussi u evalwati. Kapaċi nipperċepixxi li huma jvarjaw minn pajiżi għall-ieħor.  
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
4. Kapaċi niddiskuti u nevalwa n-natura u l-livell tal-bidla fil-passat u nagħraf li jista' jkun hemm diskussjoni u nuqqas ta' ftehim dwar kif titkejjel il-bidla.  
 IS-SMIGH U T-TAħħDIT
5. Kapaċi nuża l-kunċetti biex niklassifika u norganizza l-kawżi u l-konsegwenzi tal-avvenimenti storiċi u l-bidliet u kapaċi nifhem li r-relevanza ta' fatturi differenti tista' tkun diskussa. Eż-żi: *il-mod ta' kif kienet tintuża l-art*.  
 NITGHALLEM KIF
6. Kapaċi nevalwa l-irwoli tal-kawżi storiċi u l-konsegwenzi li ġabu l-bidla billi nesplora kif ġew interrelatati u kif influenzaw lil xulxin. Napprezzza li dak li jiġi f'pajiżi mhuwiex iż-żolat, iż-żda huwa rizultat ta' ġrajjiet rapidi jew gradwali fil-pajiżi tal-madwar.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
7. Kapaċi nargumenta li s-sinifikat tal-aspetti differenti tal-passat huwa dibattibbli, bħal meta jkun hemm preġudizzju, u huwa possibbli li jkun hemm nuqqas ta' ftehim dwar kif għandu jitkejjel is-sinifikat tat-tali aspetti.  
 NITGHALLEM KIF
9. Mill-konklużjonijiet, kapaċi nidentifika karakteristiċi persistenti bejn perjodu u ieħor.  
 IT-TAGħLIM KONJITTIV

## L-Aspetti tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti

1. Kapaċi nqabbel l-azzjonijiet tan-nies fil-passat u nispjega dawn l-azzjonijiet fil-kuntest, billi nirrelatahom mal-valuri u t-twemmin tagħhom u ma' dak li kien magħruf fiż-żmien.  
 **NITGħALLEM KIF**
2. Kapaċi nispjega li l-valuri u t-twemmin kienu differenti fil-passat, bħalma hu l-każ fil-preżent u kapaċi nqabbel il-mod differenti kif gruppi u nies differenti fil-passat kienu differenti fil-valuri u t-twemmin tagħhom.  
 **NITGħALLEM INKUN JIEN**
3. Kapaċi nesplora modi kif it-twemmin, il-valuri u l-fatti stabbiliti jibqgħu kostanti, kif ukoll il-modi kif dawn jinbidlu minn żmien għal żmien biex jaslu għal soluzzjoni kontemporanja.  
 **IL-KOMUNIKAZZJONI GħAD-DIVERSITÀ**
4. Kapaċi nidentifika, inqabbel u nikkuntrasta d-differenzi fl-interpretazzjoni b'diversi modi, kif ukoll nirrelata l-elementi tagħhom flimkien, eż-żu *nuri kif l-evidenza użata hija fformata mill-iskop ta' interpretazzjoni.*  
 **IL-LINGWA ESPRESSIVA**
5. Kapaċi nispjega d-differenzi fl-interpretazzjoni storika f'diversi modi kif ukoll nirrelata l-interpretazzjonijiet għall-kuntest storiku ta' żmienhom.  
 **IS-SMIGH U T-TAħdit**
6. Kapaċi nevalwa l-interpretazzjonijiet storiċi b'diversi modi u nqis id-differenzi fl-iskop tagħhom meta nagħmel ġudizzji dwarhom. Nagħti l-attenzjoni dovuta lill-isfond tal-persuna li tkun qed tagħmel il-pretensjoni.  
 **L-IMMANIĠġJAR TAL-INFORMAZZJONI**

## L-Aspetti tas-Suġġett: Kif nista' nikkomunika dak li tgħallim? Niftakar, Inqassar, Nirregistra, Nargumenta, Nippreżenta, Naħdem fuq ir-rispons, Nitgħallek, It-Tagħlim dwar kif Nitgħallek

1. Kapaċi niftakar u nagħżel mill-fatti, mir-riflessjonijiet u mill-konklużjonijiet tiegħi b'mod effettiv, invarja l-eżempji u l-ammont ta' dettall li nuża b'risposta għat-tip ta' mistoqsijiet li qed inwieġeb.  
 **IT-TAGħLIM KONJITTIV**
2. Kapaċi nqassar il-fatti, ir-riflessjonijiet u l-konklużjonijiet tiegħi li jkoll f'moħħi b'mod effettiv, bl-użu ta' kuncetti storiċi li jinkludu kuncetti kontemporanji bħad-drittijiet civili, id-dritt tal-awtodeterminazzjoni u d-drittijiet tal-minorità. Kapaċi nqassar u nispjega l-argumenti storiċi ta' nies oħra filwaqt li nagħdirhom.  
 **IL-LINGWA ESPRESSIVA**
3. Kapaċi nuża kuncetti storiċi biex norganizza u nanalizza s-suġġetti li qed nistudja u biex inqabbel l-argumenti tiegħi stess ma' dawk żviluppati minn persuni oħraejn.  
 **IT-TAGħLIM KONJITTIV**
4. Kapaċi nuża l-kuncetti u l-lingwa b'mod ċar u preċiż biex niżviluppa l-argumenti tiegħi u wkoll biex inqabbel l-argumenti ma' dawk ta' oħraejn.  
 **PRATTIKA**
5. Kapaċi nuża l-kuncetti storiċi b'mod preċiż biex niżviluppa argumenti storiċi u nqabbel u nevalwa l-argumenti tal-oħraejn.  
 **IT-TAGħLIM KONJITTIV**
6. Kapaċi nuża l-kuncetti storiċi b'mod effettiv biex nibni l-argumenti u l-analiżi u biex inqabbel it-tweġibiet ma' problemi storiċi.  
 **IT-TAGħLIM KREATTIV**
7. Kapaċi norganizza l-affarijiet skont il-kuntest storiku, nagħti prezentazzjonijiet b'modi differenti u nevalwa l-argumenti tiegħi stess u l-argumenti tal-oħraejn f'dibattiti u f'diskussjonijiet.  
 **IT-TAGħLIM KONJITTIV**
8. Jien flessibbli biex intejjeb l-argumenti wara r-rispons u l-ideat friski.  
 **IT-TAGħLIM PERSONALI**

- Kapaċi nespandi aktar l-istudji tiegħi billi nesponi lili nnifsi għall-approċċi differenti għall-fatti storiċi u nassocjahom mal-esperjenzi ta' ħajti. Konxju/a tal-ħtieġa li nevita l-għaqal b'lura u biex nagħder il-persuni u s-sitwazzjoni tagħhom.



IT-TAGħLIM KREATTIV

### **L-Aspetti tas-Suġġett: Ir-Ričerka Storika: L-Użu tas-Sorsi, inkluż il-Mod ta' kif inhi miktuba l-Istorja. It-Tagħlim dwar l-Avvenimenti, il-Persuni u r-Reġjuni tal-Passat. (L-Istorja Ġenerali)**

- Kapaċi nillokalizza sorsi differenti u nevalwaw l-importanza tagħhom ma' ričerka storika, billi niddeterina jekk fihomx bieżżejjed informazzjoni affidabbli biex nissostanza l-konklużjonijiet.
- Kapaċi nifformula mistoqsijiet dwar il-passat u nuża varjetà ta' sosri biex inwieġeb dawn il-mistoqsijiet, filwaqt li nindika kwalunkwe nuqqasijiet li s-sorsi jista' jkun fihom.
- Kapaċi niskopri limitazzjonijiet fi ħdan is-sorsi, biex niddistingwi bejn livelli ta' certezza fir-ričerka storika tiegħi, u ninduna li xi mistoqsijiet huma aktar diffiċċi biex tweġibhom minn oħrajn.
- Kapaċi nsib alternattiva għas-sorsi li qed nuża, li huma wkoll affidabbli u informativi, anke jekk is-sorsi aktar ġodda fihom opinjonijiet differenti mill-għanijiet inizjali.

### **L-Aspetti tas-Suġġett: It-Terminoloġija u l-Kunċetti li Jrawmu l-Hiliet Storici. (L-Istorja Ġenerali)**

- Kapaċi nqabel perjodi fil-passat, f'termini tal-fatturi karatteristiċi tagħhom, u nuri l-kuntrasti bejn il-perjodi differenti.
- Kapaċi nqabel u nikkuntrasta l-bidla u t-termini użati biex niddeskriviha matul l-iskedi u l-postijiet ġeografiċi differenti.
- Kapaċi niskopri u nikklassifika l-kawżi u l-konsegwenzi ta' attivitajiet storiċi u nagħmel konnessjonijiet bejn attivitajiet lokali u globali.
- Kapaċi nibni argumenti biex insostni li l-attivitajiet storiċi speċifiċi tal-passat jistgħu jiġu rrifutati.

### **L-Aspetti tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti. (L-Istorja Ġenerali)**

- Kapaċi nqabel l-azzjonijiet tan-nies fil-passat u nispjega l-azzjonijiet tagħhom f'kuntest, skont il-valuri, it-twemmin u l-gharfien tagħhom f'dak iż-żmien.
- Kapaċi nanalizza t-twemmin, il-valuri u l-korpi ta' ġharfien tal-iskeda li qed tiġi studjata, u niddetermina l-limitu sa fejn il-varjazzjonijiet ježistu mal-preżent.
- Kapaċi niskopri l-ideat tal-lum (presentism) u fallaċċi oħra fl-interpretazzjoni tal-passat, u nargumenta jekk, u sa fejn, tali fallaċċi jippreżentaw perspektiva mibdula tal-passat.
- Kapaċi nevalwa interpretazzjonijiet u rappreżentazzjonijiet storiċi billi nqabel l-allegazzjonijiet magħmula minn personalitat differenti, ma' dokumenti storiċi.

### **L-Aspetti tas-Suġġett: Kif nista' nikkomunika dak li tgħallim? Niftakar, Inqassar, Nirregistra, Nargumenta, Nipreżenta, Nahdem fuq ir-rispons, Nitgħallem, It-Tagħlim dwar kif Nitgħallem. (L-Istorja Ġenerali)**

- Kapaċi nizviluppa analizi u kritika preċiża permezz tal-użu ta' kunċetti storiċi.
- Kapaċi norganizza l-gharfien tiegħi ta' attivitajiet tal-passat b'mod effettiv biex nippreżenta argumenti u dibattiti storikament aċċettabbli, filwaqt li nkun nista' niskopri xi d-difetti fl-espożizzjonijiet tiegħi.
- Kapaċi nuża metodi ta' ričerka li tgħallim biex niżvela informazzjoni storika ulterjuri jew biex insostni argumenti aktar effettivi u għonja.
- Kapaċi nuża l-gharfien tiegħi tal-passat biex noħloq rabtiet mal-preżent.



# II-Pedagoġija

## A. IL-PEDAGOġIJA U PRATTIKI GHAT-TAGħLIM

L-edukaturi għandhom iżommu ruħhom aġġornati mal-istrateġiji pedagoġiċi u l-kunċetti l-aktar riċenti sabiex ikunu jistgħu jifhmu aħjar u jirrispondu għall-bżonnijiet tal-istudenti. L-istrateġija Ewropea *Education and Training 2020* tpoġgi enfasi partikolari fuq ir-rwl tal-ghalliema fil-ħajja tal-istudenti tagħhom. L-ghalliema għandhom rwol kruċjali fil-gwida tal-istudenti sabiex jilħqu l-għanijiet tagħhom filwaqt li jiformulawhom il-perċezzjonijiet tagħhom (European Commission, 2015).

L-Istorja tistaqsi, u l-għan ewlieni għat-tagħlim tal-Istorja hu li biha l-istudenti jifhmu l-Istorja billi jitgħallmu fuq veržjonijiet u interpretazzjonijiet differenti tal-imgħoddi bbażati fuq evidenza storika. It-tagħlim tal-Istorja għandu jdur mat-tagħlim tal-ħiliet tal-ħsieb u l-kunċetti tal-Istorja f'kuntest storiku. L-istudenti għandhom isiru konxji mill-karatteristiċi differenti tad-dixxiplina. Kitson-Clark (1967) qal li storja tajba tipproduċi nies li jaħsbu, aktar milli sempliċiment jaċċettaw l-informazzjoni kif inhi:

*“X’ini l-awtorità tiegħek li tgħid dan? U bħala mistoqsija partikolari: Kif taf li seħħ dan? Dawn mistoqsijiet li kemm l-istoriči, kif ukoll l-irġiel u n-nisa li mhumiex storiči, għandhom jistaqsu aktar ta’ spiss.”*

Eqreb lejn żmienna, Counsell (2004: 33) jiddeskrivi t-tagħlim tal-Istorja bħala ‘laqgħa’, u jgħid:

*“Meta nitgħallmu l-Istorja niltaqqgħu l-ħin kollu. Niltaqqgħu ma’ ħaddieħor, ma’ dak li mhux tas-soltu. Niltaqqgħu mal-istramb (u b’mod sorprendenti niskopru li hu familjari). U niltaqqgħu ma’ dak li hu familjari (u niskopru kemm mhuwiex).*

*Ironikament hu billi nżommuh fl-imgħoddi, b’modi dixxiplinarji, li neħilsu lilna nfusna u lill-istudenti tagħna biex jaħsbu fuq il-preżent b’mod matur. Fl-aħħar mill-aħħar, it-tfal jeħtieg li jitgħallmu l-Istorja għax din tgħallimhom xi tħisser li tkun uman.”*

Għalhekk hu importanti li l-Istorja ma tiġix ippreżentata bħala triq twila maž-żmien b'dati importanti mmarkati b'narrattivi interessanti ‘mogħtija’. Importanti li s-suġġett tal-Istorja ma jkunx idur biss mat-tagħlim ta’ tagħrif fattwali, imma ma’ dik li Bruner (1960) isejhilha l-‘istruttura’ tas-suġġett. Il-metodu storiku jinvvoli l-ħsieb storiku, u hija l-analiżi ta’ sorsi partikolari li tipprovi l-prattika għal mod ta’ ħsieb simili għal dak li jgħaddi minnu l-istoriku. Huwa metodu bbażat fuq metodi ta’ tagħlim kostruttiv.

L-ġhanijiet ewlenin tat-tagħlim tal-Istorja huma li:

- Tistimula l-interess u l-entużżejha għall-istudju tal-imgħoddi, u li tipprovd integrazzjoni xierqa tal-Istorja nazzjonali tagħna f'kuntest internazzjonali aktar wiesa’, u li tħejji lill-istudenti biex ikunu čittadini aħjar.
- Tippromwovi l-kisba tal-ġharfien u l-fehim tal-attività umana tal-imgħoddi b'rabta mal-preżent, u li tgħin lill-istudenti jifhmu l-iżvilupp maž-żmien tal-valuri soċċali u kulturali.

- Tippromwovi l-għarfien tal-kunċetti storiċi tekniċi ewlenin li jgħinu lill-istudenti jorganizzaw l-għarfien u l-ideat tagħhom dwar l-Istorja, jagħmlu ġeneralizzazzjonijiet, jagħrfu x'hemm simili u differenti, isibu mudelli, u jistabbilixxu rabtiet.
- Tiżviluppa l-ħiliet u l-kompetenzi storiċi neċċessarji biex l-istudenti jagħmlu mistoqsijiet b'rabta storika permezz ta' trattament kritiku ta' evidenza storika, u jiżviluppaw sens ta' empatija.

Dawn l-ġħanijiet ewlenin għandhom jiġu kkunsidrati fil-Qafas tar-Riżultati tat-Tagħlim u l-Kisbiет tat-Tagħlim tas-Suġġett tal-Istorja (SLOs). L-istudenti għandhom:

- ikunu konxji ta' x'inhi l-Istorja u l-iskop ewljeni tat-tagħlim tas-suġġett.
- ikunu konxji li l-Istorja hi bbażata fuq tipi varji ta' evidenza, bħal fdalijiet arkeoloġiči, dokumenti, manuskritt, stampi, ritratti, mapep u ittri.
- isiru aktar konxji tal-legat storiku f'Malta, fl-Ewropa u fid-dinja, u jżidu l-apprezzament tagħhom għall-ħtieġa tar-restaw u l-konservazzjoni.
- janalizzaw l-imghoddi u għalhekk jifhmu l-implikazzjonijiet tiegħu għall-preżent, u b'hekk jiżviluppaw aspirazzjonijiet għall-futur.
- jiżviluppaw ħiliet partikolari; bħall-ġbir ta' informazzjoni minn sorsi differenti u jinterpretawhom, janalizzaw il-bidla u l-kontinwità matul is-snini, jifhmu l-kawżiet u l-konsegwenzi, jiżviluppaw qafas kronoloġiku ċar, jempatizzaw ma' nies li għexu ħafna snin ilu, u josservaw u jagħmlu l-konklużjonijiet tagħhom.
- jitgħallmu kemm jista' jkun minn esperjenza diretta, bħal żjarat f'siti storiċi, biex it-tagħlim ikun aktar stimulant u motivanti.
- ikunu konxji li l-Istorja mhix biss suġġett akademiku imma mezz biex iwessgħu l-kultura tagħhom.
- jifhmu li peress li s-soċjetà nbidlet matul is-snini u għadha qed tinbidel, iridu jkunu mħejjija biex jaddattaw ruħhom għall-bidliet tal-ġejjeni.
- jifhmu l-Istorja Maltija f'kuntest Mediterranean, Ewropew u internazzjonali aktar wiesa'.

### **L-Istrateġji Nitgħallem biex Nitgħallem**

Dawn li ġejjin huma eżempji tal-istategħji li jagħmlu parti mill-‘process nitgħallem biex nitgħallem’, wieħed mit-tmien kompetenzi li jissemmew fid-dokument *European Reference Framework Key Competencies for Lifelong Learning (European Commission, 2006)*:

- Diskussionijiet pedagogiči bejn l-istudenti fejn, fuq baži volontarja, l-istudenti jispiegaw kif għamlu biċċa xogħol u kif irnixxielhom jegħi lu d-diffikultajiet li Itaqgħu magħhom, li jwasslu għal skambju ta’ strateġiji u teknikalitajiet f’ambjent ta’ kooperazzjoni.
- L-istudenti jitgħallmu jużaw il-punteggjatura, l-istampi, l-informazzjoni addizzjonali minbarra t-test, bħal spiegazzjoni tal-kliem diffiċċi u l-identifikazzjoni ta’ kliem importanti waqt biċċa xogħol ta’ qari/taħriġ il-fehem.
- It-tagħlim u l-gwida fi stadji differenti tal-kitba ta’ komponiment u l-ghodod differenti u l-metodi li jistgħu jintużaw f’kull stadju.

### **Harsa generali lejn is-suġġett**

Għal kull livell tas-suġġett tal-istorja, hemm sottotaqsimiet li juru kif wieħed jista’ jtejjeb ħila partikolari. Għalhekk, għall-‘Hidma b’sorsi’ l-ġħalliem irid jipprepara l-lezzjoni u jżomm dawn is-sottotaqsimiet f’moħħu u jibbaża l-progress tal-istudenti fuq il-prestazzjoni tagħhom. Meta ‘jaħdmu b’sorsi’, fi tmiem il-lezzjoni/jiet, l-istudenti tas-7 Sena (studenti ta’ 11-il sena) li jiffukaw fuq din il-ħila għandhom ikunu kapaċi jelenkaw dan li ġej:

- Kapaċi nagħti eżempji ta’ tipi differenti ta’ sorsi storiċi, minn fdalijiet ta’ materjali sa dokumenti.
- Kapaċi nidentifika varjetà ta’ evidenza storika minn perjodi differenti.
- Kapaċi niddistingwi bejn sorsi primarji u sekondarji u nagħmel inferenzi sempliċi minnhom.
- Nifhem it-tifsira ta’ sorsi simulati.

Ix-xogħol tal-istudenti jista’ jindika li dawn jaqgħu ‘I barra mill-ispettru tal-kisbiet ta’ Livell 7 – ix-xogħol tagħhom jista’ jkun ogħla minn Livell 7, u għalhekk jidħlu fil-qasam ta’ Livell 8, jew aktar baxx f’Livell 6.

Il-metodi tat-tagħlim jeħtiegu bilanċ, mhux biss għoti ta’ fatti jew informazzjoni. Metodi ta’ tagħlim interattiv li jistgħu jiġi applikati jinkludu:

- analizi ta’ sorsi mal-ġħalliem/studenti oħra/individwalment
- attivitajiet li jinvolvu kronologija/bidla/kontinwitā
- attivitajiet/xogħol fuq karti li jinvolvu kawża/konsegwenza
- reċta tar-rwoli (*role play*) miftuħha u magħluqa għall-empatja storika.

### **Fis-7 u t-8 Sena, dawn il-kuntesti storiċi huma xierqa:**

- L-esplorazzjoni tal-istorja lokali u tal-familja bl-użu tal-istorja orali.
- Vjaġġi f’eri differenti: mumenti ta’ bidliet radikal/revoluzzjonijiet kwieti fl-istorja ta’ Malta. Dawn għandhom jinkludu wkoll mumenti ta’ bidliet ġeografiċi importanti; bħall-formazzjoni tal-Mediterran u l-Preistorja, l-Era Klassika, iż-Żminijiet tan-Nofs, l-Era Moderna; u jkun hemm għażla wiesgħha ta’ eżempji ta’ arkitettura, arti, artifatti, teknoloġiji, fdalijiet oħra minn eri differenti u kif dawn jissimbolizzaw il-bidliet/ kontinwitajiet fl-ideat/mentalitajiet.
- Iċ-Ċivilizzazzjonijiet Mediterraneani u l-aspetti reliġjużi tagħhom: il-ħajja u l-mewt għall-Egizzjani, l-esportazzjoni/importazzjoni ta’ ideat reliġjużi minn twemmin Feniċju/Puniku/Grieg/Ruman, l-era tad-deheb taċ-Ċivilizzazzjoni Għarbija, il-ħbiberija u l-kunflitti reliġjużi.
- L-ispirtu tal-Belt: kif l-Ordni tal-Ospitalieri immagħinat ir-rwol ta’ Malta fil-kunflitti reliġjużi msemmija hawn fuq u l-kuntest politiku ta’ dak iż-żmien.
- Il-konsiderazzjoni tar-rwoli artistiċi, residenzjali, reliġjużi, kummerċjali, strateġici, marittimi u militari tal-Belt Valletta.

**Matul id-9 u l-11-il Sena jixirqu dawn l-oqsma tas-suġġett:**

#### **L-Oqsma tal-Istorja: L-Istejjer tan-Nies Komuni**

##### **Eżempji ta' Suġġetti potenzjali**

Il-migrazzjonijiet, is-saħħha pubblika, it-trasport, it-teknoloġija, l-ambjenti urbani vs rurali; sottokulturi differenti inkluża l-mužika, it-tradizzjonijiet, ir-reliġjon popolari, il-minoranzi u n-nies minsija fil-kotba tal-Istorja; l-iżvilupp ta' stili ta' ħajja differenti, inkluži r-rwoli tat-televiżjoni, il-logħob tal-ballun, il-popolazzjoni tal-modà, u t-toroq bħala spazji pubblici.

#### **L-Oqsma tal-Istorja: L-Istorja Politika**

##### **Eżempji ta' Suġġetti potenzjali**

Is-seklu 19, inkluż l-isfond internazzjonali: ir-Revoluzzjoni tal-Istorja u l-liberalizmu/nazzjonaliżmu, il-qawmien kontra l-Istorja, id-Dikjarazzjoni tad-Drittijiet (1802), l-esperjenzi kolonjali; eż. *il-kwistjoni tal-lingwa*, l-ewwel elezzjoni, it-twelid tal-mitologija romantika tal-Art Omm/Missier (Patrija).

Sfond internazzjonali tas-seklu 20: kunflitti globali inkluži ż-żewġ Gwerer Dinjija (WW1 u WW2), il-Gwerra Bierda, il-globalizzazzjoni, l-irvelli jiet tas-*Sette Giugno* u s-self-government.

Il-partecipazzjoni/integrazzjoni/indipendenza/newtralità/UE bħala ideat politici ewlenin, politika aktar inkluživa li tinvolfi nies mill-klassijiet soċjali kollha, nisa, persuni iżgħar eċċ-, ir-rwoli tal-partiti politici, il-kunflitti bejn il-Knisja u l-Istat.

#### **L-Oqsma tal-Istorja: L-Istorja Ekonomika**

##### **Eżempji ta' Suġġetti potenzjali**

L-isfond internazzjonali: ir-Revoluzzjoni Industrijali, il-proċess tal-Industrializzazzjoni u l-qasma li seħħet minħabba pratti kolonjali bejn it-Tramuntana globali u n-Nofsinhar; minn ekonomija fortizza għal politika ta' ekonomija aktar diversifikata, il-proċessi bikrin tal-industrializzazzjoni f'Malta, l-iżvilupp tal-korpi kostitwiti (*trade unions*) u d-drittijiet li kisbu.

Lejn tmiem it-8 u l-11-il Sena, ikun xieraq li ssir riċerka/esplorazzjoni ta' suġġett li seta' tkomma. Eżempji ta' din it-tip ta' attivitāt jinkludu:

- narrattivi ta' nies minsija mill-istorja; eż. nisa, raħħala, ħaddiema, minoranzi, komunitajiet LGBT.
- bijografiji ta' nies interessanti fl-istorja; eż. artisti, ħassieba.
- stejjer ta' postijiet u spazji partikolari.
- stejjer lokali ta' arti u arkitettura.

Suġġetti possibbli li jidħlu f'dawn it-temi jinkludu:

- studju dwar x'jinvolvi t-tagħlim tal-Istorja.
- iċ-Ċivilizzazzjoni Egizjana.
- iċ-Ċivilizzazzjoni Griega.
- il-Feniċi u l-Kartaġiniżi f'Malta.
- I-Imperu Ruman u l-ħakma Rumana f'Malta.
- I-Iżlam u l-Għarab f'Malta.
- in-Normanni, inkluża l-origini tal-Vikingi, u l-ħakma tagħhom f'Malta.
- I-Ewropa u ż-Żminijiet tan-Nofs; inkluża s-sistema fewdali, il-Kruċjati, il-bini tal-kastelli u l-katidrali u l-Mewt is-Sewda.
- il-ħajja f'Malta fiż-żminijiet Medjevali.
- il-legat taż-Żminijiet tan-Nofs f'Malta; inkluži l-bliet Medjevali, il-bini, l-irħula mitlufa, l-arkitettura u l-pittura reliġjuża u r-restawr.
- ir-Rinaxximent u Żmien l-Iskoperti.
- il-bidu tal-Ordni ta' San Ģwann u l-ewwel snin tiegħu f'Malta sal-Assedju l-Kbir.
- il-bini tal-Belt Valletta.
- il-legat tal-Ordni ta' San Ģwann.
- il-bliet u l-irħula antiki ta' Malta.
- il-ħakma tal-Ordni f'Malta.
- ir-Revoluzzjoni Franciċa u l-ħakma Franciċa f'Malta.
- l-arkitettura militari u d-difiża ta' Malta taħbi il-ħakma Ingliż.
- l-arkitettura cívili matul il-perjodu Ingliż.
- il-ħajja soċċjali fl-aħħar mitejn sena, inkluži l-edukazzjoni, il-qasam residenzjali, it-trasport, is-saħħha pubblika, l-istil tal-ħajja, l-Istorja tal-familji u l-Istorja lokali.
- punti ewlenin fl-iżvilupp politiku/kostituzzjonali ta' Malta fis-sekli 19 u 20.
- it-tkabbir tal-popolazzjoni, id-demografija u l-emigrazzjoni.
- l-ekonomija ta' Malta fl-aħħar żewġ sekli.
- il-kawżi u l-effetti tar-Revoluzzjoni Industrijali.
- l-effetti taż-Żewġ Gwerer Dinjija fuq Malta.
- il-Preistorja u d-diversi fażijiet tagħha.
- l-ambjent rurali Malti, inkluži l-irziezet, il-ħitan tas-sejjieħ, il-guvi, l-imtieħen.
- Malta fl-Unjoni Ewropea.

Il-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett (SLOs) inkitbu b'tali mod li l-edukaturi jużaw approċċi li jaddottaw it-tagħlim li jinvolvi, li juri ħila u jinvolvi lill-istudenti b'mod attiv f'numru ta' kuntesti sabiex iħegġu filwaqt li jippermettu tagħlim li jiffoka fuq l-istudenti u l-istrateġiji tat-tagħlim. F'kull stadju, dawk li jippjanaw il-kurrikulu għandhom jikkonsidraw fuq baži regolari l-opportunitajiet li jiġu pprezentati permezz tal-SLOs sabiex jiżviluppaw tagħlim attiv matul il-livelli fil-Qafas tal-Kisbiet tat-Tagħlim. L-ippjanar għandu jieħu ħsieb, filwaqt li jħeġġeġ il-partecipazzjoni tal-istudenti, li dan jista' u għandu jkun ta' influenza filwaqt li jikkontribwixxi fil-proċess.

Sabiex jissaħha l-ippjanar tal-kurrikulu, filwaqt li jkun assigurat li l-istudenti kollha jkollhom aċċess b'mod attiv u jinvolvu ruħhom fl-ambjent tat-tagħlim, hemm bżonn ta' approċċ koerenti fl-ippjanar tat-tagħlim, fit-tagħlim u l-assessjar, u fil-qsim ta' informazzjoni fuq il-progress u l-kisbiet milħuqa. Meta jiġi addottat dan it-tip ta' ppjanar tal-kurrikulu huwa importanti li ma narawx l-SLOs bħala fatturi li jillimitaw il-potenzjal tat-tagħlim tal-istudenti u li ma jippermettux li jkun hemm devjazzjoni tat-tagħlim lil hinn minn dak imsemmi fl-SLOs. Din l-idea tinjora l-iskop u l-flessibilità li jipprovd i-l-approċċ tal-kisbiet mit-tagħlim. Kif, fejn u meta jiġu mgħallima dawn il-kisbiet huma fid-diskrezzjoni tal-edukatur. L-SLOs qeqħdin hemm sabiex jiċċaraw il-proċess ta' assessjar billi jelenkaw b'mod sempliċi l-aspettattivi tat-tagħlim. B'dan il-mod, l-assessjar huwa marbut li juri li dawn l-aspettattivi ntlaħqu.

Ladarba jiġu ssettjati l-aspettattivi tat-tagħlim, l-edukaturi jistgħu jibdew jintroduċu l-flessibilità fid-disinn tal-kurrikulu u fil-metodu ta' tagħlim li s'issa kien diffiċli li jsir. L-approċċ tar-riżultati tat-tagħlim jippermetti lill-edukaturi jduru lejn tagħlim li jiffoka fuq l-istudenti u l-istrateġiji tat-tagħlim. Dan ifisser li jsiru jafu l-ħafna modi li bihom l-istudenti huma differenti minn xulxin, liema mill-ħafna metodi jagħmlu sens fit-tagħlim attwali, u kif għandhom jafrontaw din il-varjanza b'tali mod li joffru support lill-istudenti fuq baži individwali filwaqt li jgħinuhom jipproġredixxu. Taqsima Ċ:  
*It-tagħlim ta' studenti differenti f'kull livell toffri gwida fuq kif dan jista' jsir.*

## B. L-EMBEDDING FIT-TAGHLMIM TAT-TEMI KROSSKURRIKULARI

Fl-Ewropa kien hemm bidla minn approċċ li jittratta b'mod esklussiv is-suġġett għal approċċ li jiffoka fuq temi krosskurrikulari, tematiku, interdixxiplinarju u kollaborattiv, li jirrifletti s-sitwazzjonijiet reali tal-ħajja ta' kuljum filwaqt li jħegġeġ it-trasferiment tal-ħiliet minn settur tat-tagħlim għal iehor. Permezz tal-approċċ krosskurrikulari, ħafna mis-setturi tal-kurrikulu nghataw profil ogħla filwaqt li ssaħħu numru ta' kompetenzi trasversali (European Commission, 2012). Is-CCTs jgħaqqu flimkien is-suġġetti billi jidher krosskurrikulari (Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, 2012: 31, 39).

It-Temi Krosskurrikulari (CCTs) ġew introdotti fl-LOF sabiex jassiguraw li l-istudenti kollha, huma u jipprogreddixxu matul il-livelli, jiġu f'kuntatt kontinwu mat-tipi ta' għarfien, ħiliet u fehim li huma meħtieġa sabiex huma jkunu jistgħu jipparteċipaw b'mod attiv, filwaqt li jirnexxu u jikkontribwixxu fis-soċjetà Maltija.

*L-embedding* tas-CCTs fil-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett joffri access għal identità ġidida tat-tagħlim li jmur lil hinn mis-suġġett, u l-istudenti ser jagħtu valur lit-tagħlim tas-CCT meta jaraw li dawn huma parti integrali mill-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim u li huma vitali sabiex jgħinuhom biex isiru studenti olistiċi.

Kull CCT qed jiġi ppreżentat bħala sett ta' riżultati addizzjonali tat-tagħlim liż-żgħażaq għad-did u jiżviluppaw għarfien u fehim tagħhom meta qed jipprogreddixxu matul il-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim.

### It-Temi Krosskurrikulari huma:

- il-Litteriżmu Diġitali** 
- I-Edukazzjoni għad-Diversità** 
- I-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u I-Innovazzjoni** 
- I-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli** 
- it-Tagħlim biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv** 
- il-Litteriżmu** 

Is-CCTs għandhom jiġu infilsati matul il-vjaġġ ta' tagħlim u l-esperjenzi tal-istudenti, fejn il-punt ewlieni għandu jkun li l-għarfiem u l-fehim tas-CCT jiġi mgħallem, ikkonsolidat u kkuntestwalizzat. Il-kuntest huwa importanti bil-għan li jżid it-tifsira u l-iskop biex jiġi msaħħaħ l-użu tas-CCT. Ma hemm l-ebda mod effettiv biex jiġi organizzat u nfilsat it-tagħlim tas-CCTs. Madankollu, meta CCT tingħaqad b'mod dirett ma' biċċa xogħol partikolari fi ħdan l-SLO imbagħad ikun assigurat li jkun hemm opportunità għall-użu tas-CCT f'dik il-biċċa xogħol partikolari, huwa mod effettiv ħafna kif tiġi infilsata CCT.

*L-embedding* ma jinkludix biss l-għaqda ta' kurrikula differenti. L-ippjanar ta' fejn ser jiddaħħal il-kontenut tas-CCT biex jagħmel parti mill-SLOs jew mill-Aspett tas-Suġġett huwa biss il-bidu. L-edukaturi għandhom jistabbilixxu kif il-kontenut tas-CCT jżid il-valur tal-SLOs li qed jiġu mgħallma u kif tista' tinkiseb xi haġa akbar minn sempliċement għaqda flimkien tal-partijiet differenti. Fuq kollo, it-tagħlim tas-CCT ser iżid il-valur fit-trasferiment tal-għarfiem, tal-ħiliet u tal-fehim billi jippreżenta sitwazzjonijiet fattwali li jagħmlu sens għall-istudenti.

### **L-Embedding bħala proċess**

Hemm tliet modi ewleni sabiex jiġu mgħallma l-għarfiem, il-ħiliet u l-fehim li hemm indirizzati fis-CCTs tul il-proċess tat-tagħlim. Dawn huma:

- permezz ta' metodi ta' tagħlim u t-tagħlim innifsu marbut mal-SLOs;
- billi jiġu magħżuла metodi u strategiji partikolari tat-tagħlim minn oħra jraġi biex jiġu mgħallma l-SLOs;
- billi jsiru attivitajiet krosskurrikulari mibnija b'mod speċifiku jew attivitajiet li jinvolvu lill-iskola kollha.

Dan il-proċess jimplika bidla importanti fil-mod kif l-għalliema jħarsu lejn it-tagħlim tal-kontenut tas-suġġett fil-klassi. L-integrazzjoni tar-riżultati tat-tagħlim krosskurrikulari fit-tagħlim ta' suġġetti differenti teħtieg li l-għalliema jmorru lil hinn mill-iskemi tradizzjonali u jaħdmu f'kollaborazzjoni flimkien sabiex jiżviluppaw l-approċċ tagħhom għas-CCTs filwaqt li jkun hemm skambju ta' informazzjoni fuq l-iżvilupp tat-tagħlim ta' studenti speċifici b'rabta mas-CCTs (European Commission, 2012:25).

### **It-tagħlim tas-CCTs permezz tal-SLOs**

L-ewwel approċċ għat-tagħlim tal-kontenut tas-CCT huwa permezz tal-integrazzjoni tat-tagħlim tas-CCT ma' dak tal-SLOs partikolari. Il-qafas jipprovd għida fuq l-aħjar opportunitajiet biex isir dan. Fejn SLO partikolari tippreżenta opportunità tajba li tindirizza tagħlim marbut mat-Tema Krosskurrikulari tidher l-istampa tas-CCT wara l-SLO. Din turi li l-SLO:

- qed toffri opportunità sabiex wieħed jibda jħares lejn l-iżvilupp tat-tagħlim u l-ħiliet marbuta ma' aspett partikolari tas-CCT;
- tista' tiġi msaħħa billi jiġi introdott aspett partikolari ta' wieħed mis-CCTs.

Bħala gwida għall-edukaturi, fejn il-kisbiet speċifici mit-tagħlim tas-CCT li l-aktar huma relevanti, l-istampa tas-CCT li jkun hemm flimkien mal-SLO partikolari tħalli wkoll titlu sabiex jiġi identifikat liema hu l-aspett partikolari tas-CCT li 'joqgħod l-aktar', i.e. il-parti tal-kontenut tas-CCT li hija l-aktar marbuta mal-għarfiem, il-fehim u/jew il-ħiliet indirizzati fl-SLO partikolari.

Għalkemm qed tiġi identifikata CCT waħda, dan ma jfissrx li CCTs oħra ma jkunux relevanti. L-identifikazzjoni ta' tema partikolari sempliċement tissuġġerixxi li l-edukaturi jistgħu jsibu dik il-parti identifikata bħala l-aktar relevanti, l-aktar xierqa jew l-aktar faċċi li tiġi integrata f'dak il-punt partikolari, filwaqt li tippermetti lill-edukaturi jgħallmu s-suġġett u s-CCT b'mod integrat.

Eżempji ta' dan it-tip ta' *embedding* fl-Istorja jinkludu:

- Kapaċi niddetermina l-importanza li nistaqsi l-mistoqsijiet meta niskopri dwar il-passat; specjalment fil-każ tal-Preistorja, niprova nsib similaritajiet ma' certi soċjetajiet primittivi biex nimmaġina kif setgħet kienet il-ħajja. Kapaċi nuża traċċi tal-passat bħala sorsi biex nibni stampa čara.



#### IT-TAGħLIM KONJITTIV

Meħħuda minn Livell 7, L-Aspett tas-Suġġett: Ir-Ričerka Storika: L-Użu tas-Sorsi, inkluż il-Mod kif inhi miktuba l-Istorja. It-Tagħlim dwar l-Avvenimenti, il-Persuni u r-Reġjuni tal-Passat.

- Kapaċi nispjega u nuża terminoloġija relatata maž-żmien b'kunfidenza biex inpoġgi l-avvenimenti f'ordni kronologika preċiża.



#### IS-SMIGħ U T-TAĦDIT

Meħħuda minn Livell 8, L-Aspett tas-Suġġett: It-Terminoloġija u l-Kunċetti li Jrawmu l-ħiliet Storiċi.

- Kapaċi nesplora modi kif it-twemmin, il-valuri u l-fatti stabbiliti jibqgħu kostanti, kif ukoll modi kif dawn jinbidlu minn żmien għal żmien biex naslu għal soluzzjoni kontemporanja.



#### IL-KOMUNIKAZZJONI GHAD-DIVERSITÀ

Meħħuda minn Livell 10, L-Aspett tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti.

**Eżempji: Is-sejba ta' opportunitajiet għall-indirizzar tat-Temi Krosskurrikulari (CCT) fil-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett (SLOs) tal-Istorja**

- Kapaċi nesplora modi kif it-twemmin, il-valuri u l-fatti stabbiliti jibqgħu kostanti, kif ukoll modi kif dawn jinbidlu minn żmien għal żmien biex naslu għal soluzzjoni kontemporanja.

 **IL-KOMUNIKAZZJONI GħAD-DIVERSITÀ**

Meħħuda minn Livell 10, L-Aspett tas-Suġġett: L-Ideat, il-Valuri, it-Twemmin u l-Imġiba tal-Bnedmin. Nissimpatizzaw mal-Protagonisti.

Il-Kisba mit-Tagħlim tas-Suġġett (SLO) imniżżla hawn fuq tista' tintuża biex tingħata ħarsa lejn kif, storikament, id-diskussionijiet u d-djalogu kostruttivi u ta' appoġġ intużaw biex ikunu negozjati trejqqet 'il quddiem meta d-differenzi fit-twemmin u l-valuri setgħu ġabu kunflitt. Bl-istess mod, jistgħu jiġu esplorati sitwazzjonijiet fejn kien hemm nuqqas ta' dan it-tipi ta' djalogu minħabba kunflitt bejn il-kulturi ta' twemmin. Dan kollu jgħin biex jiġu introdotti t-tipi ta' mgħiba, l-użu tal-lingwa u l-ħiliet ta' komunikazzjoni li huma l-qofol ta' dak li għandu jiġi mgħallem, ħalli jkunu kkonsolidati u assigurati l-kisbiet mit-Tagħlim tas-CCT li ġejjin:

- Nikkomunika ma' shabi l-istudenti, l-ghalliema u l-adulti kollha li jgħinuni, naħdem magħħom u nırriġpettahom.
- Nikkomunika ma' nies li huma differenti, ħalli nifhem fiex aħna l-istess u biex nifhem lili nnifsi aħjar.
- Nistinka biex nikkomunika b'mod effettiv mal-oħrajn billi nkun kostruttiv, ta' għajnejna u determinat personalment.
- Kapaċi nuža lingwa effettiva biex nisfida l-inġustizzji u l-inugwaljanzi.
- Nindirizza d-differenzi tal-opinjoni u l-kunflitti bi djalogu, b'komunikazzjoni li mhix vjolenti u b'kunsens.

**L-indirizz tas-CCTs permezz tal-użu ta' metodi u strategi partikolari tat-tagħlim**

It-temi krosskurrikulari (CCTs) jistgħu jintużaw fil-ħolqien ta' politiki u strategi dipartimentali; ngħidu aħna, billi bi skop it-tagħlim ikun strutturat ħalli jiġi massimizzat l-użu tat-teknoloġiji digħi. Fil-livell Dipartimentali tal-Istorja jew tal-İstudji Soċċali, is-CCTs li ġejjin jistgħu jkunu partikolarment xierqa biex jgħinu fl-għażiex pedagoġiċi u l-istili ta' twassil magħżula, biex tkun massimizzata l-flessibbiltà introdotta mil-LOF:

 Nitgħallem biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv

 il-Litteriżmu Digitali

 I-Edukazzjoni għad-Diversitā

L-edukaturi jistgħu jsibu li s-CCTs li ġejjin għandhom rwol importanti fl-għażiex pedagogiċi u l-interess u d-dibattitu:

 I-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli

 I-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni.

Huwa evidenti li xi wħud mis-CCTs jintegraw ruħhom b'mod naturali għal stili partikolari ta' tagħlim. Taqsima ġi tagħlim ta' studenti differenti f'kull livell toffri gwida fuq kif CCTs partikolari jistgħu jgħinu lill-istudenti jirnexxu f'ambjenti ta' tagħlim partikolari. L-għażla b'mod deliberat ta' strateġji partikolari tat-tagħlim li jinvolvu tagħlim attiv u/jew sperimentalu u approċċi għat-tagħlim ta' kif jistgħu jissolvew il-problemi, fejn jeħtieg li jkun hemm livell ta' awtonomija tal-istudenti kif ukoll xogħol fi gruppi, ser jgħinu sabiex it-tagħlim ikun wieħed li jwassal għall-introduzzjoni tas-CCTs tal-Litterizmu Digitali u Nitgħallem biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv.

Pereżempju, is-CCT Nitgħallem biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv tħalli kategorija ta' kisbiet mit-tagħlim fuq it-Tagħlim Personalu u, billi jiġi indirizzat it-tagħlim marbut ma' din il-kategorija tas-CCT, l-istudenti ser jiżviluppaw il-ħiliet tat-tagħlim meħtiega sabiex f'biċċa xogħol partikolari jkunu awtonomi filwaqt li jimmaniġġaw lilhom infuħhom. Simili ta' din, il-kategorija tat-Tagħlim Soċċali fi ħdan l-istess CCT tista' tgħin lill-istudenti jiżviluppaw qafas ta' ħiliet, attitudnijiet u mgħiba li jgħinhom jieħdu kemm jistgħu mix-xogħol fi grupp jew f'tim u minn strategi oħra ta' tagħlim soċċali.

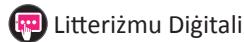
Is-CCT tat-Tagħlim Digitali ser tgħin lill-istudenti jiżviluppaw il-kompetenzi marbuta mal-immaniġġjar tat-tagħlim, is-sors minn fejn tinġabar l-informazzjoni, il-manipulazzjoni tal-informazzjoni, il-komunikazzjoni u l-preżentazzjoni tal-informazzjoni. Meta jkun hemm dawn it-tipi ta' ħiliet tat-tagħlim infilsati fit-tagħlim qabel ma jibdew jintużaw ta' spiss ser jgħinu lill-istudenti jafrontaw il-biċċiet tax-xogħol b'aktar kunfidenza kemm fil-proċessi tat-tagħlim fuq l-SLOs kif ukoll fil-kisbiet infuħhom.

### L-indirizz tas-CCTs f'attivitajiet krosskurrikulari jew f'attivitajiet li jinvolvu lill-iskola kollha

Is-CCTs kollha jistgħu jintużaw bħala strateġji għall-iskola kollha sabiex jinħoloq ambjent ta' tagħlim ta' kwalità għolja li jagħti valur lill-istudenti kollha filwaqt li jissettja għanijiet għoljin għal kulħadd. L-iskejjel jistgħu jaraw il-benefiċċju meta jkollhom policies li jinkludu lill-iskola kollha fuq il-progress fil-:



Litterizmu



Litterizmu Digitali



Edukazzjoni għad-Diversità



Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli

Dawn it-tipi ta' CCTs jistgħu jintużaw sabiex ikun hemm policies infurmati għall-iskola kollha kif ukoll iżidu l-valur tat-tagħlim fi ħdan il-klassi. Madankollu, CCTs oħra jistgħu jintużaw sabiex jiffurmaw il-baži tal-attivitajiet għal sena shiħa ta' grupp partikolari jew, aktar minn hekk, inizjattivi li jinvolvu lill-istudenti kollha fl-iskola fuq suġġetti ambjentali.

Pereżempju:

- Is-CCT tal-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli tista' tintuża biex tifforma l-baži għal attivitajiet ekstrakurrikulari għall-iskola kollha marbuta mat-tip ta' inizjattivi bħal Eko-Skola jew inizjattivi fuq l-użu minimu tal-enerġija. Attivitajiet ta' ġbir ta' fondi jistgħu jgħinu attivitajiet tal-iskola ta' sorsi ta' enerġija li jistgħu jerġgħu jintużaw permezz tat-tagħlim f'din is-CCT flimkien ma' dak tas-CCT marbuta mal-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni.
- Is-CCT tal-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni tista' tintuża biex issaħħha it-tagħlim u l-esperjenzi marbuta ma' attivitajiet li jvarjaw minn tuck shop immexxi mill-istudenti għal avveniment skolastiku jew inizjattivi li jinvolvu lill-iskola kollha fuq id-din ja tax-xogħol.

## Č. IT-TAGHЛИM TA' STUDENTI DIFFERENTI F'KULL LIVELL

Waħda mill-benefiċċji li taħdem b'Qafas tal-Kisbiет mit-Tagħlim (u fl-istess ħin waħda mill-isfidi) hija l-abbiltà li tippermetti lill-istudenti jipprogedixxu bil-pass tagħhom u li tkun kapaċi taddatta l-metodoloġija tat-tagħħlim u l-kurrikulu sabiex jissodisfaw il-bżonnijiet tagħhom. L-SLOs juru b'mod ċar fejn huwa t-'tmiem' tat-tagħħlim f'kull livell għal kull student iżda l-edukaturi għandhom jirriko noxxu filwaqt li jippjanaw għal dawk l-istudenti li ser jilħqu dan il-punt qabel l-oħrajn kif ukoll għal dawk li forsi jkollhom bżonn aktar zmien u aktar għajjnuna sabiex jilħqu l-livell mixtieq.

L-Aspetti tas-Suġġett mhumiex riġidi u lanqas restitivi u ma hemmx bżonn li jiġu mgħallma f'xi sekwenza partikolari jew bħala kontenut meħud f'iżolament. L-aspetti tas-suġġett jistgħu jidħlu fuq xulxin u jithalltu fi programmi tat-tagħħlim akbar (jew iżgħar). L-edukaturi jistgħu jippreferu li jafrontaw il-kuntesti tat-tagħħlim f'ordni differenti skont is-sitwazzjoni, jew li jgħallmu aspetti tat-tagħħlim permezz ta' topiks tal-għażla tagħħom.

### Id-diversità tal-istudenti

L-NCF iħaddan id-diversità u jitlob li din tiġi mħeġġa f'ambjent inklussiv.

L-NCF jindirizza l-bżonnijiet ta':

- Studenti tajbin ħafna u b'talent li għalihom il-proċess tat-tagħħlim jeħtieg li joffri sfida sabiex huma jieħdu sehem ujkunu motivati li jiżviluppaw it-talenti tagħhom;
- Studenti bi bżonnijiet edukattivi speċjali li għalihom il-kurrikulu għandu jkun miktub b'tali mod li jippermetti lill-ghalliema japprezzaw kif l-istudenti kollha jistgħu jaċċessaw l-istess kurrikulu f'kull settur tat-tagħħlim u jippermetti assessjar ta' firxa ta' ħiliet;
- Studenti b'diżabiltajiet severi li għalihom il-kurrikulu għandu joffri edukazzjoni mibnija fuq firxa ta' ħiliet imfissra f'termini ta' fażżejjiet ta' žvilupp;
- Studenti minn ambjenti soċċjali żvantaġġati li għalihom l-iskola, flimkien mal-imsieħba lokali u istituzzjonali l-aktar importanti fis-soċjetà, għandhom jgħallmu aktar ħiliet filwaqt li joffru support lill-familji tagħħom u l-komunità lokali sabiex jipprovdu ambjent edukattiv b'saħħtu u stabbli;
- Studenti minn ambjenti soċċjali, kulturali u lingwistiċi differenti, inkluż it-tfal ta' refugjati u persuni li qed ifittxu l-ażil, li għalihom il-kurrikulu jinkludi aċċess għal programm edukattiv li hu infilsat f'ambjent li joffri support emozzjonali u psikologiku li jirrispetta č-ċirkostanzi tal-individwi.

*Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali għal Kulħadd, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (2012:41)*

Il-klassijiet kollha, anke fejn qed jiġi mħaddem is-setting, ser ikunu magħmulu minn firxa ta' abbiltajiet. Dan għaliex l-istudenti jkollhom ħiliet u diffikultajiet differenti u jiżviluppaw b'rati differenti. Sabiex tiġi definita klassi 'b'abbiltajiet differenti' sempliċement bħala grupp ta' studenti b'firxa ta' abiltajiet hija superficjalji wisq. Xi ngħidu għall-firxa ta' stili u preferenzi tat-tagħlim, livelli ta' interessi u l-ambjenti tad-dar, li kollha kemm huma jħallu impatt fuq l-esperjenza tat-tagħlim? L-istudenti kollha juru ħiliet differenti fi żminijiet differenti skont is-suġġett studjat u l-istil tat-tagħlim li jkun qed jintuża. Meta jkunu barra miż-żona ta' tagħlim l-aktar komda għalihom ser imorru anqas tajjeb. Mhix reali li tistenna minn grupp ta' studenti, hi x'inhi l-abilità tagħhom, li jipprogreddixxu matul il-biċċet tax-xogħol bl-istess pass. Żewġ terzi tal-istudenti fil-klassi ser ikunu qed jaħdmu barra l-istil tat-tagħlim li jippreferu sakemm il-biċċa tax-xogħol ma tkun varjata.

Wieħed mill-aktar modi effettivi li jassigura li l-studenti differenti jintlaħqu f'kull livell matul l-LOF huwa li tgħallem lill-studenti jaħsbu għalihom infuħom. Ftit mis-CCTs jiprovvdu l-ghoddha tal-għarfien u l-ħiliet għall-istudenti sabiex ikunu kapaċi jsiru studenti aktar effettivi, li jaddattaw malajr, mimlija bir-riżorsi, u awtonomi.

## II-Progress u d-divergența fit-tagħlim

Il-prinċipju tad-diversità u l-inklužjoni li jiffurmaw il-baži tal-NCF jimplikaw li f'kull stadju l-istudenti ta' kull livell u kompetenza għandhom jesperjenzaw is-suċċess, l-isfidi, u s-sapport meħtieg sabiex isaħħu l-impenn tagħhom. Jeħtiegu programmi flessibbli ta' tagħlim li jipprovdu esperjenzi ta' tagħlim differenti għal spetru wiesa' ta' studenti filwaqt li jippermettu li jkun hemm rati differenti ta' progress hekk kif it-tfal u ż-żgħażaq ħi iqattgħu ż-żmien fl-iskola. Hemm bżonn approċċi differenti li jindirizzaw il-bżonnijiet differenti tat-tagħlim. Bil-punt fokali dejjem jikber fuq l-istudenti, u b'aktar klassijiet b'abbiltajiet differenti fl-iskejjel, l-approċċi li joffru divergenza qed isiru aktar importanti u l-ghalliema għandhom jaddottaw strategiċi li jibnu fuq it-tagħlim tal-passat tat-tfal u taż-żgħażaq ħi filwaqt li jgħinu.

*Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali qħal Kulħadd, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (2012:40)*

### **Strategiji għat-tagħlim ta' klassijiet b'abbiltajiet differenti**

L-ġħalliema fil-klassi għandhom jibdew billi joħolqu relazzjoni personali ma' kull student/a fil-klassi tagħhom billi jitgħallu u jużaw isimhom filwaqt li jsiru jafu x'jinteressahom. Li jiġu inkluži setturi ta' interess fit-tagħlim huwa mod tajjeb hafna biex l-istudenti jkunu involuti. Fl-istess ħin, li jintuża dan it-tip ta' tagħlim meta jkun qed jiġi ssettja ix-xogħol għad-dar jew xogħol individwali fil-klassi jista' jservi ta' motivazzjoni u jista' jgħin sabiex l-istudenti jżommu ruħhom involuti fit-tagħlim.

## It-tagħlim Personali:

- Kapaċi nidentifika s-sapport u r-riżorsi li għandi bżonn biex nitgħallem.
  - Konxju/a tal-mod li nippreferi kif nitgħallem u kapaċi nużah biex nippjana t-tagħlim tiegħi.
  - Kapaċi nimmaniġġja l-għanijiet u l-ħin b'mod effiċjenti fit-tagħlim.
  - Inħossni kompetenti fl-immaniġġjar tat-tagħlim tiegħi.
  - Naċċetta r-rispons tal-oħrajn u nikkonsidrah.
  - Nagħraf lili nnifs i billi nbiddel is-suppożizzjonijiet tiegħi maż-żmien.
  - Kapaċi nsegwli l-i-żiġi tiegħi peress li dawn jgħinuni nirrifletti fuq ‘jien min jien’.
  - Nieħu gost meta nirnexxi f'xogħlilijiet diffiċċli.

Meħuda mis-CCT Nitgħallem biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv

## Modi kif tagħti s-setgħa lill-istudenti filwaqt li tgħinhom jirnexxu fi ħdan I-LOF

Il-ħolqien ta' ambjent dinamiku tat-tagħlim permezz ta':

- L-immaniġġjar tal-klassi u l-ħolqien ta' opportunitajiet għall-istudenti biex jaħdmu b'mod individwali, f'pari jew fi gruppi.
- Il-bidla fit-tqassim tal-klassi skont it-tagħlim li jkun qed isir.
- Il-provvista ta' attivitajiet differenti, li jippermettu lill-istudenti jagħżlu l-livell ta' involviment u sfida. Din ser tgħin fis-sens ta' 'dritt ta' 'pussess' imsemmi 'l quddiem.
- L-użu ta' għażla ta' rizorsi differenti bi ħsieb.
- Il-preżentazzjoni ta' modi differenti kif tista' tiġi mgħallma l-istess ħaġa.

L-involviment tal-istudenti permezz ta':

- Il-ħolqien ta' sens ta' 'dritt ta' 'pussess' min-naħha tal-istudenti tal-process tat-tagħlim billi, pereżempju, l-istudenti jkollhom čans jagħżlu l-progett tagħhom.
- L-ghajjnuna lill-istudenti sabiex juru l-fehim tagħhom b'modi differenti, pereżempju permezz ta' mezzi li jagħżlu huma stess, sew jekk preżentazzjoni viżiva, orali jew preżentazzjoni fizika.
- Il-bini ta' ħiliet għolja ta' ħsibijiet bl-użu tat-tassonomija ta' Bloom (f'kull livell) u l-ħidma permezz tal-SLOs sabiex it-tagħlim ikun wieħed interessanti, li jkun utli u joffri sfidi kif jindikaw l-SLOs, tant li l-SLOs jingħataw dimensjoni usa' jew jintużaw b'modi differenti. Dan jista' jsir billi l-istudenti jingħataw xogħol li jinvolvi s-soluzzjoni ta' problemi filwaqt li jingħataw l-opportunità li jittrasferixxu u japplikaw l-għarfien għal kuntest ġdid.

Il-bidla tal-istudenti fi studenti li kapaċi jinbidlu billi:

- minn età bikrija l-istudenti jiġu introdotti għall-istrateġiji ewlenin tat-tgħlim li jagħmlu parti mis-CCT Nitgħalleem biex Nitgħalleem u t-Tagħlim Kooperattiv;
- jiġu diksussi l-ghanijiet tat-tagħlim f'kull lezzjoni mal-istudenti, u b'hekk isiru konxji ta' x'inhu mistenni li jitgħallmu mat-tmiem tal-lezzjoni. L-SLOs (mitkuba fl-ewwel persuna) huma indirizzati lejn l-istudenti;
- l-istudenti jkunu konxji tal-istili differenti tat-tagħlim; l-istudenti jiġu mgħallma t-teknikalitajiet biex jitgħallmu kontenut ġdid bl-użu ta' metodi viživi, ta' smigħ u kinestetici ġħat-tagħlim bl-użu ta' strateġiji varji tat-tagħlim bil-ġhan li jipprovu għall-bżonnijiet tal-istudenti li jitgħallmu aktar b'mod viživ, ta' smigħ u kinestetiku;
- l-istudenti jitgħallmu kif ikunu anqas dipendenti fuq l-għalliema, pereżempju, kif ser 'jinqalgħu' mill-problema meta jeħlu?

Uża x-xogħoli fi gruppi sabiex:

- ikun hemm tishīħ u estensjoni (bl-użu ta' gruppi flessibbli);
- theġġeg lill-istudenti biex jinvolvu ruħhom f'Tagħlim Soċjali u biex japprezzaw ideat u personalitatijiet differenti; iżidu l-kunfidenza meta jiddiskutu l-ideat tagħhom ma' oħrajn; jikkollaboraw ma' studenti oħrajn bħala parti mit-tagħlim tagħhom; ifittxu l-ghajjnuna u s-sapport mingħand studenti oħra; jitkellmu mal-oħrajn fuq it-tagħlim; jisimgħu lill-oħrajn jitkellmu fuq it-tagħlim tagħhom filwaqt li jiddiskutu suġġetti varji u strateġiji ta' tagħlim ma' shabhom (billi jintużaw gruppi ta' abbiltajiet differenti).

Għandu jkun assigurat approċċ inkluissiv tat-tagħlim u l-ippjanar tal-kurrikulu. Filwaqt li l-iskola tkun trid toħloq is-sens ta' twemmin tagħha f'dak li għandu x'jaqsam ma' riżultati għall-istudenti kollha, u tapprezzza firxa wiesgħa ta' talenti, ħiliet u riżultati, l-għalliema għandhom jaraw kif jistgħu jattwaw dan fil-klassi tagħhom. Fuq livell bażiku dan jibda permezz ta' promozzjoni tas-suċċess u l-apprezzament tagħhom infuħom billi jieħdu azzjoni biex jeliminaw dak kollu li jillimita t-tagħlim, u għalhekk jassiguraw li l-istudenti kollha f'kull grupp jirnexxu fil-klassi. L-għalliema jistgħu jħeġġu l-fehim u l-apprezzament għad-diversità tal-individwi fil-klassijiet tagħhom u jużaw is-CCT tad-Diversità bħala katalist għal dan l-approċċi li jestendi sabiex jinkludi lill-istudenti b'mod dirett.

### **Edukazzjoni mibnija fuq il-valuri**

L-edukazzjoni tiffoka kemm fuq il-bini tal-karatru kif ukoll fuq l-iżvilupp tal-istudenti b'ħiliet speċifici. Id-direzzjoni 'I quddiem għall-implementazzjoni ta' dan il-qafas hija permezz ta' edukazzjoni mibnija fuq il-valuri. Edukazzjoni mibnija fuq il-valur tirreferi għal kwalunkwe attivitā kemm espliċita kif ukoll impliċita fl-iskola li theggex il-fehim u l-gharfien tal-istudenti tal-valuri u li jiżviluppaw il-ħiliet u l-ħajra tal-istudenti sabiex ikunu jistgħu jirrappreżentaw valuri partikolari bħala individwi u bħala membri mis-soċjetà ingenerali. Dan jassigura li dawk li ser joħorġu mill-iskola jkollhom il-kwalitajiet u l-kunfidenza fihom infuħom, stima għolja tagħhom infuħom, ottimiżmu u impenn għal suċċess personali bħala l-baži għar-rwoli potenziali fil-ħajja bħala membri minn familia, mill-komunità u bħala impiegati. Barra minn hekk, għandhom ikunu kapaċi jagħmlu ġudizzju u jkunu responsabbli f'għażiex etiċi u soċjali.

Addattat minn *Respect for All Framework*, Ministry for Education and Employment (2014:10)

L-iskejjel għandu jkollhom kultura vibranti u progressiva, li theggex il-benesseri u r-rispett, bl-ambizzjoni u r-riżultati bħala l-punti fokali għal kull student/a. Dan it-tip ta' approċċi għandu jintuża f'kull klassi. Skola tajba hija skola li tieħu ħsieb l-individwi u li tagħti s-sapport tagħha lil kull individwu, irrispettivament mill-isfond u l-bżonnijiet tat-tagħlim. Dawn l-iskejjel jaħdumu f'atmosfera ta' pożittività assoluta. Dawn jaħdumu bla waqfien sabiex jippromwovu attitudnijiet b'saħħithom u produttivi għat-tagħlim, għall-ħajja u għax-xogħol. L-iżvilupp ta' sens ta' twemmin ta' ambizzjoni jiddefinixxi n-natura ta' ispirazzjoni ta' skejjel ta' suċċess, fejn issir l-għaqda bejn l-aspettattivi u s-suċċess – suċċess li jinkludi l-aspetti kollha tal-izvilupp tal-ħiliet għall-ħajja, għax-xogħol u għat-tagħlim – timbru ta' eċċellenza.

Mill-perspettiva tal-klassi, l-approċċi inkluissiv jindirizza l-bżonnijiet tal-istudenti permezz ta' varjetà ta' approċċi li jinkludu: strategi ta' interventi bikrija u kurrikulu u approċċi għat-tagħlim li huma ddisinjati li jissodis faww il-bżonnijiet tal-istudenti kollha. L-edukaturi għandu jkollhom aspettattivi għoljin għall-istudenti tagħhom għaliex dawn għandhom jiġu mħeġġa sabiex ikollhom aspettattivi u miri għoljin għalihom infuħom. Huwa importanti ferm li l-edukaturi jassiguraw li l-istudenti tagħhom ikunu jafu fejn jinsabu f'dak li għandu x'jaqsam mat-tagħlim tagħhom u kif jistgħu jitjiebu. L-istudenti għandhom jiġu mfaħħira fuq bażi regolari, b'mod selettiv u effettiv biex jibqgħu motivati.

Huma u jipproġġis fil-livelli u bejn il-livelli, l-istudenti għandhom jiġu mħeġġa jirriflett, iżidu l-pussess u jassumu r-responsabbiltà tat-tagħlim personali tagħhom. L-edukaturi għandhom jibdew jintroduu tekniki li bihom l-istudenti jkunu jistgħu jagħmlu aktar assessjar personali ħalli jidtegħi kif jidher il-punti b'saħħithom li għandhom u l-ħtiġijet biex jiżviluppaw bl-evidenza tal-isforzi tagħhom u jaħdumu fuq ir-rispons mogħetti lilhom minn sħabhom u mill-għalliema tagħhom. B'hekk jippjanaw il-passi li jkun imiss.

## D. IT-TAGHLM TA' LIVELLI DIFFERENTI FL-ISTESS SENA

F'kull klassi ser ikun hemm studenti li jkollhom bżonn aktar żmien biex jilħqu t-tagħlim meħtieg u b'hekk jilħqu l-livell tal-SLOs. Mal-progress tal-istudenti fil-mixja tagħhom ta' tagħlim huma jistgħu jgħaddu għal sena ġidha u jibdew livell ġdid iżda jkun għad fadlilhom partijiet fejn ikun hemm xi nuqqasijiet fit-tagħlim mil-livell preċedenti. L-aktar fattur importanti hawn huwa li l-informazzjoni fuq il-progress tkun waħda kemm jista' jkun čara li tinforma lill-ġħalliema l-ġodda bl-ġħajnuna jew bix-xogħol addizzjonali li jkollhom bżonn l-istudenti sabiex ikunu żguri li dan il-progress fil-livell il-ġdid ikun attwat.

Taqsimi Ĉi tħalli kif tħalli minn il-progress ta' studenti differenti f'kull livell tirreferi għall-użu ta' firxa ta' strateġiji maħsuba biex jirrispondu għall-preferenzi ta' tagħlim differenti tal-istudenti kollha. Meta jkun hemm studenti fil-klassi li jeħtiegu aktar support biex jilħqu xi aspetti mil-livell preċedenti huwa importanti li:

- ikun hemm informazzjoni čara fuq l-oqsma li fihom jeħtiegu s-support;
- ikun ċar kif dawn l-oqsma jintrabtu mal-progress u l-kisba ta' riżultati fil-livell il-ġdid;
- ikun hemm firxa ta' strateġiji u metodi ta' tagħlim li jistgħu jintużaw biex jgħinu u jirfdi l-istil ta' tagħlim mal-preferenza tal-istudenti għal skop ta' progress bikri;
- il-konverżazzjoni mal-istudenti fuq l-oqsma li jeħtiegu support jew infurzar tibqa' waħda pożittiva u kostruttiva.

Wieħed mill-benefiċċi tal-istruttura tal-LOF huwa li Livelli 7 u 8 jiġu mgħallma b'kurrikulu li jifrex fuq sentejn u għalhekk ikun hemm żmien bizzżejjed għal žvilupp ta' programmi ta' tagħlim u l-użu ta' firxa ta' metodi ta' tagħlim li jgħinu lill-istudenti jipprogedixxu u jiksbu r-riżultati mixtieqa.

Hemm numru ta' mudelli li wieħed jista' jikkonsidra bħala mizura introdutorja għal numru ta' studenti sabiex jiksbu l-ħiliet tal-SLOs fiż-żmien stipulat marbut mal-livell partikolari. L-edukaturi għandhom jikkonsidraw li:

- jesploraw l-SLOs b'mod aktar miftuħ/fil-fond, forsi billi jittraferixxu jew japplikaw it-tagħlim marbut mal-SLOs f'kuntesti ġodda;
- jużaw testi aktar speċifici u li joffru sfida akbar;
- jisettjaw xogħol li joffri sfida akbar u li hu aktar kumpless bil-ġhan li jippreżenta lill-istudenti b'testi u vokabularju li joffru sfida akbar jew li jintroduċuhom għal Aspetti ġodda tas-Suġġett jew oqsma ġodda tal-Aspetti eżistenti tas-suġġett, filwaqt li jżommu f'moħħhom li l-SLOs ma jistipulawx il-livell massimu tat-tagħlim li jista' jintlaħaq;
- iħarsu lejn l-opportunitajiet li joffru s-CCTs bħala sorsi ta' ispirazzjoni għall-introduzzjoni ta' oqsma ġodda ta' kontenut li jipprovdu kontenut addizzjonali għall-kurrikulu li jsaħħħa kemm l-esperjenza tat-tagħlim tas-suġġett filwaqt li jaraw il-kontenut tas-CCT x'aktarx b'mod differenti jew b'modi li joffru sfida akbar.

Sors ewlioni ieħor ta' materjal marbut mal-provvista ta' sfida addizzjonali jew žieda huwa l-Aspett tas-Suġġett u l-SLOs mil-livell aktar għoli. Filwaqt li mhux dejjem ikun addattat sabiex dawn jiġu indirizzati b'mod dirett, l-edukaturi forsi jkunu jixtieq li jaraw it-tagħlim kuntewalizzat jew ix-xogħol preparat li jservi ta' introduzzjoni tajba għat-tagħlim fil-livell li jmiss. Hawnhekk il-punt fokali huwa li nharsu lejn l-għaqda bejn it-tagħlim f'kull livell u kif l-istudenti jistgħu jibdew jaċċessaw dan it-tagħlim. F'dan it-tip ta' approċċ, bħal f'kull settur ta' xogħol ieħor, huwa importanti li jinżamm rekord aġġornat tar-riżultati sabiex l-ġħalliema jkunu preparati biex jaħdmu mal-istudenti li ser ikunu qed jitilgħu b'mod formali għal-livell li jmiss.

Għalkemm is-suġġerimenti msemmija hawn fuq jistgħu jgħinu lill-edukaturi jindirizzaw l-isfidi marbuta ma' tagħlim divrenzjali, wieħed ta' min japprezza li mhux faċli jiġi implimentat tagħlim divrenzjali fi klassi eteroġenja, speċjalment jekk l-edukaturi ma jingħatawx is-sapport jew ma jkunux jafu x'qed jiddiverenzjaw – il-kurrikulu jew il-metodi ta' tagħlim li jintużaw. Għaldaqstant huwa importanti li jkun hemm gwida čara u support fuq it-tagħlim divrenzjali filwaqt li jkunu jistgħu jissodisfaw il-bżonnijiet tal-istudenti kollha billi jikkonsidraw x'qed jgħallmu u lil min qed jgħallmu. Għandu jkun hemm ukoll ħin bizzżejjed sabiex l-ġħalliema jassessjaw il-bżonnijiet, l-interessi u l-herqa tal-istudenti tagħhom, u biex jippjanaw u jiddisinjaw attivitajiet addattati għall-istudenti kollha. Dan it-thassib għandu jiġi indirizzat permezz ta' žvilupp professjonal u effettiv li jinkoragġixxi lill-ġħalliema japplikaw il-ħiliet tagħhom sabiex jipprovdu gwida matul proċess li fihem divrenzja fl-approċċ għat-tagħlim.

## E. IT-TAGHLMIM TA' LIVELL WIEħED FUQ SENTEJN

Fi ħdan I-LOF, il-Livelli 7 u 8 għandhom livell ta' sfida addizzjonali fl-ippjanar u d-disinn tal-kurrikulu minħabba li ż-żewġ livelli jiġu mgħallma f'sentejn differenti. Pereżempju, I-SLOs ta' Livell 8 jifirxu fuq id-9 u l-10 sena. Dan ifisser li l-edukaturi għandhom jikkonsidraw kif jistgħu jistrutturaw il-programmi ta' tagħlim meħtieġa sabiex jintlaħqu I-SLOs li jippermettu tagħlim b'mod li jagħmel sens u koerenti fuq sentejn li jsarrfu f'opportunitajiet ta' progress fil-livell. Madankollu, din il-viżjoni wiesgħa biex jintlaħha l-i-standard tal-livell jgħin ukoll biex jiġu affrontati l-isfidi diskussi fil-kapitlu precedenti.

Meta wieħed jara l-kontenut trattat mill-SLOs f'dan il-livell, l-edukaturi jistgħu jidentifikaw I-SLOs li huma kkonsidrati bħala prerekwiżi għal oħrajn fl-istess livell u b'hekk jistrutturaw il-kurrikulu skont dawn. Xi Aspetti tas-Suġġett jistgħu jiġi mgħallma b'mod faċċi qabel oħrajn, jew l-edukaturi jistgħu jiddeċiedu li jiddisinjaw u jimplimentaw kurrikulu li għandu aktar sens ta' progress mibni fuq spiral. L-edukaturi jistgħu jħossu wkoll li hemm modi differenti kif jistgħu jaħdnu bl-Aspetti tas-Suġġett, jiġbruhom flimkien u jindirizzaw I-SLOs billi joħolqu oqsma ġoddha tas-suġġett li jinkorporaw l-Aspetti tas-Suġġett.

Inkella, l-edukaturi jistgħu jħossuhom aktar komdi jekk jibdew bit-tagħlim ta' ftit ħiliet ġeneriči fl-Istorja li jittrattaw numru ta' Aspetti tas-Suġġett ħalli bihom jgħinu lill-istudenti jibnu l-kunfidenza u joħolqulhom bażi aħjar għal tagħlim ieħor. Id-deċiżjoni fuq kif l-aħjar tittratta l-Aspetti tas-Suġġett u I-SLOs fi ħdan l-Aspetti tas-Suġġett hi, essenzjalment, waħda lokali. L-edukaturi għandhom jużaw il-ġudizzju professjonali tagħhom fuq kif l-aħjar jagħmlu dan, skont il-ħtiġijiet tal-istudenti tagħhom, il-mod li bih jippreferu jistrutturaw il-kurrikulu, u t-tipi ta' riżorsi li jkun beħsiebhom jużaw.

Hemm minn tal-anqas tliet approċċi potenzjali li l-edukaturi jistgħu jikkonsidraw:

- L-iżvilupp ta' perijodu għal xogħol minn qabel jew il-preparazzjoni tal-istil tat-tagħlim qabel jiproċedu fuq il-kurrikulu li hu marbut direttament mal-SLOs.
- L-iżvilupp ta' approċċi ta' žvilupp fl-SLOs eżistenti fejn jiġu indirizzati Aspetti tas-Suġġett xierqa marbuta mal-SLOs qabel oħrajn magħhom li jagħtu rapport lit-tagħlim tal-SLOs li għandhom jiġu mgħallma fit-tieni sena.
- L-iżvilupp ta' approċċi ta' programm ta' tagħlim u tal-kurrikulu li juri taħlita taż-żewġ approċċi msemmija hawn fuq.

Ježistu wkoll approċċi aktar ambizzjużi fejn l-Aspetti tas-Suġġett u I-SLOs jiddaħħlu f'approċċi iddisinjat lokalment li jissodisfa aħjar il-ħiliet u l-interessi tal-istaff u tal-istudenti. L-edukaturi huma liberi li jiddeċiedu jekk ikun hemm mod aktar integrat biex jgħallmu s-suġġett. L-LOF jippermettu lill-edukaturi jkej lu l-kontroll u l-innovazzjoni tal-benefiċċju tal-istudenti tagħhom. Hu x'inhu l-metodu magħżul, l-ippjanar tal-kurrikulu, l-għażla tar-riżorsi u l-għażla tal-istrateġiji tat-tagħlim huma kollha importanti.

Ngħidu aħna, il-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett tal-Istorja jistgħu jitwasslu permezz ta' dawn it-temi kurrikulari bħala kuntesti storiċi:

- Il-ħakma tal-Ordni f'Malta, inkluži s-snini bikrin, l-Assedju l-Kbir tal-1565, l-Ordni bħala forza marittima, proġetti importanti li saru, problemi li qamu u l-Inkwizizzjoni.
- Il-Franciżi f'Malta; inkluži r-riformi tal-invażjoni u r-reazzjoni, l-irvell, l-imblokk u l-Kapitulazzjoni tal-1800.
- L-ewwel snin tal-ħakma Ingliż, sat-Trattat ta' Pariġi u l-amministrazzjoni ta' Sir Thomas Maitland.
- L-iżvilupp politiku, inkluži l-aspirazzjonijiet u d-domandi politici Maltin, il-petizzjonijiet, l-irvelliżi tas-Sette Giugno, il-Kwistjoni tal-Lingwa u l-Kummissjonijiet Rjali relatati magħha.
- Ir-relazzjonijiet ta' bejn il-Knisja u l-Istat; inkluži r-relazzjonijiet ta' bejn il-Knisja u l-awtoritajiet Ingliżi, iż-żewġ kriżiżiet politiko-religiūzi, u r-rwol tal-Knisja fis-soċjetà Maltija.
- Il-kwistjoniżiet ekonomiċi u socjali ta' matul l-aħħar mitejn sena; inkluži l-isplużjonijiet ekonomiċi, id-dipressjonijiet, il-pesta, l-epidemiji, it-Tarzna, il-Breakwater, l-ekonomija fortizza, l-emigrazzjoni, is-saħħha, u l-istruttura ekonomika ġidha.

- Malta fil-Gwerra, inkluži ż-żewġ Gwerer Dinjija.
- Il-Politika Barranija ta' Malta 1964-2004, inkluži l-Pjanijiet ta' Ftehim tad-Difiża, il-politika mhux allinjata, is-sħubija fl-Unjoni Ewropea.
- L-Ewropa Moderna Bikrija, inkluž ir-Rinaxximent u Żmien l-Iskoperti, ir-Ribelljoni Protestanta u l-Kontrariformazzjoni.
- Żmien id-Dawl, inkluži l-filosofi, it-Tiranni tal-era tal-Illuminiżmu u t-tnejħħija tal-iskjavitù.
- Ir-Rivoluzzjoni Franċiża u l-qawmien u l-waqgħha ta' Napuljun.
- Il-Kungress ta' Vjenna.
- Ir-Rivoluzzjoni Industrijali, inkluži r-Rivoluzzjoni Industrijali fl-Ingilterra, l-industrijalizzazzjoni f'pajjiżi oħra u r-riżultati ewlenin tal-process tal-industrijalizzazzjoni.
- Movimenti nazzjonalisti, b'mira fuq l-Unifikazzjoni Taljana u Ģermaniża.
- Iż-Żewġ Gwerer Dinjija; inkluži l-alleanzi Ewropej li wasslu għall-Ewwel Gwerra Dinjija, it-trattati ta' paċi b'riżultat ta' dan, l-Għaqda tan-Nazzjonijiet, id-Dipressjoni l-Kbira, il-gvernijiet awtoritarji ta' bejn il-gwerer fl-Italja u l-Ġermanja, u l-kawżi u r-riżultati tat-Tieni Gwerra Dinjija.
- Il-Gwerra Bierda; inkluži l-Purtiera tal-Ħadid, in-NATO u l-Patt ta' Varsavja, diversi episodji mill-Gwerra Bierda: l-Imblokk ta' Berlin, ir-ribelljoni tal-Ungerija, il-Ħajt ta' Berlin, il-Kriżi Kubana tal-Missili u r-Rebbiegħa ta' Praga.
- Il-waqgħha tar-regimi Komunisti fl-Ewropa tal-Lvant fl-1989, it-tmiem tal-Gwerra Bierda u r-riunifikazzjoni tal-Ġermanja.
- L-era ta' wara l-Komuniżmu; inkluž il-qsim tal-Eks-Repubblika Jugoslava, il-Kwistjoni tal-Palestina, it-terrorizmu internazzjonali u l-globalizzazzjoni.
- L-Integrazzjoni Ewropea ta' wara l-Gwerra, inkluži l-punti ewlenin tal-istorja tal-Unjoni Ewropea.



# L-Assessjar

## A. METODOLOGIJI LI JASSIGURAW ASSESSJAR XIERAQ

L-assessjar fis-suġġett tal-Istorja mhux faċli. Ir-riċerka fuq l-iżvilupp tal-ideat tal-istudenti (Shemilt, 1987; Dickinson, Lee and Rogers, 1984; Vella, 2004; Phillips, 2002) tappoġġja mudell ta' progress li mhuwiex linear, u li jikkonsisti fi proċess li jmur 'il quddiem u lura.

"Ir-rwol čentrali tal-assessjar għandu jkun id-djanjoži, jiġifieri, l-għalliema jidentifikaw il-punti dgħajfa u b'saħħiethom ġalli l-istudenti jtebju l-ħiliet tagħhom u jagħmlu progress." (Phillips, 2002: 111)

L-assessjar għandu jassessja sa fejn ikunu kisbu l-istudenti:

- **I-iżvilupp tal-ġħarieni u l-fehim storiku,** inkluż il-fatt li l-istudenti jiftakru fatti storiċi u jkunu jafu jispjegaw terminoloġija storika.
- **I-evalwazzjoni u l-interpretazzjoni ta' evidenza,** għall-kisba ta' ħiliet bażiċi meħtieġa għall-istudju ta' ħafna tipi ta' evidenza storika. Dan għandu jinkludi: li l-istudenti jifhmu l-evidenza u jpogġuha f'kuntest, janalizzaw, jaraw hemmx preġjudizzji u jsemmu nuqqasijiet u inkonsistenzi fl-evidenza, jiddistingu bejn fatt u opinjoni, u jiżviluppaw ipoteżei billi jqabblu s-sorsi u jaslu għal konklużjonijiet ibbażati fuq l-evidenza.
- **il-kostruzzjoni u l-komunikazzjoni ta' espożizzjoni storika sempliċi.** L-istudenti mistennija jibnu espożizzjoni sempliċi, inkluż argument irraġunat fuq l-evidenza storika. Għandhom ikunu mistennija jikkomunikaw b'mod ċar u koerenti. L-istudenti għandhom ikunu kapaċi jagħżlu, jevalwaw, u jirrangaw informazzjoni rilevanti (eż-vantaġġi u żvantāġġi/kisbiet u fallimenti ta' avveniment storiku speċifiku, l-iżvilupp ta' persuna importanti, jiddeskrivu avveniment storiku f'sekwenza kronologika, jittraċċaw linja ta' žvilupp ta' qasam partikolari fl-istorja) biex iwieġbu mistoqsija, u jużaw kunċetti analitiċi bħall-kawżi u l-konsegwenzi, il-bidla u l-kontinwitā, ix-xebħ u d-differenza, eċċ.
- **il-ħila li jħarsu lejn avvenimenti u kwistjonijiet mill-perspettiva tan-nies tal-imgħoddi,** u għalhekk ikunu kapaċi jiffurmaw interpretazzjoni ta' motivazzjoni fl-istorja, jibnu mill-ġdid attitudnijiet u twemmin tal-passat, u jifhmu l-azzjonijiet u l-prattiċi tagħhom.

### L-Assessjar

L-assessjar huwa parti integrali mill-proċess tat-tagħlim, fejn jipprovd iċċi lill-istudenti u lill-ġenituri tagħhom b'feedback kontinwu, fil-ħin u kwalitattiv fuq il-progress tat-tfal, filwaqt li jwassal informazzjoni fuq il-prattika tal-ġħalliema u jipprovd iċċi lill-iskejjel u lill-kulleggi b'informazzjoni fuq l-ippjanar tal-kurrikulu u t-tagħlim.

L-assessjar *għat-tagħlim* (assessjar għal skopijiet formattivi) huwa proċess li jsir fl-istess ħin tat-tagħlim. L-istudenti u l-ġħalliema tagħhom jużaw ir-riżultati biex isiru jafu x'jafu l-istudenti u jistgħu jagħmlu dan b'rabta mat-tagħlim.

L-assessjar *tat-tagħlim* (assessjar għal skopijiet summattivi) isir mat-tmiem ta' kull unità, f'nofs is-sena jew fl-aħħar tas-sena.

L-assessjar *bħala tagħlim* (assessjar kontinwu) huwa l-užu ta' assessjar kontinwu tal-istudenti nfushom minnhom stess bil-ġhan li jsir monitoraġġ tat-tagħlim tagħhom stess.

F-suġġetti li jiġu mgħallma bħala moduli, l-assessjar tat-tagħlim isir mat-tmiem tal-modulu. L-informazzjoni u l-ġudizzji fuq it-tagħlim jingħabru flimkien bħala sommarju għal skop ta' rapportaġġ għall-ġħalliema u għal skambju ta' informazzjoni ma' għalliema oħra fi klassijiet jew skejjel oħra. Jekk l-istudenti jkunu jafu eż-żu x'inhu mistenni minnhom (l-iskopijiet tat-tagħlim) u l-kriterji ta' suċċess li ser jidentifikaw it-tagħlim tagħhom, huma jiżviluppaw ħiliet ta' evalwazzjoni personali li ser jgħinuhom isiru studenti li kapaċi jitgħallmu weħidhom.

Il-proċessi ta' assessjar fil-klassi li huma ddisinjati b'mod tajjeb u xieraq jistgħu:

- jagħtu rapport iċċi lill-istudenti sabiex permezz tal-assessjar tagħhom infushom ikunu kapaċi jkejlu t-tagħlim tagħhom, filwaqt li jidentifikaw il-ħiliet, il-bżonnijiet tat-tagħlim u xi jmiss li jitgħallmu;
- iħeġġu lill-istudenti jgħinu lil-xulxin fit-tagħlim tagħhom permezz ta' assessjar li jsir minnhom stess;
- jgħinu lill-ġħalliema jifħmu aħjar kif l-istudenti jitgħallmu aħjar, jużaw l-evidenza biex jiddejja il-progress tal-istudenti, jirriflettu fuq il-prattika tagħhom filwaqt li jaddattaw jew iqabblu t-tagħlim tagħhom skont il-bżonnijiet tal-istudenti;
- jgħinu lill-ġħalliema jippjanaw fuq it-tagħlim ta' individwi u gruppi sabiex jassiguraw li t-tfal kollha jingħataw l-attenzjoni xierqa;
- jagħtu rapport iċċi lill-ġenituri sabiex dawn jaqsmu l-esperjenzi ta' tagħlim tat-tfal tagħhom, jinterpretaw l-informazzjoni tal-assessjar, u jsegwu l-izvilupp edukattiv tat-tfal tagħhom;
- jippromwovu r-rappurtagġġ fuq il-progress individwali u l-ħiliet miksuba b'mod li jiżdiedu waħda mal-oħra.

Il-kulleggi u l-iskejjel huma mitluba jiżviluppaw politika ta' assessjar. Din il-politika għandha tindirizza l-kwantità u l-kwalità tal-prattiki tal-assessjar kif ukoll ir-rappurtagġġ lill-ġenituri u msieħba oħra interessati.

Addattat minn *Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali għal Kulħadd*, Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xogħol (2012:41-42) u *Assessments as Learning*, Lam (2015:1)

Il-modi ta' assessjar issuġġeriti għat-tagħlim tal-Istorja huma:

- karti tat-taħriġ bi kriterji ċari għall-ghoti tal-marki
- karti tat-taħriġ alternattivi għal tagħlim differenzjat
- attivitajiet għal xogħol fi grupp
- attivitajiet ta' ḥidma fuq barra, f'postijiet storiċi relevanti għall-kurrikulu u s-sillabu
- assessjar tat-‘taħdit’ fil-klassi eż-*waqt l-analizi tas-sorsi*
- kitba ta' komponenti, immirata għal modi differenti ta' analizi storika, primarjament ir-rappurtaġġ, id-diskussjoni, l-ispjega, ir-rakkontar u l-persważjoni
- prezentazzjoni orali
- dibattiti
- reċti tar-rwoli
- xogħol ta' riċerka mill-internet u l-kotba
- kitba personali ħielsa/kitba ta' komponiment
- Attivitajiet ta' Investigazzjoni ta' Sorsi Primarji
- tikkettar u tpingħiġa ta' tabelli
- disinjar ta' reklam/fuljett/kartellun
- bini ta' mudell
- mistoqsijiet strutturat
- kummentarju għall-filmati
- analizi ta' dokumenti storiċi u rappurtaġġ
- attività ta' soluzzjoni ta' problema
- mistoqsijiet ibbażati fuq ir-riżorsi
- tekniki differenti ta' mistoqsijiet, inkluzi l-mistoqsijiet miftuħha
- assessjar mill-istudenti u l-kolleġi
- logħob edukattiv
- studju ta' każiġiet
- investigazzjoni storika: l-istudenti jiġbru t-tagħrif minn numru ta' sorsi; li jinkludu *data* primarja u/jew sekondarja, l-analizi u l-interpretazzjoni tal-informazzjoni, l-iffurmar u l-evalwazzjoni ta' ipoteżi eż-*jistgħu jsiru l-mistoqsijiet fil-klassi*, ir-rappurtaġġ tar-riżultati bit-taħdit jew bil-kitba u bl-użu ta' teknoloġija xierqa.

L-istudenti u persuni oħra involuti fit-tagħlim, jeħtieġu *feedback* fil-ħin u bl-eżatt fuq dak li tgħallmu kif ukoll kemm tgħallmu u kemm tgħallmu b'mod tajjeb. Dan jgħin fl-identifikazzjoni ta' xi jmisshom jagħmlu u min jista' jgħinhom biex iżidu mal-għarfiem, il-fehim u l-ħiliet tagħhom. Il-progress tal-istudenti għandu jiġi assessjat permezz ta' modi u fi żminijiet xierqa għall-bżonnijiet tat-tagħlim tagħhom. Il-ġudizzji li jsiru fuq dan it-tagħlim għandhom ikunu msejsa fuq evidenza minn firxa wiesgħha ta' sorsi, kemm fl-iskola kif ukoll barra mill-iskola u b'referenza għall-progress tal-istudenti fuq perijodu ta' żmien u f'firxa ta' attivitajiet.

Permezz ta' ppjanar ta' opportunitajiet ta' assessjar kontinwu u testijiet perjodiċi, b'mod speċjali fejn l-istudenti južaw il-ħiliet tagħhom b'mod integrat, l-edukaturi ser ikunu qed jippermettu lill-istudenti juru, fuq perijodu ta' żmien, *kemm u kemm* tajjeb ikunu tgħallmu.

Bilanċ bejn opportunitajiet ta' assessjar kontinwu u perjodiku jitlob li l-istudenti juru qafas ta' tagħlim mibni fuq perijodu ta' żmien filwaqt li japplikaw l-għarfiem u l-ħiliet f'kuntesi differenti. It-taħlit ta' firxa ta' opportunitajiet ta' assessjar formattiv immexxi mill-istudenti jippermettu lill-istudenti nfushom ikej lu l-progress tagħhom meta mqabel ma' SLOs partikolari jew grupp ta' SLOs.

L-edukaturi għandhom jaraw li jiġbru għażla ta' biċċiet ta' evidenza ta' kwalità biex juru progressjoni fit-tagħlim, kemm minn opportunitajiet ta' assessjar formattiv kontinwu kif ukoll minn assessjar summattiv perjodiku. L-evidenza għandha turi li l-istudenti jkunu feħmu korp ta' għarfiem sinifikanti, wieġbu tajjeb b'mod konsistenti għal esperjenzi ta' tagħlim ta' sfida u kienu kapaċi japplikaw dak li jkunu tgħallmu f'kuntesi ġoddha u li mhumiex midħla tagħhom.

It-tagħlim (kemm min-naħha tal-għalliema kif ukoll min-naħha tal-istudenti) u l-assessjar għandhom jitfasslu f'modi li jirriflett kif studenti differenti jipprogres saw biex ikunu motivati u mħegġa jkomplu jitgħallmu. Biex jiġri dan, l-istudenti kollha għandhom ikunu involuti fl-ippjanar u jirriflett fuq it-tagħlim personali tagħhom, b'assessjar formattiv, evalwazzjoni personali u minn sħabhom, kif ukoll b'ippjanar ta' tagħlim personali. Meta l-istudenti jingħataw iċ-ċans jaħdumu ma' sħabhom u kontinwament jirċievu r-reazzjoni tal-għalliema tagħhom, ikunu għwidati jagħmlu deċiżjonijiet fuq kif jistgħu jtebju l-akkwist tagħhom tal-kontenut tas-suġġett. Għalhekk, l-istudenti jingħataw iċ-ċans li jkollhom rwol attiv fl-assessjar personali u dan iħeqx iġġiġhom ifixtu l-miri personali tagħhom għat-tagħlim. Dawn it-tipi ta' assessjar jistgħu jkunu ppjanati f'punti partikolari, ngħidu aħna fi tmiem kapitlu ta' tema, u l-istudenti jkunu jistgħu jiġiġudikaw u janalizzaw il-prestazzjoni personali tagħhom.

L-edukaturi jeħtieġ jifhmu sew kif l-istudenti tagħhom qed jipprogres saw, b'relazzjoni ma' studenti oħra fl-istess skola u fi skejjel oħra f'Malta, meta jqabblu l-kisbiet u l-esperjenzi f'livelli differenti. L-Uffiċċiali Edukattivi għandhom iħaffu l-opportunitajiet ippjanati, b'mod regolari, għad-djalogu biex jgħinu lill-edukaturi jilħqu interpretazzjoni komuni u konsistenti tat-tifsir meta japplikaw l-SLOs.

F'kull ħila, l-istudent mhux meħtieġ jilħaq kull riżultat tat-tagħlim f'livell biex jgħaddi għal-livell li jkun imiss. Meta jkun xieraq, l-istudenti għandhom jingħataw l-opportunità li jinvolvu ruħhom f'esperjenzi ta' tagħlim tal-livell li jkun imiss. L-għalliema għandhom jippjanaw li jagħtu lill-istudenti esperjenza tal-kisbiet kollha tat-tagħlim, imma għandhom jibbażaw viż-żonni shiħa ta' kisbiet mifruxa mal-oqsma kollha tal-ħiliet. Meta l-istudenti jkunu ħadu esperjenza profonda tat-tagħlim f'livell wieħed, imbagħad għandhom jgħaddu għal li jmiss.

L-edukaturi għandhom jassiguraw li l-idea tagħhom ta' dak li jkun kiseb l-istudent tkun appoġġjata b'evidenza xierqa. L-evalwazzjoni tagħħom ta' din l-evidenza trid tkun konsistenti mal-evalwazzjonijiet tal-kolleġi tagħhom fid-dipartiment jew fiċ-ċentru tagħhom stess jew f'dipartimenti oħrajn. Iċ-ċentri għandhom jippjanaw flimkien u južaw il-ġudizzju professjonal tagħhom biex ikollhom fehim komuni ta' xi tfisser li student/a i/tkun kiseb/kisbet il-Livell. Il-gwida nazzjonali li qed tithejjha għandha tappoġġja dan il-proċess. Il-moderazzjoni hi partikolarm importanti fiziż-żminijiet ta' tranżizzjoni minn livell għal ieħor u fit-tranżizzjoni minn is-Snīn Medji u Sekondarji.

It-twassil tat-tagħlim assoċjat mas-CCTs u l-assessjar assoċjat hu fir-responsabbiltà tal-għalliema kollha.

It-titjib tal-kwalità tat-tagħlim jimplika wkoll il-promozzjoni ta' kultura li tassigura t-trasparenza fil-kwalità tar-riżultati tal-assessjar filwaqt li jinħolqu approċċi, strutturi u rwoli kemm interni kif ukoll esterni f'sistemi ta' evalwazzjoni mill-iskejjel.

*Il-garanzija tal-kwalità fl-edukazzjoni tista' tintiehem bħala policies, proċeduri, u prattiki li huma ddisinjati sabiex tinkiseb, tinżamm jew tissahħa il-kwalità f'setturi specifiċi, u li jiddependu fuq il-proċess ta' evalwazzjoni ... [jiġifieri] proċess ġenerali ta' analizi sistematika u kritika ta' suġġett definit li jinkludi l-ġabrab tad-dejta relevanti li twassal għal ġudizzji u/jew rakkomandazzjonijiet għal titjib. L-evalwazzjoni tista' tiffoka fuq numru ta' suġġetti: l-iskejjel, il-kapijiet tal-iskejjel, l-ġħalliema u staff edukattiv ieħor, l-awtoritajiet lokali, jew l-andament tas-sistema edukattiva sħiħa.*

*Assuring Quality in Education: Policies and Approaches to School Evaluation in Europe,*  
European Commission (2015a:13)

L-iskejjel jeħtieġ jibdew jiżviluppaw proċeduri ġodda ta' garanzija tal-kwalità, filwaqt li jsaħħu dawk eżistenti, sabiex jgħinu fl-introduzzjoni tal-LOF u jassiguraw li l-implementazzjoni tagħhom fil-klassijiet tkun waħda ta' suċċess. Dan jeħtieġ jagħmel parti mill-implementazzjoni sħiħa tal-iskola u l-istrateġija ta' kwalità li tista' tinkludi opportunitajiet ta':

- Timijiet ta' Maniġment Superjuri li jieħdu interess attiv fis-CPD tal-ġħalliema, jimmonitorjaw il-livelli ta' evalwazzjonijiet tal-iskejjel infushom.
- Kapijiet tal-Iskejjel li joħolqu ħin flimkien għall-preparazzjoni u l-ippjanar sabiex jiffacilitaw xogħol kollaborattiv.
- Il-qsim ta' standards u l-istennja permezz tal-wiri tax-xogħol tal-istudenti skont il-livelli biex jidher il-progress, pereżempju, xogħol esebit fuq 'ħajt tat-tagħlim'.
- L-istaff jinvolvi lit-tfal u liż-żgħażaq f'diskussjonijiet fuq il-progress u l-issettjar ta' għanijiet bħala parti mill-ippjanar sabiex jintlaħqu l-bżonnijiet tagħhom tat-tagħlim.
- L-iżvilupp ta' approċċi għall-iskola kollha għat-tagħlim u l-assessjar tas-CCTs.
- Strategiji čari ta' rapporta għall-feedback fuq il-progress fi ħdan l-iskola u barra mill-iskola, eż. il-ġenituri u l-kustodji tat-tfal.

Fid-Dipartimenti tal-Istorja u l-Istudji Soċjali (minbarra fl-attivitàajiet indikati qabel), l-edukaturi jridu jinvolvu ruħhom:

- f'laqgħat regolari tad-dipartiment biex jippjanaw it-tagħlim u l-assessjar b'mod koerenti, u jaqsmu mal-kolleġġi tagħhom strategi effettivi li jqisu li qed itejbu t-tagħlim u l-kisbiet tal-istudenti.
- f'ippjanar kollaborattiv ma' għalliema oħra, isiru reviżjonijiet u diskussjonijiet ta' standards u aspettazzjonijiet għal studenti fl-istess livell.
- f'testijiet ta' *cross-marking* fi tmiem is-suġġett, assessjar perjodiku u assessjar intern ieħor billi jikkoreġu x-xogħol ta' studenti minn klassiċi jew grupperi oħra; l-edukaturi jistgħu jinvolvu ruħhom fi djalogu professjoni dwar in-natura tal-assessjar, jekk jilhaqx l-għan tiegħu u r-rizultati tal-istudenti.
- fid-disinn ta' materjali ta' assessjar, l-iskemi ta' marki u l-istrateġi ta' rappurtagġġ, b'kollaborazzjoni ma' għalliema oħra fl-istess dipartiment, jew ma' staff rilevanti fi skejjel qrib.
- fl-addottar ta' strategi biex jiġu evitati kisbiet preġudikati, pereżempju li l-għalliema jikkoreġu x-xogħol ta' studenti li ma jafux min huma.
- fi djalogu professjoni dwar ix-xogħol tal-istudenti li jkun ġie kkoreġut, biex jintlaħaq qbil fuq l-interpretazzjoni tal-kwalità u l-istandardi.
- f'Komunitajiet ta' Prattika biex jaqsmu bejniethom u/jew isahħu l-prattika professjoni tagħhom fuq is-suffiċċenza tal-assessjar, il-konsistenza fl-interpretazzjoni tal-SLOs, ir-rappurtagġġ tal-progress tal-istudenti, il-ġenituri u l-kustodji, u għalliema oħra.

Id-Direttorat għall-Kwalità u l-istandardi fl-Edukazzjoni (DQSE) ser jassigura li:

- I-Uffiċċiali Edukattivi ser iżzru l-iskejjel biex jivvalidaw kull evidenza ta' evalwazzjoni li ssir mill-iskejjel stess filwaqt li jieħdu kampjun tal-konsistenza tat-tagħlim u l-assessjar;
- membri tal-istaff jiġbru flimkien u janalizzaw firxa ta' dejta lokali u nazzjonali sabiex tintuża bħala l-baži ta' diskussjonijiet mal-Kapijiet tal-Iskejjel, il-Viči Kapijiet u l-Kapijiet tal-Fakultà/il-Principali sabiex jippjanaw għat-titħej fil-kisbiet tal-istudenti;
- fejn tiġi identifikata prattika tajba, I-Uffiċċiali Edukattivi, it-Timijiet tal-Manġġment tal-Iskejjel u membri oħra jorganizzaw attivitajiet li jittrattaw prattiki tajbin għall-membri tal-istaff fl-iskejjel li jaqgħu taħt l-awtorità tagħhom sabiex tixtered l-idea ta' prattika tajba.

Għaldaqstant kull *feedback* li jasal mill-iskejjel, inkluż dak li jirriżulta mill-assessjar, għandu jirrifletti l-għaniżiet aktar wesgħin tal-edukazzjoni. Barra minn hekk, il-konklużjonijiet fuq il-Garanzija tal-Kwalità mhux ser iħallu impatt awtomatiku fuq l-effiċċjenza tal-Iskejjel. L-iskejjel jeħtieġ aktar minn informazzjoni fuq l-effiċċjenza tagħhom – jeħtieġ wkoll gwida fuq kif jitjiebu u rapport, filwaqt li jaħdmu għal dan it-titħej. L-ġhan aħħari tal-proċeduri għall-garanzija tal-kwalità għandhom ikunu li joffru lill-iskejjel l-istrateġi ta' evalwazzjoni xierqa, koerenti u komprensivi li jħallu impatt pozittiv fuq it-tim tat-tmexxija tal-iskola u fuq il-kwalità tat-tagħlim.

## B. METODOLOGIJA TA' ASSESSJAR INKLUSIV

Sabiex klassijiet mimlija ħajja u differenti jirnexxu, filwaqt li juru potenzjal ta' tagħlim, l-edukaturi għandhom jassiguraw li l-assessjar fil-klassi jkun ġust u inklussiv, li jippermetti lill-istudenti kollha juru xi jkunu kisbu u kif qed jipprogreddixu. L-edukaturi għandhom jassiguraw li l-assessjar jilħaq il-bżonnijiet tal-istudenti kollha billi jipprovdu lill-istudenti kollha bis-sapport xieraq, jużaw firxa ta' metodi ta' assessjar u għażiex tħalli, permezz ta' dawn, joffru l-aqwa ċans ta' success lill-istudenti kollha. Dan ifisser li għandhom jużaw informazzjoni fuq l-efficċjenza u l-assessjar minn varjetà ta' sorsi sabiex isir monitoraġġ tal-progress u jsiru jafu x'għandu jsir fil-vjaġġ tat-tagħlim.

L-edukaturi għandhom ikunu konxji, filwaqt li jaħdmu skont l-oqfsa leġislattivi relevanti, li jagħtu support lil dawk l-istudenti li jesperjenzaw limitazzjonijiet fit-tagħlim. Il-limitazzjonijiet jistgħu jkunu riżultat ta' ċirkostanzi familjari, diżabiltà jew bżonnijiet ta' saħħa u fatturi soċjali jew emozzjonali. Fejn ikun hemm dawn il-limitazzjonijiet, l-istudenti għandhom jingħataw support addizzjonali sa mill-istadju l-aktar bikri possibbi – mill-iskola, mill-awtoritajiet edukattivi u/jew mill-Istat. L-istratgeġji tal-assessjar ikunu effettivi meta l-edukaturi jużaw firxa ta' approċċi ta' assessjar flessibbi biex jiġu identifikati l-ħili, it-tagħlim u s-sapport meħtieg għal dawk l-istudenti vulnerabbli, mhux interessati, u li huma diffiċċi biex jirrilata magħħom fil-klassijiet tagħhom.

### **Is-support lil studenti vulnerabbli**

Li jingħata support lil studenti vulnerabbli jista' jfisser li jintużaw mezzi ta' ppjanar bħal proġetti ta' tagħlim personali jew proġetti ta' support ikkoordinati minn numru ta' aġenzi. L-edukaturi għandhom ipoġġu lill-istudenti bħala ċ-ċentru sabiex jassiguraw li l-istudenti kollha bi bżonnijiet addizzjonali jew differenti jistgħu jiksbu riżultati edukattivi pozittivi u sostenibbi.

L-ghall-ġiema fil-klassi joħolqu u huma responsabbi mill-ambjent tat-tagħlim li fih l-istudenti jitgħallmu l-Istorja. Dan ifisser li, b'mod attiv, għandha tiġi kkunsidrata l-għażla diversa tal-ħtiġijiet tal-istudenti li jkun sejkollhom. L-edukaturi għandhom jikkunsidraw jekk ir-repertorju tal-metodi tat-tagħlim li jużaw jilħqu l-għanijiet tal-LOF ħalli jkunu aċċessibbi għall-istudenti kollha.

L-inklużjoni tħalli ukoll li l-istudenti jiġu inkluži fil-prattika li ssir fil-klassi. It-tagħlim hu meqjus bħala funzjoni ta' parteċipazzjoni (Wenger, 1998). Il-parteċipazzjoni hi proċess attiv li jinvolvi l-persuna b'mod shiħ u l-istudenti jridu “jieħdu sehem, jitkellmu, jaħsbu, iħossu u jkunu parti mill-klassi” (Wenger, 1998: 56).

### **L-ippjanar għal tagħlim inkluživ jinvolvi:**

- il-ġbir ta' tagħrif fuq l-istudenti għal ippjanar aħjar.
- l-aġġustament tal-ġhanijiet u l-prattiċi tat-tagħlim għal studenti b'diffikultajiet fit-tagħlim.
- l-ippjanar ta' attivitat jierqa: l-ghall-ġiema jkollhom repertorju ta' riżorsi u strategi li bihom ikunu jistgħu jwieġu għall-ħtiġijiet individwali tal-istudenti.
- strategi ta' tagħlim li jindirizzaw il-ħtiġijiet diversi tal-istudenti u li, għalhekk, jippromwovu t-tagħlim inkluživ.
- l-inkorporazzjoni ta' opportunitajiet varji li jinkora għixxu attivitat jprattiċi, applikazzjoni u raġunar li bihom l-istudenti jifhmu aktar.
- komunikazzjoni effettiva, li tfisser li l-ghall-ġiema jkunu konxji mill-istil tal-ħsieb u t-tagħlim, u mil-limitazzjonijiet tal-istudenti, bħall-ħili tal-lingwa; lil hinn mill-ħila tal-qari tal-kliem imma konxji wkoll mill-ħila li l-istudenti jifhmu t-tifsira, minn studenti b'memorja qasira jew minn studenti li jaħdmu aktar bil-mod.

Addattat minn *The Trouble with Maths: A Practical Guide to Helping Learners with Numeracy Difficulties*, Chinn (2011)

Filwaqt li l-iskejjel għandhom jikkonsidraw liema approċċi ser ikunu l-aktar effettivi fl-għajjnuna biex jiġu eliminati l-limitazzjonijiet għat-tagħlim li huma riżultat ta' čirkostanzi soċjali u emozzjonali inkluz, pereżempju, imġiba diffiċli, l-edukaturi għandhom jikkonsidraw kif dawn il-policies li jaffettwaw lill-iskola kollha ser jiġu attwati b'mod prattiku fil-klassi.

L-ippjanar tal-assessjar u l-aproċċi li ser jintużaw (kif ukoll l-istrumenti u l-metodi użati) għandhom jassiguraw li l-istudenti kollha jkollhom opportunità ndaqs li juru xi jkunu tgħallmu u x'kapaċi jagħmlu. L-edukaturi għandhom jikkonsidraw ukoll 'x'aġġustament raġonevoli' għandu jkun hemm għall-approċċi tal-assessjar ta' studenti b'diżabbiltà fl-assessjar tal-abbiltà. Dan jista' jinkludi l-użu propru ta' teknoloġiji ta' assistenza. Ladarba l-prattika ta' assessjar tajjeb hija l-fattur ewljeni fit-tagħlim, l-aproċċi li jintużaw sabiex jassessjaw il-progress tal-istudenti fuq baži individwali għandhom ikunu kemm jista' jkun konsistenti ma' dawk li jintużaw fit-tagħlim innifsu.

Il-prinċipju ta' sekwenza ta' kisbiet għandu jkun tali li jippermetti lill-istudenti jagħżlu l-aħjar triq li tippermettilhom li jilħqu l-massimu tal-potenzjal tagħhom – irrispettivament jekk humiex studenti tajbin ħafna, għandhomx ġiliet medji, bażiċi u/jew diżabbiltà. F'dan ir-rigward, l-NCF fittex li jistabbilixxi qafas li jassigura li, fejn hu possibbli, l-ebda student ma jispicċċa vittma ta' sistema edukattiva li mhix kapaċi tidentifika dawk l-istudenti li jeħtiegu inkoragġiment u gwida. Importanti wkoll li l-NCF jippermetti l-introduzzjoni ta' toroq differenti li verament jippermettu lill-istudenti jiżviluppaw l-abbiltajiet tagħhom bl-aħjar mod possibbli għalihom.

Addattat minn *Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali għal Kulħadd*, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (2012:5)

## Č. MODI TA' ASSESSJAR TA' MIN JOQGHOD FUQHOM U VALIDI

L-assessjar ser jinvolvi l-ippjanar ta' interazzjonijiet għolja mal-istudenti u ser ikun ibbażat fuq mistoqsijiet ta' īx-sieb u li jidħlu fil-fond meħuda mill-SLOs u ddisinjat li jassigura kemm il-kisbiet mit-tagħlim ikunu ntaħqu. L-istudenti jkollhom idea ċara fuq it-tip u l-kwalită tax-xogħol mistenni sabiex jilħqu b'succcess l-SLOs. Il-metodi ta' assessjar li jintużaw għandhom jirriflettu n-natura ta' x'qed jiġi assessjat.

Fil-perijodi ta' bejn l-assessjar formali, l-istudenti individwali għandhom ikunu mheġġa biex jitkolbu u għalhekk jingħataw *feedback* ta' spiss fuq il-kwalită ta' xogħilhom li huma jistgħu jifh, jirriflettu u jistaqsu mistoqsijiet fuqu. L-edukaturi għandhom ifittxu li jheġġu lill-istudenti jieħdu sehem b'mod attiv f'diskussionijiet dwar ix-xogħol u l-progress tagħhom, filwaqt li jissu ġġerixxu x'jistgħu jagħmlu biex itejbu r-riżultat tagħhom.

L-edukaturi għandhom jagħtu s-setgħha lill-istudenti jiżviluppaw il-ħiliet biex jevalwaw ix-xogħol tagħhom u ta' shabhom skont l-SLOs, filwaqt li jheġġu hom jiżviluppaw apprezzament tal-bżonnijiet tagħhom tat-tagħlim, kemm qed jipprogreddixxu sabiex jilħqu l-i-standard elenkat fl-SLOs, u t-tipi ta' azzjonijiet li jeħtieg li jieħdu sabiex itejbu l-progress tagħhom.

Il-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett (SLOs) tfasslu u nkitbu b'tali mod biex jassiguraw li l-aspettazzjoni tat-tagħlim hi ċara. Iservu wkoll bħala ankra għal kwalunkwe attivită relatata mal-assessjar għax jiddefinixxu t-tagħlim rilevanti għall-attivită tal-assessjar u bis-saħħha tal-affarijet li thallew barra jagħmluha ċara x'mħux rilevanti. Dan jagħmel il-process tal-assessjar u l-aspettazzjonijiet tal-assessjar aktar trasparenti għall-istudenti. Kultant l-SLOs jinvolvu saff addizzjonali ta' dettali imwassal bl-użu ta' eżempji biex tkun murija n-natura tal-isfida fi ħdan l-SLO jew bi stqarrija ċara ta' x'għandu jkun inkluż bħala minimu fl-indirizzar tat-tagħlim assoċċiat mal-SLO.

Fejn ikun hemm l-użu tal-eżempji, l-eżempju mogħti hu mfassal biex jindika l-grad ta' diffikultà jew sfida li mistennija tintlaħaq fl-SLO. L-eżempju jid saff ieħor ta' dettall u ċarezza ħalli l-edukaturi jkunu ja fu l-i-standard li l-istudenti għandhom jaraw li jilħqu.

Dak li għandu jistabbilixxi l-assessjar huwa jekk l-istudenti laħqu l-i-standard tal-SLO. L-istudenti kapaċi jagħmlu dak li qed isemmi l-SLO? Kapaċi juru l-abbiltà li tissemma' fl-SLO u kapaċi jagħmluha fuq baži ta' rutina, b'kunfidenza u b'kumdità? Hawnhekk il-ġudizzju professionali tal-edukaturi u l-fehim professionali ta' x'jagħmel is-suċċess huwa xi haġa importanti.

L-i-standard tal-assessjar mhux bilfors dak li jissemma fl-SLO. L-i-standard huwa l-interpretazzjoni applikata b'mod konsistenti u bi qbil ta' xi tħisser li l-istudenti jilħqu kisbiет aċċettabbli b'rabta mal-SLO. Sabiex jintlaħaq dan il-ġudizzju, l-edukaturi jeħtieg lu jaħdmu bejniethom sabiex jaqblu fuq xi jfissru li jinkisbu l-ħiliet f'kull livell (eż. Livell 8), fil-livell tal-Aspett tas-Suġġett fi ħdan livell partikolari, u l-livell tal-SLO kemm-il darba dan ma jidhix immedjata u jista' jkun hemm każ ta' ambigwidità jew interpretazzjoni.

L-assessjar fi ħdan l-LOFs jeħtieg li jkun suġġett għal proceduri ta' garanzija tal-kwalită robusti li huma ddisinjati biex iż-żidu l-kunfidenza fil-ġudizzji tal-assessjar fost l-għalliema filwaqt li jassiguraw lill-ġenituri, kustodji u persuni/gruppi oħra interessati li l-istudenti kollha ser jircievu rikonoxximent xieraq għall-ħiliet miksuba konformi mal-i-standards nazzjonali mifteħmin u li l-istudenti qed jagħmlu l-progress xieraq b'rabta ma' dak li hu mistenni minnhom.

Fejn l-assessjar għandu rwol importanti ħafna għall-kwalifikati u ċ-ċertifikazzjoni esterna, jeħtieg li jkun hemm protezzjoni partikolari sabiex ikun hemm garanzija ta' ġustizzja fost iż-żgħażaq kollha, u l-ġenituri u l-kustodji, l-MCAST, l-Universitāt ta' Malta u min iħaddem jingħataw iċ-ċertezza li s-sistema hija waħda b'saħħitha. F'dan il-każ il-MATSEC għandu jipprovd pjanijiet ċari ta' assessjar għal Livelli 9 u 10 billi joħrog bilanc dettaljat bejn proceduri ta' assessjar estern u intern kif ukoll garanzija tal-kwalită.

Hekk kif l-istudenti jilħqu punti ta' tranżizzjoni (pereżempju, minn Livell għal ieħor) huwa importanti li jkun hemm assessjar rigoruz u b'saħħtu u marbut mal-proċeduri ta' garanzija ta' kwalità li hemm fis-seħħi sabiex ikun assigurat li s-sistema hija waħda ta' min joqgħod fuqha għall-iskambju ta' informazzjoni fuq il-progress u r-riżultati. Għal darb'oħra, il-MATSEC u/jew id-DQSE ser ikun responsabbli li jiproduċi dokumentazzjoni dettaljata li toffri gwida fuq il-politika u l-proċeduri għal kwalunkwe kaž ta' assessjar ta' tranżizzjoni li jinvolvu assessjar importanti ħafna jew estern.

## D. L-ASSESSJAR TAT-TEMI KROSSKURRIKULARI

Is-CCTs infilsati fl-SLOs huma biss għal skop ta' gwida. Kif imsemmi aktar 'il fuq, l-għalliema jista' jkollhom ideat oħra ta' fejn, meta u kif jinfilsaw aspetti partikolari tas-CCTs.

Is-simbolu tas-CCT infilsat fl-SLOs ikollu warajh sottotitlu mis-CCT. Dan jindika s-settur partikolari ta' kontenut li huwa l-aktar approprijat li jiġi infilsat fit-tagħlim tal-SLO.

Il-gwida fuq is-CCTs tiddeskrivi wkoll kif is-CCTs jistgħu jiġu indirizzati permezz ta' għażla ta' pedagoġġija jew stil ta' tagħħlim, attivitajiet fil-klassi jew approċċi għat-tagħlim. Xi wħud jistgħu jiġu indirizzati wkoll permezz tal-introduzzjoni ta' attivitajiet immirati lejn l-iskola kollha jew grupp partikolari li jsaħħa il-kurrikulu jew l-addozzjoni ta' settijiet partikolari ta' mgħiba fi ħdan l-iskola. Il-flessibilità u l-libertà li wieħed jiddeċiedi fuq il-metodi u l-għażla tal-metodi, l-opportunitajiet u l-aspetti tas-CCTs, meta, fejn u kif ser jiġu indirizzati hija purament waħda suġġettiva. L-ghan hu li jkun assigurat li l-istudenti, matul il-vjaġġ tagħħom ta' tagħħlim permezz tal-LOF, jiġu f'kuntatt mat-tagħħlim ewlieni marbut mas-CCTs kollha permezz ta' modi li għandhom tifsira speċjali u li jagħmlu sens. Ir-rwol tas-CCTs huwa li jiġgeneraw żgħażaq li kapaċi jitgħallmu, jaddattaw ruħhom, u mħegġa b'ħiliet b'saħħiħom u li kapaċi jużawhom f'okkażjonijiet partikolari, ħiliet li l-pajjiż jeħtieg biex jibqa' pajjiż responsabbli, inklussiv, kompetittiv u prodduttiv. Dan għandna nżommuh f'moħħna meta qed inħarsu lejn l-implementazzjoni sħiħa u l-infilsar tas-CCTs fil-kurrikula.

Dan l-approċċi miftuħ u flessibbli ta' fejn, meta u kif ser jiġu indirizzati s-CCTs huwa wieħed ta' sfida meta tiġi biex tippreskrivi l-approċċi tal-assessjar. Filwaqt li n-nuqqas ta' uniformità u konsistenza fuq meta, fejn u kif ser jiġu infilsati s-CCTs fl-LOF u f'kull aspett tas-suġġetti hija xi haġa attraenti f'dak li għandu x'jaqsam mal-flessibilità tat-tagħħlim, dan joffri wkoll sfida fl-assessjar f'dak li għandu x'jaqsam ma' standardizzazzjoni.

Il-gwida fuq l-assessjar tas-CCTs sempliċement qiegħda hemm biex tassigura li:

- l-impatt fuq l-istrateġiji tal-embedding addottati fil-klassi, fuq livell dipartimentali u mill-iskola jkunu magħrufa u mifħuma f'dak li għandu x'jaqsam ma' x'gie mghallem;
- ikun hemm komunikazzjoni bejn l-iskejjel, it-tutors u l-għalliema fil-klassi fuq il-progress tal-istudenti fuq x'gie kopert u l-kisba tal-kontenut tas-CCT;
- l-istudenti jesperjenzaw is-sitt CCTs bi frekwneza, sens u dettal biżżejjed li jippermettulhom jilħqu l-kompetenzi ewlenin u għaldaqstant jibbenifikaw minn tagħħlim u ħiliet ġoddha li jiġu introdotti permezz ta' kull CCT.

F'kull suġġett, l-edukaturi jistgħu jsibuha l-aktar ta' beneficiċju meta jaħdmu ma' edukaturi oħra sabiex jiddeterminaw l-aħjar opportunitajiet li joffru s-CCT, billi joħolqu grupp ta' rapport li jaqsam flimkien l-iżvilupp ta' riżorsi u li jgħin sabiex jinħoloq approċċi konsistenzi għat-tagħħlim u l-assessjar f'dak li għandu x'jaqsam ma' embedding tas-CCTs.

Permezz ta' dan il-grupp ta' rapport wieħed jista' jipprova:

- jaqbel fuq l-approċċi tat-tagħħlim li joqogħdu l-aktar għal CCTs partikolari;
- jaqsam ideat u riżorsi;
- jiżviluppa approċċi li jibbażaw fuq proġett għat-tagħħlim tal-SLO li huma msaħħha permezz tal-inklużjoni tas-CCT;
- jistandardizza proceduri ta' assessjar marbuta mas-CCTs.

## E. IR-RAPPURTAR TAL-PROGRESS

### Ir-rappurtar fuq l-istudenti għall-ġenituri/il-kustodji tagħhom

Ir-rappurtar fuq it-tagħlim u l-progress għandu joffri lill-istudenti, lill-ġenituri, lill-kustodji tagħhom u lill-għalliema idea fuq l-aspettattivi tat-tagħlim li ġew issettjati, kif qed jipprogreddixxu l-istudenti b'rabta ma' dawn l-aspettattivi, u kif l-istudenti jistgħu jagħmlu dak li għandu bżonn isir sabiex assigurat li jkun hemm progress u titjib huma u javvanzaw fit-tagħlim tagħhom. Ir-rappurtar għandu jkun dejjem wieħed kostruttiv, li jagħti idea kif ukoll jintuża biex jistimola diskussjoni li tagħmel sens bejn l-ġalliema, l-istudenti u l-ġenituri jew il-kustodji tagħhom. Fl-istess ħin, għandu jirrifletti fuq ir-rizultati miksuba u fl-istess ħin iħares 'il quddiem għat-titħbi li jista' jkun hemm.

L-LOF joffri flessibiltà lill-iskejjel lokali li jiddeċiedu fuq kif inhu l-aħjar mod li jirrapportaw l-informazzjoni fuq il-progress tal-istudenti, ir-rizultati u x'passi jmiss bħala parti mill-aspettattivi nazzjonali ssettjati. Kemm isir frekwenti u b'liema mod isir dan it-tip ta' rappurtar hija wkoll deċiżjoni li għandha tittieħed mill-iskejjel u mill-kulleggi.

#### L-aspettattivi nazzjonali għar-rappurtar

Ir-rappurtar ser jiprovd i l-istudenti, lill-ġenituri u l-kustodji tagħhom bl-informazzjoni fuq il-progress u r-rizultati f'kull suġġett li jinkludi:

- *feedback* kostruttiv, li jagħti informazzjoni u ċar matul l-esperjenza tat-tagħlim;
- *feedback* fuq il-ħiliet partikolari tal-istudenti, punti għall-iżvilupp u r-rizultati miksuba;
- *feedback* fuq partijiet differenti tal-kurrikulu;
- is-sapport partikolari li għandhom bżonn l-istudenti biex jipproġed;
- l-attitudni tal-istudenti lejn it-tagħlim;
- kemm id-dar tilghab rwol importanti fis-sapport tal-proċess tat-tagħlim;
- opportunità li jinstema' l-leħen tal-istudenti;
- opportunità għall-ġenituri/il-kustodji tal-istudenti li jirrispondu direttament għall-*feedback* mogħti.

Huwa importanti li l-istruttura tar-rappurtar użata tkun waħda li tista' titħaddem mill-ġalliema.

Ir-rappurtar huwa mibni fuq il-progress tal-assessjar, u hemm bżonn li jkun hemm bilanč bejn kemm isir ta' sikwit l-assessjar tal-progress, kemm jiġi rekordjat ta' spiss, u kemm dan l-istess progress jiġi mgħoddi lill-istudenti u lill-ġenituri/lill-kustodji tagħhom. Il-ħtiġijet tar-rappurtar taż-żewġ gruppi huma differenti:

- L-istudenti għandhom jirċievu l-*feedback* fuq il-progress fuq baži kontinwa bħala parti minn rutina tal-progress tat-tagħlim u l-assessjar. L-użu tal-assessjar formattiv (magħruf ukoll bħala Assessjar għat-Tagħlim) għandu jkun parti minn rutina ta' strategija tal-assessjar. Dan jagħmel dan it-tip ta' rappurtar wieħed frekwenti u kontinwu.
- Il-ġenituri u l-kustodji tal-istudenti għandhom ikunu infurmati bil-progress tat-tfal tagħhom matul aspetti ewlenin fil-proċess tat-tagħlim fejn għandu jingħata *feedback* fuq ir-rizultati miksuba u fl-istess ħin ikun hemm lok għal diskussjoni bejn id-dar u l-iskola fuq il-progress u t-titħbi li jista' jkollhom l-istudenti. Dan kollu jagħmel ir-rappurtar ħafna anqas ta' spiss iżda wieħed rikorrenti. Fl-ahħar mill-ahħar, il-kisba ta' ħiliet f'livell partikolari għandha tiġi rrappurtata kull darba li jintlaħaq il-livell.

### Il-proċess tar-rappurtar

Huwa importanti li jiġi ssettjat proċess li permezz tiegħu l-istudenti jkollhom sens ta' pussess ta' dak li qed jiġi rrappurtat. L-edukaturi għandhom jikkonsidraw il-ħidma mal-istudenti sabiex jiddeterminaw liema evidenza għandhom jaħdumu fuqha sabiex isir sommarju tat-tagħlim u l-progress għal skop ta' rappurtar. Dan iwassal għal riflessjoni u djalogu fuq it-tagħlim tagħhom u għandu jintuża bħala opportunità li tgħin lill-istudenti jieħdu sehem b'mod aktar attiv u bis-sens fid-diskussjoni fuq it-tagħlim tagħhom. Dan it-tip ta' djalogu mhux ser jillimita jew iħalli effett fuq il-ġudizzji professjoni tal-ġħalliema iżda ser joffri xi ideat fuq il-viżjoni tal-istudenti filwaqt li jgħinhom jifhmu aktar l-impatt fuq l-istrateġiji tagħhom tat-tagħlim.

Permezz tal-LOF jista' jsir rappurtar tal-progress fi ħdan is-suġġett f'livelli differenti b'mod dettaljat. Kull suġġett jiġi maqsum f'livelli, li jinkludu l-Aspetti tas-Suġġett, u kull Aspett tas-Suġġett jerġa' jinqasam f'SLOs. Filwaqt li l-SLOs jidentifikaw il-kisbiet mit-tagħlim b'mod espliċitu, huwa importanti li jiġi stabbilit x'għandhom ikunu jafu l-istudenti, il-ġenituri/il-kustodji fuq il-progress b'rabta mal-SLOs u kif jista' jkun maqsum, kemm ta' spiss u meta. Qabel xejn l-edukaturi għandhom jisseparaw il-bżonnijiet tar-rappurtar intern biex tinholoq stampa tal-progress tal-istudenti, sabiex dawn jistgħu jinqasmu ma' għalliema oħra huma u jipprogreddixu f'suġġetti oħra, sabiex jinħoloq *benchmark* tal-progress b'mod aktar wiesa'. L-udjenzi differenti jeħtiegu dettall differenti fuq il-progress tal-istudenti.

L-iskola u-dipartiment relevanti għandhom jissettjaw politika fuq kif ser isir ir-rappurtar.

### Rappurtar intern

Sabiex jiġu massimizzati l-opportunitajiet li joħolqu l-LOFs f'terminu ta' flessibilità u libertà sabiex l-istudenti jiġu meħejna jipprogreddixu fl-aspettattivi tat-tagħlim, l-ġħalliema għandhom japprezzaw b'mod dettaljat dawk il-ħiliet li jkunu digħi kisbu l-istudenti u kif dawn jorbtu mal-aspettattivi tat-tagħlim li l-ġħalliema huma responsabbi li jgħallmu. L-ġħalliema li jiġi wara wkoll ser jistennew valutazzjoni tal-andament tal-istudenti. Huwa importanti li jiġi stabbilit, permezz ta' diskussjoni mal-kollegi, kif l-aħjar li titmxxa din il-komunikazzjoni interna u r-rappurtar bil-ġhan li jkun assigurat bilanċ bejn x'inhu ta' għajnejha fil-proċess ta' tranzizzjoni u x'mhux faċli, manigibbli u jrid sforz kbir biex iseħħ.

Huwa importanti li wieħed jiftakar li d-dettall li jiġi ġġenerat fuq l-andament tal-individwu mhux bilfors għandu l-għan li jippromwovi programm ta' tagħlim individwali għal kull student/a. Iżda dan ser ikun hemm biex jiffaċilita approċċ aktar favorevoli għad-disinn tal-kurrikulu u għażla aktar xierqa fl-istrateġiji tat-tagħlim u l-ġħażla tar-riżorsi fi klassi.

Il-progress tal-istudenti permezz tal-LOF, minn livell għal ieħor, minn sena għal oħra u minn klassi għal oħra, isir b'rati differenti. Dan joffri sfidi jekk it-tagħlim għandu jibqa' fluwidu u kontinwu u fl-istess hin mingħajr intaruzzjoni fil-progress. Għaldaqstant, l-Aspetti tas-Suġġett u l-SLOs jippermettu lill-ġħalliema joħolqu profil tal-progress u r-riżultati filwaqt li jwasslu l-progress b'mod regolari, li juru fejn jinsabu l-istudenti b'rabta mal-aspettattivi kollha ta' livell partikolari, li jindikaw ukoll meta jkun hemm riżultati ogħla mil-livell partikolari. L-iskola tingħata l-fleksibilità li tiddeċċiedi kif ser tikkomunika bl-aħjar mod il-progress tal-istudenti fi ħdan l-iskola bejn dawk responsabbi mit-tagħlim u l-progress tagħhom. Fi ħdan it-tim tal-persuni li jgħallmu s-suġġett huwa importanti li jiġi identifikat approċċ li huwa funzjonali u ċar fi ħdan is-suġġett u li fl-aħħar mill-aħħar jimmassimizza l-ħila li l-Qafas tal-Kisbiет mit-Tagħlim tas-Suġġett juri l-progress b'mod dettaljat u b'mod personalizzat fejn l-istudent huwa ċ-ċentru ta' kollo.

Għalkemm Miksub/Mhux Miksub tingħadd bħala *feedback* ċar, madankollu dan ma jurix kemm fadlilhom l-istudenti biex jilħqu l-livell mistenni fl-SLO. L-edukaturi jistgħu jsibu utli li jużaw metodu aħjar minn dak binarju biex jirrapportaw il-kisbiet tat-tagħlim. Li tingħata aktar informazzjoni fuq kif marru l-istudenti b'rabta ma' livell partikolari tgħin tinholoq diskussjoni fuq fejn jista' jkun hemm sfidi partikolari fit-tagħlim jew fejn l-istudenti jkunu għadhom kif bdew it-tagħlim tagħhom marbut ma' Kisbiet partikolari mit-Tagħlim.

Rappurtar mibni fuq l-evidenza għandu jieħu minn numru ta' sorsi, inkluż assessjar formali u informali, u l-edukaturi jistgħu japplikaw il-ġudizzju professionali tagħhom fuq biżżejjed evidenza li hi wkoll robusta u li tippermettilhom jirrapportaw b'kunfidenza fuq il-progress li sar fuq tagħlim partikolari. L-assessjar formali summattiv għandu jkun suġġett għal disinn u žvilupp kollaborattiv u jinkludi fi ammont ta' garanzija ta' kwalità u moderazzjoni li tassigura li dak li jiġi rrappurtat jiddaħħal f'benchmark meta mqabbel mal-istandard nazzjonali.

### Kif isir dan f'pajjiżi oħra

Il-Curriculum for Excellence Skoċċiż jorbot il-progress mal-aspettattivi tat-tagħlim bħala ħiliet li qed jiżviluppaw, jiġu kkonsolidati jew assigurati. Dawn mhumiex kategoriji riġidi iżda punti li juru fejn l-istudenti waslu b'rabta mal-aspettattivi partikolari.

Tipikament, student li beda jaħdem fuq livell jew settur ġdid u qed jipprogedixxi f'numru ta' kisbiet ikun fi stadju ta' Žvilupp.

Ladarba l-istudent jikseb numru ta' Aspetti tas-Suġġett, ikun jista' japplika t-tagħlim f'sitwazzjonijiet familjari, qed jibda juri aktar kunfidenza billi jieħu sehem f'tagħlim li joffri aktar sfida, u qed jibda jittrasferixxi t-tagħlim tiegħu lejn kuntesti anqas familjari, ikun qed jieħu sehem fi proċess ta' Konsolidazzjoni.

Ladarba jinkisbu l-ħiliet fl-Aspetti tas-Suġġett, jinżammu r-riżultati u jkun hemm rata konsistenti ta' kisbiet tal-livell, l-istudenti jingħataw xogħol li joffri sfida akbar, u jittrasferixxu t-tagħlim tagħhom b'mod künfidenti filwaqt li japplikaw għal sitwazzjonijiet godda u mhux familjari, il-pożizzjoni tagħhom f'dak li għandu x'jaqsam mal-aspettattivi hija meqjusa bħala waħda Sikura.

Addattat minn *Building the Curriculum 5, A Framework for Assessment: Reporting*,  
The Scottish Government (2010)

# Ir-Referenzi

European Commission., 2006. *Key Competencies for Lifelong Learning - European Reference Framework*. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

European Commission/EACEA/Eurydice., 2012. *Developing Key Competences at School in Europe: Challenges and Opportunities for Policy. Eurydice Report*. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

European Commission/EACEA/Eurydice., 2015. *The Teaching Profession in Europe: Practices, Perceptions, and Policies. Eurydice Report*. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

European Commission/EACEA/Eurydice., 2015a. *Assuring Quality in Education: Policies and Approaches to School Evaluation in Europe. Eurydice Report*. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

Ginnis, P., 2008. *The Teacher's Toolkit: Raising Classroom Achievement with Strategies for Every Learner*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hilberg, R.S., Chang, J.M. u Epaloose, G., 2003. *Designing Effective Activity Centers for Diverse Learners: A Guide for Teachers At All Grade Levels and for all Subject Areas*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <[http://manoa.hawaii.edu/coe/crede/wp-content/uploads/Hilberg\\_et\\_al\\_20031.pdf](http://manoa.hawaii.edu/coe/crede/wp-content/uploads/Hilberg_et_al_20031.pdf)> [Aċċessat fit-12 ta' Awwissu 2015].

Lam, R., 2015. Assessment as learning: examining a cycle of teaching, learning, and assessment of writing in the portfolio-based classroom. *Studies in Higher Education*. [e-journal] 01 (2015) Jista' jinkiseb minn: <<http://dx.doi.org/10.1080/03075079.2014.999317>> [Aċċessat fit-12 ta' Awwissu 2015].

Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol., 2012. *Il-Qafas tal- Kurrikulu Nazzjonali għal Kulħadd*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<http://sacredheartmalta.org/wordpress/wp-content/uploads/2013/05/Il-Qafas-tal-Kurrikulu-Nazzjonali-g%C4%A7al-Kul%C4%A7add-2012.pdf>> [Aċċessat fl-20 ta' Ġunju 2015].

Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol., 2014. *L-Istrateġja Nazzjonali Tal-Litteriżmu Għal Kulħadd F'Malta u Għawdex 2014 – 2019*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<http://education.gov.mt/en/Documents/Literacy/MALTI.pdf>> [Aċċessat fit-23 Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment. 2014. *Framework for the Education Strategy for Malta 2014 – 2024*. [Ktejjeb] Jista' jinkiseb minn: <<http://education.gov.mt/strategy/Documents/BOOKLET%20ESM%202014-2024%20ENG%2019-02.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment., 2014a. *Respect for All Framework* [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<http://education.gov.mt/en/resources/News/Documents/Respect%20For%20All%20Document.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment., 2014b. *A Strategic Plan for Early School Leaving in Malta 2014*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<http://education.gov.mt/ESL/Documents/School%20Leaving%20in%20Malta.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment., 2014c. *Education for All: Special Needs and Inclusive Education in Malta*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<https://education.gov.mt/en/Documents/Special%20Needs%20and%20Inclusive%20Education%20in%20Malta%20%C2%AD-%20External%20Audit%20Report.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment., 2015. *Malta National Lifelong Learning Strategy 2020* [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<https://education.gov.mt/en/Documents/Malta%20National%20Lifelong%20Learning%20Strategy%202020%20-%20Draft%20for%20Public%20Consultation.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Scottish Government., 2010. *Building the Curriculum 5, A Framework for Assessment: Reporting*. [pdf] Edinburgh: Scottish Government. Jista' jinkiseb minn: <[https://www.educationscotland.gov.uk/Images/HowgoodisourschoolJtEpart3\\_tcm4-684258.pdf](https://www.educationscotland.gov.uk/Images/HowgoodisourschoolJtEpart3_tcm4-684258.pdf)> [Aċċessat fit-30 ta' Lulju 2015].

# L-Appendici



## Il-Litterizmu Digidali

Il-litterizmu digidali sar essenziali għat-tagħlim u għall-ħajja. Apparti milli jidħol matul ħafna dixxiplini issa huwa kkunsidrat bħala dixxiplina fiha nfisha bħall-mużika, l-arti, ix-xjenza u l-letteratura. L-edukazzjoni tal-litterizmu digidali jfittex li jgħammar lill-istudenti bil-kompetenzi (l-għarfien, il-ħiliet u l-attitudnijiet) fl-użu tat-teknoloġija digidali meħtieġa biex jaċċessaw l-opportunitajiet ta' tagħlim, biex isegwu l-karriera magħżu u l-interessi waqt il-ħin liberu tagħhom, u biex jikkontribwixxu għas-socjetà bħala čittadini attivi. Huwa għandu wkoll l-għanijiet li jipprovdihom b'għarfien tal-prinċipi li jsostnu dawn it-teknoloġiji u fehim kritiku tal-implikazzjonijiet tat-teknoloġija digidali għall-individwi u għas-socjetajiet.

Studenti li huma digidally litterati jitgħallmu jkunu indipendenti, kunfidenti u utenti għaqlin tat-teknoloġija. Sussegwentement huma jiksbu u jiżviluppaw attitudnijiet kritici u analitici biex jaġħżlu b'mod addattat l-għodod digidali tajbin skont il-ħtiġijiet speċifici tagħhom.

Il-litterizmu digidali jinkludi ħames kategoriji ta' kompetenzi digidali, jiġifieri: L-Immaniġġjar tal-Informazzjoni, Il-Komunikazzjoni u l-Kollaborazzjoni, il-Midja Digidali, I-Użu ta' Għodod Digidali għat-Tagħlim, l-Immaniġġjar tal-Internet.

Il-kompetenza fl-immaniġġjar tal-informazzjoni tagħti lill-istudenti l-meżzi biex jaċċessaw, jevalwaw u janalizzaw u b'hekk jagħmlu għażiż informati minn firxa wiesgħa ta' sorsi ta' dejta u informazzjoni disponibbli. Il-kompetenzi relatati mal-Komunikazzjoni u l-Kollaborazzjoni jagħtu l-awtonomija lill-istudenti biex jitgħallmu jikkomunikaw, jikkollaboraw u jinnetwerkjaw mal-oħrajn. Il-kompetenzi fil-Midja Digidali jippermettu lill-istudenti janalizzaw messaġġi mmedjati mill-midja digidali u jesprimu lilhom infushom b'mod kreattiv matul firxa wiesgħa ta' midja digidali.

Il-litterizmu digidali jinvolvi wkoll il-kompetenza fl-użu ta' għodod digidali f'għadd ta' midja u b'mod ta' tagħlim differenti (awtonomu, kollaborattiv, esploratorju, iddisinjar). Studenti li huma digidally litterati jitgħallmu jkunu responsabbli u kompetenti fl-immaniġġjar tal-internet, iżommu lilhom infushom siguri onlajn, jagħmlu għażiż informati tal-privatezza, jieħdu r-responsabbiltà għall-azzjonijiet tagħhom, jirrispettaw il-propjetà intellettuali, jirrispettaw it-termini u l-kundizzjonijiet tas-sistemi li jużaw, u jirrispettaw id-drittijiet u s-sentimenti tal-oħrajn. Fit-tagħlim tal-litterizmu digidali, l-għalliema għandhom ifittu opportunitajiet ta' tagħlim li huma awtentici, sinifikanti u soċjalment inklużivi, u li jippermettu lill-istudenti japplikaw u jiżviluppaw il-ħiliet, l-għarfien u l-fehim tagħhom matul il-kurrikulu. Studenti li huma digidally litterati jkunu jistgħu jwettqu proġetti kreattivi u ta' sfida, individwalment u b'mod kollaborattiv li jkopru aspetti minn kategoriji ta' kompetenzi differenti.

## II-kisbiет mit-tagħlim tas-suġġett:

### L-Immaniġġjar tal-Informazzjoni

- Kapaċi nidentifika u nartikula l-bżonnijiet tal-informazzjoni tiegħi.
- Kapaċi nsib, nagħżel, nuża u ngħaqqaq informazzjoni minn firxa ta' sorsi.
- Kapaċi ninnaviga b'mod sigur u kritiku bejn sorsi onlajn u nagħżel l-informazzjoni b'mod effettiv.
- Kapaċi ninnaviga bejn sorsi onlajn u nagħżel l-informazzjoni b'mod effettiv.
- Kapaċi noħloq strategiji ta' informazzjoni personali.

### II-Komunikazzjoni

- Kapaċi nikkomunika permezz ta' għadd ta' tagħmir u applikazzjonijiet digħitali.
- Kapaċi naddatta l-modi u l-istrategiji ta' komunikazzjoni tiegħi skont in-nies li qed nikkomunika magħhom.
- Kapaċi nuża għodod digħitali differenti biex naqsam l-għarfien, il-kontenut u r-riżorsi.
- Kapaċi ngħin lill-oħrajn jaqsmu l-għarfien, il-kontenut u r-riżorsi.
- Kapaċi nikkwota x-xogħol ta' haddieħor u nintegra informazzjoni ġidha f'għarfien li digħà ježisti.
- Kapaċi ninvolvi ruħi ma' komunitajiet onlajn b'mod effettiv.
- Kapaċi nuża t-teknoloġiji digħitali biex nieħu sehem f'ċittadinanza onlajn.

### II-Kollaborazzjoni

- Kapaċi nuża t-teknoloġiji u l-midja biex naħdem f'timijiet u nikkollabora fit-tagħlim.
- Kapaċi nikkollabora mal-oħrajn u nibni u noħloq flimkien magħhom riżorsi, għarfien u tagħlim.
- Kapaċi niffunzjona tajjeb f'Komunitajiet ta' Prattiki li huma medjati diġitalment.

### L-Użu tal-Midja Digħitali

- Kapaċi nanalizza, nirrevedi u nevalwa l-informazzjoni ppreżentata f'għadd ta' midja digħitali.
- Kapaċi nifhem kif u għaliex il-messaġġi fil-midja digħitali huma mibnija u għal liema raġunijiet.
- Kapaċi neżamina kif individwi jinterpretaw messaġġi fil-midja digħitali b'modi differenti.
- Kapaċi nifhem kif valuri u opinjonijiet huma inkluži jew eskużi u kif il-midja digħitali tinfluwenza t-twemmin u l-imġiba.
- Kapaċi nifhem il-kwistjonijiet etiċi / legali li ježistu dwar l-aċċess u l-użu tal-midja digħitali, inkluż id-drittijiet tal-awtur, il-pusseß, il-liċenzjar u l-użu tal-kontenut u s-softwer tal-proprietà.
- Kapaċi naħdem b'mod kreattiv matul firxa wiesgħa ta' midja digħitali u sistemi multipli biex nippreżenta informazzjoni b'mod effettiv lil udjenza speċifika.
- Kapaċi neditja u ntejjeb il-kontenut li digħà hloqt jew li ħoloq haddieħor, billi nirrispetta u nirrikonoxxi d-drittijiet tal-awtur oriġinali.
- Kapaċi nesprimi lili nnifsi permezz ta' midja u teknoloġiji digħitali.

### L-Immaniġġjar tat-Tagħlim

- Kapaċi nuża għadd ta' għodod biex nimmaniġġa t-taġħlim tiegħi.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod u approċċi biex nikkollabora ma' haddieħor fit-tagħlim.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod biex nesplora ideat, teoriji, relazzjonijiet u proċeduri.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod biex nitgħallem billi niddisinja ogħġetti digħitali.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod u approċċi biex nirrifletti fuq it-taġħlim.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod u approċċi biex nevalwa dak li tgħallim.
- Kapaċi nibni u nassessja portafolli elettroniċi.
- Kapaċi naħdem fuq sistemi u pjattaformi multipli tal-immaniġġjar tal-eLearning.

### L-Immaniġġjar tal-Użu tal-Internet

- Kapaċi nifhem kif l-internet u l-world wide web jaħdmu, u kapaċi nužahom għall-komunikazzjoni u l-kollaborazzjoni.
- Jiena konxju/konxja ta', u nirrispetta, il-prinċipji tan-*netiquette*.
- Naf x'jikkostitwixxi l-plaġjariżmu.
- Kapaċi nipproteġi t-tagħmir tiegħi minn riskji u theddid onlajn.
- Kapaċi nipproteġi lili nnifs minn perikli possibbli onlajn (pereżempju, l-ibbuljar fuq l-internet) billi nsegwi proċeduri addattati ta' privatezza u kunfidenzjalità.
- Kapaċi nikkunsidra l-implikazzjonijiet soċjali, kulturali, reliġjuzi u etiċi tat-teknoloġija digħi, u kapaċi b'kunfidenza nikkomunika, naqsam informazzjoni, naċċessa u niddistribwixxi kontenut mingħajr ma nikser id-drittijiet tal-propjetà intellettuali tan-nies.
- Jiena konxju/konxja mid-diversità kulturali onlajn.
- Kapaċi niżviluppa strategiji attivi biex niskopri mgħiba mhux addattata.
- Kapaċi noħloq, naddatta u nimmaniġġja identità digħi multipla waħda jew aktar.
- Kapaċi nipproteġi r-reputazzjoni elettronika tiegħi.
- Kapaċi nimmaniġġja d-dejta li niproduċi permezz ta' bosta kontijiet u applikazzjonijiet onlajn biex nevita riskji għas-saħħha relatati mal-użu tat-teknoloġija f'termini ta' theddid għall-bennesseri fizika u psikoloġika.
- Kapaċi nagħraf il-Cloud Computing bħala teknoloġija konverġenti li fuqha nista' naħdem u nissejvja l-materjal tiegħi.



## L-Edukazzjoni għad-Diversità

Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali (NCF) jirrikonoxxi d-diversità kulturali ta' Malta u l-valuri, l-istorja u t-tradizzjonijiet tal-poplu tagħha. Huwa jirrikonoxxi u jirrispetta d-differenzi individwali tas-sessi, il-kultur, l-origini etnika u soċjali, il-lingwa, ir-religjon jew it-twemmin, il-politika jew opinjonijiet oħra, l-appartenenza għal minorità nazzjonali, it-twelid, il-kapaċċità, l-età jew l-orientazzjoni sesswali u l-post ġeografiku. Kurrikulu li jirrikonoxxi l-fatt li d-diversità hija karatteristika tas-soċjetà Maltija, kif inhija ta' nazzjonijiet madwar l-Ewropa u d-dinja, li tista' tikkontribwixxi għall-prosperità nazzjonali u l-koeżjoni soċjali.

Bħala stat membru tan-Nazzjonijiet Magħquda, Malta hija firmatarja tal-istrumenti internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem inkluż id-Dikjarazzjoni Universalis tad-Drittijiet tal-Bniedem (1948), il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamental (1950), il-Ftehim Internazzjonali tad-Drittijiet Ċivili u Politici (1966), Il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali (1966) u l-Konvenzjoni tan-NU dwar id-drittijiet tat-Tfal (1989). Bħala membru tal-Unjoni Ewropea, Malta hija legalment marbuta bil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE.

Dawn l-istrumenti jistabbilixxu standards internazzjonali u jippenjaw lill-gvern u l-poplu ta' Malta għad-demokrazija u jirrikonoxxu li č-ċittadini u residenti oħra għandu jkollhom, u għandhom igawdu, id-drittijiet tal-bniedem mingħajr diskriminazzjoni.

Konsegwentement l-NCF għandu l-għan li jgħin lit-tfal jirrikonoxxu l-ġustizzja soċjali u s-solidarjetà bħala valuri ewleni fl-iżvilupp tas-socjetà Maltija u jinkoragħixxi liż-żgħażaqgħi jirrispettaw il-valuri fundamentali demokratici u jippromwovu l-ġustizzja soċjali.

L-Edukazzjoni għad-Diversità tipprovvu kultura edukattiva inkluživa u tisfida proċessi edukattivi differenti bħażżejjed. L-Edukazzjoni għad-Diversità tiġġura l-inkluzjoni ta' perspektivi multipli u il-hna fi ħdan l-ambjent tat-tagħlim, tipprovdi spazi għat-tagħlim fuq il-lingwi, l-istorja, it-tradizzjonijiet u l-kulturi ta' gruppji mhux dominanti f'soċjetà, tinkoragħixxi ħidma f'timijiet u t-tagħlim koperativi f'kuntesti multikulturali, multietniċi u oħra, tgħaqqa għarfien tradizzjonali u lokali u *know-how* flimkien max-xjenza u t-teknoloġija avvanzata u tgħożż il-prattiki tal-multilingwiżmu. Meta tagħmel dan, hija tkun qed tinkoragħixxi fehim ta' kwistjonijiet globali u htiega li ngħixu flimkien b'kulturi u valuri differenti.

### Il-kisbiet mit-tagħlim tas-suġġett:

#### L-Għarfien Tiegħi Nnifs

- Jiena persuna impenjata għad-demokrazija u nifhem li dan ifisser li niżgura li persuni li għandhom opinjonijiet u kulturi differenti jesprimu l-opinjonijiet tagħhom u jaħdmu flimkien għal soċjetà aħjar.
- Jiena għandi principji u approċċi etiku għall-ħajja.
- Jiena impenjat/a għall-ġustizzja soċjali u soċjetà demokratika u inkluživa.
- Jiena nirrinġva l-ġudizzju tiegħi biex ikun imsejjes fuq bażi ġusta u razzjonali.
- Jiena nistinka biex insib bilanċ bejn id-drittijiet u d-doveri tiegħi u dawk tal-oħrajn.

## II-Bidla Soċjali

- Jiena nirrispetta l-valuri demokratici fundamentali u naħdem biex nippromwovi l-ġustizzja soċjali.
- Nirrispetta l-konvinzjonijiet reliġjuži u umanistiċi differenti, il-morali u t-twemmin li jinformaw il-kunċetti ta' dak li hu tajjeb u dak li hu ħażin.
- Jiena nagħraf inġustizzji u trattament preferenzjali f'sitwazzjonijiet fil-ħajja ta' kuljum, inkluż ir-razziżmu, is-sessiżmu u lingwaġġ u mġiba omofobika.
- Jiena nisfida l-espressjonijiet ta' preġudizzju u intolleranza lejn il-minoritajiet bħar-razziżmu, is-sessiżmu, u ismijiet, aneddoti u kummenti omofobiċi.
- Jiena nfitteż id-drittijiet tiegħi u naġixxi fuq id-doveri tiegħi billi naf li šabi l-istudenti u l-għalliema jibbenefikaw mill-istess drittijiet.
- Napprezzza li l-kunċett tal-'identità' huwa kumpless u jinbidel u limitat bħala kunċett biex insir naf min jien u li l-idea tal-'identitajiet' huwa mod aktar b'saħħitu biex nifhem min jien u min huma l-oħrajn.
- Jiena nisma' u nwieġeb lill-ghalliema u lil šabi l-istudenti, u naċċetta li jista' jkollhom opinjonijiet differenti.

## II-Komunikazzjoni għad-Diversità

- Kapaċi nikkomunika ma', naħdem ma', u nirrispetta lil šabi l-istudenti, l-għalliema u l-adulti li jgħinu.
- Kapaċi nikkomunika ma' nies differenti biex nifhem kif aħna l-istess u biex nifhem lili nnifsi aħjar.
- Nistinka biex nikkomunika b'mod effettiv mal-oħrajn b'mod kostruttiv, b'appoġġ u b'awtodeterminazzjoni.
- Kapaċi nuża lingwaġġ effettiv biex nisfida l-ġustizzji u l-inugwaljanzi.
- Jiena napproċċa opinjonijiet differenti u kunflitti ta' interessa permezz ta' djalgu, komunikazzjoni mhux vjolenti u konsensus; fejn dan ma jirnexxix, jiena lest/a u kapaċi nuża l-medjazzjoni.



## L-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni

Filwaqt li l-intraprenditorja, il-kreattività u l-innovazzjoni jistgħu potenzjalment jidhru bħala attributi diskreti, x'aktarx huwa aktar strategiku jekk nikkunsidrawhom bħala karatteristiċi b'mod reċiproku ta' tisħiħ ta' għan aktar koeziv u singulari: biex niżguraw li ċ-ċittadini futuri ta' Malta jkollhom il-mezzi biex jikkontribwixxu għall-prosperità sostenibbli tan-nazzjon f'kuntesti globali ekonomiċi u soċjali dejjem aktar kompetitivi. L-ghanijiet jinkludu l-erba' oqsma ta' kompetenzi ewlenin ta' ħiliet personali u interpersonali, ħiliet prattiċi u konjittivi. Din il-viżjoni aktar strategika tirrinforza l-ħtieġa għal approċċ għall-Intraprenditorja, l-Innovazzjoni u l-Kreattività li tinfiltrat l-aspetti kollha tal-kurrikulu, filwaqt li jkunu mmarkati b'mod ċar biex jiżguraw li dak li huma intitolati għaliex l-istudenti qed jintlaħaq u li l-kwalità tat-taghlim fir-rigward ta' dawn it-temi tkun assigurata.

L-ghanijiet ġenerali tal-edukazzjoni tal-intraprenditorja huma li jagħtu lill-istudenti l-attitudnijiet, l-għarfien u l-kapaċċità li jaġixxu b'mod intraprenditorjali u jiksbu l-ħiliet li ser jippromwovu l-impiegabilità tul il-ħajja tagħhom f'ambjent kummerċjali, ekonomiku u soċjali li qed jinbidel b'mod mgħaġġel. Dan jinkludi li nsiru čittadini intraprenditorjali fi sferi oħra lil hinn mill-industria u l-impiegabilità. Dawn l-ghanijiet jeħtieġu l-iżvilupp ta' ħiliet personali ġeneriči soċjali u interpersonali li huma fundamentali biex isiru intraprenditorjali, kif ukoll it-trawwim tal-ġħarfien u l-fehim intraprenditorjali aktar diskreti meħtieġa biex isegwu impenji intraprenditorjali u biex ikollhom mentalità intraprenditorjali li hija kemm kreattiva u innovattiva.

Il-kreattività hija ġeneralment rikonoxxuta bħala kwalità intrinsika iżda ħafna drabi sottożviluppata fiż-żgħażagħ, kif ukoll bħala ħila prattika li tgħinhom isibu dispożizzjoni intraprenditorjali. Hija ħila li tista' titgħallimha u li kulħadd għandu jaspira għaliha. Hija tinvolvi l-ftuħ tal-proċessi tal-ħsieb taż-żgħażaq b'modi li jgħinuhom iħarsu lejn affarrijiet familiali b'għajnejn ġodda, jidentifikaw problema u jiġġeneraw soluzzjonijiet waqt li jużaw l-immaġinazzjoni, l-għarfien u l-ħiliet tagħhom biex jesploraw possibilitajiet ġodda aktar milli jistabbilixxu approċċi.

L-abbiltà li wieħed ikun innovattiv u l-kunfidenza li jfitteq tweġibet innovattivi għal opportunitajiet jew problemi li jiffaċċja jitrawmu l-aħjar f'ambjent sigur u ta' appoġġ fejn dan it-tip ta' approċċ ikun inkuraġġut, rikonoxxut u ppremjat. Din il-pedagogija teħtieġ li l-istudenti jkollhom il-ħin jirriflettu fuq is-sitwazzjoni u jużaw ir-riżorsi u l-immaġinazzjoni tagħhom biex jiżviluppaw pjaniżiet u soluzzjonijiet. Teħtieġ ukoll il-ħin għall-implimentazzjoni ta' proċessi ġodda u l-applikazzjoni ta' ideat ġodda. It-tagħlim għall-innovazzjoni jista' wkoll jinkludi spazju fejn wieħed 'jtgħallem mill-iżbalji'.

### Il-kisbiet mit-taghħlim tas-suġġett:

#### Personalni

- Kapaċi naħdem b'mod effettiv waħdi.
- Kapaċi nirreżisti u nippersevera.
- Kapaċi nifhem l-importanza li nrawwem immaġni pozittiva tiegħi nnifs, stima tajba u kunfidenza fija nnifs.
- Kapaċi nagħraf l-importanza tal-integrità u ta' valuri etiċi.

#### Interpersonali

- Kapaċi nikkomunika l-istrateġiji proposti tiegħi lil ħaddieħor b'mod effettiv.
- Kapaċi nikkontribwixxi f'tim.
- Kapaċi mmexxi.

### Konjittiv

- Kapaċi nsolvi problemi b'mod immaġinattiv u lateralni.
- Kapaċi naħseb b'mod kritiku.
- Kapaċi nikkunsidra perspettivi differenti.
- Kapaċi nagħraf li l-intraprenditorija u l-innovazzjoni għandhom ikunu mirfuda mill-etika u l-valuri relatati mal-ġustizzja soċjali u s-sostenibilità.

### Prattika

- Kapaċi ndawwar ideat kreattivi f'azzjoni.
- Għandi sett bażiku ta' ħiliet ta' riċerka.
- Kapaċi nassessja l-ħiliet u l-interessi tiegħi stess biex nikkunsidra l-għażiex tal-karrieri akkademici u vokazzjonali futuri.
- Napprezza l-importanza tar-rwol li l-kreattività u l-intraprenditorija kellhom fl-iżvilupp u l-progress tas-soċjetà umana.



## L-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli

L-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli (ESD) jgħin lill-istudenti jiżviluppaw il-kompetenzi meħtieġa (l-għarfien, il-ħiliet, il-valuri, l-attitudnijiet u l-imġiba) li jgħinuhom isiru ċittadini sostenibbli. L-ESD jawtonomizza lill-individwi jipparteċipaw b'mod attiv fil-proċessi tat-teħid tad-deċiżjonijiet li huma kompatibbli mal-ġħajxien fi ħdan il-limiti ambjentali tal-pjaneta tagħna b'mod ġust, f'soċjetà diversa, ekwitatibbi u paċċifika.

L-ESD tfittex li tiżgura li l-istudenti:

- Jiżviluppaw sens ta' identità u appartenenza għall-komunità lokali, nazzjonali, reġjonali u globali tagħhom.
- Huma awtonomizzati biex jaddottaw ir-rwoli u r-responsabilitajiet tagħhom fi ħdan dinja globalment interdipendenti.
- Jifhmu u huma awtonomizzati jindirizzaw il-kawżi reali u l-konsegwenzi ta' mgħiba mhux sostenibbli f'kuntest ta' dinja globalment interdipendenti.
- Jiżviluppaw perspettiva orjentata lejn il-futur li tenfasizza s-sinifikat tad-deċiżjonijiet, l-għażiex u l-azzjonijiet tagħhom fuq il-kwalită tal-ħajja tal-ġenerazzjonijiet preżenti u futuri.
- Huma esposti għal ambjenti ta' tagħlim differenti billi jużaw firxa wiesgħa ta' esperjenzi edukattivi.
- Jiżviluppaw kuncett olistiku tal-ambjent li jinvolvi perspettivi naturali, soċjali, ekonomici, fiżiċi u kulturali.
- Ikollhom valur ta' u jirrispettaw id-diversità soċjali, kulturali u ekoloġika.
- Huma kommessi jieħdu azzjoni biex iġib l-bidla.

L-ESD għandha tinkiseb permezz ta' approċċ tal-iskola kollha li tinvolvi r-riorjentazzjoni mhux biss tal-kurrikulu iżda tal-kultura tal-iskola, l-immaġġjar tal-kampus tal-iskola, il-komunità tal-iskola u l-komunità lokali usa' b'konformità mal-iżvilupp sostenibbli.

L-istudenti għandhom jesperjenzaw l-ESD permezz ta' pedagoġiji trasformativi li jiffaċilitaw l-esperjenzi ta' tagħlim li jippromwovu l-kisba tal-ġħarfien, il-ħiliet, il-valuri, l-attitudnijiet u l-imġiba meħtieġa biex isiru ċittadini attivi globali.

L-ESD għandha tkun proċess ta' tagħlim tul il-ħajja li tinvolvi taħlit ta' proċessi bbażati fuq l-istudenti, bħat-tagħlim parteċipattiv/kollaborattiv; it-tagħlim ibbażat fuq il-problemi; it-tagħlim interdixxiplinarju; it-tagħlim soċjali tad-diversi partijiet interessati; it-tagħlim ibbażat fuq il-ħsieb kritiku u sistematiku; it-tagħlim ibbażat fuq l-azzjoni; it-tagħlim barra mill-klassi; it-tagħlim mill-esperjenza; l-evalwazzjoni riflettiva u l-użu ta' kuntesti relevanti tad-dinja reali.

### Il-kisbiet mit-taghħlim tas-suġġett:

#### Nitgħallem biex Insir Naf

- Kapaċi nispjega kif is-sistemi naturali, soċjali, kulturali u ekonomiċi jaħdmu u huma interrelatati.
- Kapaċi niddeskrivi l-irwol tiegħi bhala ċittadin fi ħdan il-kuntest lokali, nazzjonali, reġjonali u globali.
- Kapaċi nagħraf ir-relazzjoni bejn il-fehim ta' ħaddieħor u l-benesseri ta' kulħadd fil-preżent u fil-futur.
- Kapaċi nidentifika l-kawżi bażiċi tal-inugwaljanza u l-ingustizzja u l-azzjonijiet li jwasslu għal kwalită ta' ħajja aħjar, l-ekwità, is-solidarjetà u l-ambjent sostenibbli.
- Kapaċi niġġustifika l-importanza tal-identifikazzjoni tal-problemi, nirrifletti b'mod kritiku, naħseb b'mod kreattiv, u jkoll viżjoni usa' biex nippjana għall-futur u nsir aġent effettiv tal-bidla.
- Kapaċi nagħraf l-importanza tat-taghħlim tul il-ħajja u nuża dawn l-esperjenzi ta' tagħlim biex inkun nista' niffaċċja sfidi ġonna u nkun f'pożizzjoni aħjar biex nieħu deċiżjonijiet infurmati u nevalwa l-konsegwenzi tagħhom.

### Nitgħallem Kif

- Kapaċi nikkomunika l-ideat tiegħi u nippreżenta l-opinjonijiet tiegħi f'diskusjonijiet maħsuba u infurmati u fi proċessi tat-teħid ta' deċiżjonijiet.
- Kapaċi nassessja b'mod kritiku proċessi ta' bidla fis-soċjetà u nipprevedi dinja aktar ekwitabbi u sostenibbi.
- Kapaċi nidentifika l-prioritajiet u nevalwa l-konseguenzi possibbi ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet differenti.
- Kapaċi nikkollabora ma' persuni li għandhom perspektivi differenti fuq dilemmi, kwistjonijiet, tensjonijiet u kunflitti minn dixxiplini/postijet/kulturi/ġenerazzjonijiet differenti.
- Kapaċi nuża l-ambjent naturali, soċjali u mibni ta' madwari bħala kuntest u sors ta' tagħlim.
- Kapaċi ninvolvi lili nnifsi u lill-oħrajn fi kwistjonijiet tad-dinja reali biex nagħmel differenza pozittiva.

### Nitgħallem Inkun Jien

- Jiena persuna li nirrorletti b'mod kritiku u kapaċi nevalwa deċiżjonijiet, għażiex u azzjonijiet.
- Jiena responsabbi għall-azzjonijiet tiegħi u kapaċi nantiċipa, naddatta u niffaċċja l-bidla.
- Kapaċi nirrorletti fuq il-konseguenzi tal-azzjonijiet tiegħi fuq ġenerazzjonijiet preżenti u futuri.
- Jiena sensitiv/a għad-dixxiplini u l-perspektivi divergenti, kulturi u gruppi ta' minoritajiet, inkluż l-għarfien indiġenu u opinjonijiet globali mingħajr preġudizzji u prekunċetti.
- Jiena mmotivat/a nagħti kontribut pozittiv lil persuni oħra u l-ambjent soċjali u naturali tagħhom, lokalment u globalment.
- Jiena kapaċi nieħu azzjoni kkunsidrata b'mod kreattiv u innovattiv u nisfida suppożizzjonijiet sottostanti għal prattiki mhux sostenibbi.

### Nitgħallem Ngħix ma' Haddieħor

- Kapaċi ngħix f'armonija miegħi nnifsi, mal-oħrajn u mad-dinja naturali fuq firxa ta' livelli minn lokali sa globali.
- Jiena nirrispetta u ngħoż id-diversità u nisfida l-inġustizzja soċjali.
- Jiena għandi perspettiva orjentata lejn il-futur għal kif ngħix bħala cittadin tad-dinja.
- Jiena ninvolvi lili nnifsi attivament ma' gruppi differenti matul ġenerazzjonijiet, kulturi, postijet u dixxiplini.
- Kapaċi nipparteċipa b'mod attiv fi proċessi u ninkoraġġixxi negozjati għal futuri sostenibbi alternattivi.
- Jiena ngħin lil haddieħor jiċċara opinjonijiet globali differenti permezz tad-djalogu u nirrikonoxxi li jeżistu ofqsa alternattivi.
- Kapaċi nisfida prattiki mhux sostenibbi matul is-sistemi edukattivi, inkluż fuq livell istituzzjonali.



# Nitgħallem kif Nitgħallem u t-Tagħlim Koperattiv

L-ġhanijiet ta' Nitgħallem biex Nitgħallem huma biex l-istudenti:

- Jiffokaw fuq il-proċessi tat-tagħlim kif ukoll il-prestazzjoni finali.
- Ikollhom kunċett qawwi tat-tagħlim ibbażat fuq konvīnżjoni personali biex jimmaniġġjaw it-tagħlim tagħhom stess.
- Jiksbu firxa wiesgħa ta' strategiji għat-tagħlim.
- Jiżviluppaw strategiji biex jippjanaw, jimmonitorjaw u jirrevedu t-tagħlim tagħhom stess.
- Isiru kompetenti fl-awtoassessjar.

## Il-kisbiet mit-tagħlim tas-suġġett:

### It-Tagħlim Soċjali

- Kapaċi napprezza diversi opinjonijiet u personalitajiet.
- Niddiskuti l-opinjonijiet tiegħi mal-oħrajn b'kunfidenza.
- Kapaċi niddiskuti l-ideat tal-oħrajn u nikkummenta fuq l-opinjonijiet tagħhom b'kunfidenza.
- Kapaċi nsegw i-diskussionijiet fi gruppi u nikkollabora u nagħmel sommarju ta' dak li qed jintqal jew isir.
- Kapaċi nikkollabora ma' studenti oħra bħala parti mit-tagħlim tiegħi.
- Kapaċi nitgħallem billi niddisinja prodotti mal-oħrajn.
- Jiena nfitteż u lest nilqa' gwida u appoġġ mill-pari u l-adulti.
- Kapaċi nitkellem mal-oħrajn fuq it-tagħlim.
- Kapaċi nisma' lill-oħrajn jitkellmu fuq it-tagħlim.
- Kapaċi niddiskuti għadd ta' suġġetti u strategiji ta' tagħlim mal-pari.
- Kapaċi niddibatti u nappoġġja l-argumenti tiegħi mingħajr ma niġġudika u waqt li nempatizza mal-oħrajn.
- Kapaċi nitgħallem dwar il-bżonnijiet tiegħi biex nagħmel deċiżjonijiet tajbin.

### It-Tagħlim Personali

- Kapaċi nidentifika l-appoġġ u r-riżorsi li neħtieg għat-tagħlim.
- Jiena konxju/konxja mill-mod ta' tagħlim preferut tiegħi u kapaċi nuża dan biex nippjana t-tagħlim tiegħi stess.
- Kapaċi nimmaniġġja l-għanijiet u l-ħin tiegħi b'mod effettiv fit-tagħlim.
- Inħossni kompetenti fl-immaniġġjar tat-tagħlim tiegħi.
- Jiena nilqa' rispons mingħand ħaddieħor u kapaċi nikkonsidrah għat-titħbi personali tiegħi.
- Kapaċi norganizza lili nnifsxi billi espliċitament inbiddel is-suppożizzjonijiet tiegħi matul iż-żmien.
- Kapaċi nseġwi l-interessi tiegħi billi dan jaġħi nirrifletti fuq 'min jien'.
- Kuntent/a li rnexxie li nagħmel biċċiet tax-xogħol diffiċli.
- Nemmen li l-isfor iwassal għas-suċċess.
- Kapaċi nirrifletti fuq l-iż-żbalji tiegħi u nitgħallem minnhom.

### It-Tagħlim Konjittiv

- Kapaċi niftakar billi nagħraf u nsib l-informazzjoni.
- Kapaċi norbot informazzjoni ġidha mal-ġħarfien eżistenti tiegħi.
- Kapaċi nanalizza informazzjoni li nistaqqa' magħha.
- Kapaċi nevalwa l-ġħarfien f'termini tal-ġħanijiet tat-tagħlim u l-mod preferut ta' tagħlim tiegħi.
- Kapaċi nsolvi problemi waħdi u f'kollaborazzjoni mal-oħrajn.

- Kapaċi nassessja lili nnifs i għaliex dan jgħinni nifhem dak li naf u min jien.
- Kapaċi nassessja lili nnifs u nkompli niżviluppa l-ideat tiegħi.
- Kapaċi nassessja l-pari tiegħi biex inqabbel dak li naf ma' dak li jaf ħaddieħor, nikseb l-għarfien ta' mudelli mentali li għandu ħaddieħor ta' kuncett partikolari u kif dawn il-mudelli mentali jevolvu biex iwasslu għall-fehim.
- Kapaċi niffoka fuq is-suġġett ewljeni u nagħmel sommarju tal-punti importanti.
- Kapaċi napplika l-għarfien u l-fehim tiegħi f'kuntesi differenti.
- Kapaċi nimmaniġġja l-ħiliet tiegħi, inkluż il-ħiliet fil-litteriżmu u fl-ġħadd.
- Jiena nifhem li t-tagħlim jinvolvi proċessi differenti.

#### **It-Tagħlim Kreattiv**

- Kapaċi nieħu inizjattiva fl-iddisinjar ta' prodotti ġodda.
- Kapaċi naħseb fuq modi ġodda ta' kif nagħmel użu tajjeb mill-oġġetti.
- Kapaċi nuża l-immaġinazzjoni u l-kreattività tiegħi.
- Nippreferi nagħmel xogħol aktar ta' sfida milli nibqa' nagħmel xogħol ħafif.
- Kapaċi niffaċċċja esperjenzi ġodda ta' sfida u nitgħallem minnhom.
- Kapaċi nitgħallem billi nesplora attivitajiet, esperjenzi tal-ħajja u l-ambjent fiziku.
- Kapaċi ninvolvi ruħi f'logħob mhux ippjanat u spontanju.
- Kapaċi ninvolvi ruħi f'logħob ippjanat u bi skop.
- Nifhem li kapaċi nitjieb u nitgħallem u jekk neħel kapaċi nara x'inhuma d-diffikultajiet tiegħi, insolvi l-problemi tiegħi u nimxi 'l quddiem.



## Il-Litteriżmu

Wieħed mill-aktar aspetti importanti tal-litteriżmu f' Malta huwa l-implikazzjoni li persuna litterata tkun midħla tal-Malti u l-Ingliz. Fattur essenzjali biex niżguraw li Malta tibqa' pappiż bilingwali huwa li niżguraw li l-istudenti tagħha jiżviluppaw kompetenzi ugħwali fil-qari, il-kitba, is-smigħ u l-fehim fiż-żewġ lingwi uffiċċiali mis-snin bikrin tagħhom, preferibbilment mill-kindergarten. Fattur ieħor huwa li niżguraw li l-istudenti jiżviluppaw il-ħila li jaqilbu mill-Malti għall-Ingliż (jew vice versa) skont il-bżonn tal-mument. Li niksbu litteriżmu bilingwali fl-edukazzjoni tagħna tifisser li ż-żgħażagħ tagħna jħossuhom komdi u kufidenti jużaw iż-żewġ lingwi.

L-iżvilupp tal-litteriżmu ser ikun jeħtieg approċċ mill-iskola kollha li jkun rifless b'mod ċar fil-politiki tal-iskola fejn ikun hemm sforz konxju biex tkun promossa komunità għal-litteriżmu matul il-kurrikulu kollu. Il-litteriżmu għat-tagħlim hu parti intrinsika mill-ħajja skolastika, u d-dominju ta' kull suġġett jista' jservi bħala kuntest li fih l-iżvilupp tal-ħiliet tal-litteriżmu jistgħu jissaħħu. Barra minn hekk, l-iskejjel għandhom jistinkaw għal ambjent għani fil-litteriżmu billi jużaw it-teknoloġija bħala pjattaforma.

Ir-relevanza tal-qari bil-vuċi u l-preżentazzjoni ta' ideat lil udjenza u l-opportunitajiet għal lingwaġġ kunteżwalizzat u r-reċtar (drama) għandhom ikunu identifikati b'mod ċar bħala komponenti tal-litteriżmu mitkellem matul il-kurrikulu. L-enfasi fuq l-importanza tat-taħdit huwa essenzjali biex ninkoraġġixxu kulturi u komunitajiet li jitgħallmu b'mod attiv.

Fir-rigward tal-qari, l-aspett divertenti u interattiv huwa importanti ħafna; l-għan tal-qari inizjalment għandu jkun għad-divertiment/interess u l-komunikazzjoni. Il-valur tad-divertiment fil-qari, li huwa marbut mill-vičin mal-attitudni u d-dispozizzjoni tal-lingwa, huwa kruċjali speċjalment fis-Snini Bikrin. Imbagħad isegwi l-ħsieb kritiku u kreattiv, fejn l-istudent dejjem aktar jieħu kontroll tat-testi f'dominji differenti u jikseb aktar għarfien.

### Il-kisbiet mit-tagħlim tas-suġġett:

#### Is-smigħ u t-taħdit

- Kapaċi nitkellem f'firxa ta' sitwazzjonijiet, kemm formali u informali, inqabbel ir-registro u l-lingwaġġ mas-sitwazzjoni u l-udjenza.
- Kapaċi nisma' u nifhem tajjeb test mitkellem u nwieġeb jew napplika l-informazzjoni b'mod addattat b'kummenti u/jew mistoqsijiet.
- Kapaċi nuża lingwaġġ biex nippreżenta l-ħsieb tiegħi b'mod loġiku u ċar u kapaċi nitkellem biex ninvolvi udjenza waqt li nanalizza u nevalwa permezz ta' approċċ miftuħ.
- Kapaċi nuża l-lingwa mitkellma biex naqsam l-ideat tiegħi b'mod kollaborattiv, napprezza l-elementi soċċjali ta' konverżazzjoni bħal nistenna sakemm imissni u nisma' dak li għandu xi jgħid ħaddieħor.

#### Lingwaġġ espressiv

- Kapaċi nuża lingwaġġ espressiv biex niżviluppa l-ħsibijiet tiegħi, billi nuża kliem biex nesplora, niċċara u nikkonferma ideat.
- Kapaċi nuża lingwaġġ espressiv biex niżviluppa l-ħsibijiet tiegħi u l-ħsibijiet ta' ħaddieħor billi nikkontribwixxi għad-diskors esplorattiv tal-pari tiegħi u d-djalogu tal-ghalliema tiegħi.
- Kapaċi nuża lingwaġġ espressiv biex norganizza u nipprattika ideat, argumenti u strutturi tal-lingwa biex nissintetizza u nevalwa qabel nikteb u waqt l-editjar.

## II-qari u I-fehim

- Kapaċi niddeċifra l-kitba b'mod effettiv u b'success nistabbilixxi r-rabta multisensorjali u l-fenomenu tal-għarfien bejn grafema u fonema.
- Kapaċi naqra test b'mod mexxej u nifhem x'hemm miktub, nikseb għarfien u nieħu gost fil-process.
- Kapaċi nagħżel testi reali, virtwali u multimedjali għad-divertiment u biex inżomm ruhi infurmat/a, nibni tifsira mit-test billi nuża kliem u informazzjoni viżiva jew bl-awdjo biex nikkonferma, nikkumplementa jew inbiddel dak li digà naf filwaqt li nwarrab dak li huwa superfluu.
- Kapaċi nħares lejn testi bi skop: Jiena konxju/konxa minn dak li nittama li nikseb minnhom u kapaċi nuża mezzi ta' rkupru, verifikasi u links biex insegwı temi jew ideat permezz ta' għadd ta' mezzi, inkluż testi assistiti mit-teknoloġija.
- Kapaċi nagħżel testi addattati għall-finijiet tiegħi, billi nikkunsidra l-qarrejja u l-provenjenza impliċita kif ukoll is-suġġett u l-format.
- Kapaċi nidentifika u nsegwi konvenzjonijiet tal-qari tas-suġġetti akkademici tiegħi, rigward il-post u l-iskop tat-testi tal-qari fit-tagħlim u nistaqsi jew naċċetta l-awtorità ta' dawn it-testi.

## II-kitba

- Nista' nuża dak li qrajt, dak li għamilt u dak li ħassejt id-dar, l-iskola u waqt il-logħob fil-kitba tiegħi.
- Kapaċi nwassal il-ħsibijiet tiegħi b'mod qawwi u elokwenti permezz tat-taħdit u l-kitba.
- Kapaċi nagħżel lingwaġġ, regiżtru, ġeneru u midjum addattati għat-testi li nikteb.
- Kapaċi nuża l-kitba f'manuskritti (bil-miktub) kif ukoll f'forma digżitali biex ninforma, nipperswadi u nagħti divertiment lill-oħrajn.
- Kapaċi nuża l-kitba biex nikkunsidra ideat u nirrifletti fuq u nikkonsolida l-ħsieb u t-tagħlim tiegħi stess. Kapaċi nsegwi konvenzjonijiet bil-miktub ta' ġeneri u suġġetti li qed nistudja.

## II-preċiżjoni

- Kapaċi nikteb b'mod preċiż billi nuża konvenzjonijiet u regoli tal-lingwa bħal dawk stabbiliti minn Standard English / Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti / l-Akkademja tal-Malti.
- Kapaċi nuża l-għarfien tiegħi tal-morfologija kif ukoll l-għarfien fonologiku tiegħi u l-memorja viżiva biex nippolla nispelli kliem mhux familjari u nagħraf kliem ortografikament hażin.
- Kapaċi nuża firxa wiesgħha ta' punteggjatura biex il-qarrejja jkunu jistgħu jifhmu čar dak li qed ngħid.

## L-ippjanar u r-riflessjoni

- Kapaċi nippjana x-xogħol bil-miktub tiegħi u naħseb fuq dak li nixtieq nikkomunika qabel nibda nikteb.
- Kapaċi nifhem il-bżonn ta' abbozzar; kapaċi neditja u nagħmel il-qari tal-provi tax-xogħol tiegħi u nhalli biżżejjed żmien biex intemm biċċa xogħol.
- Kapaċi nirrifletti fuq il-kitba tiegħi u naħseb fuq kif nitgħallem l-aħjar.







## Learning Outcomes Framework

Dan id-dokument jagħmel parti mill-Proġett ESF1.228 bl-isem 'id-Disinn tal-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim, marbut mal-programmi ta' Tagħlim u Assessjar b'rabta mat-Taħriġ' implejantat fil-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013, parzialment iffinanzjat mill-Fond Soċċali Ewropew tal-Unjoni Ewropea bir-rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi tal-UE; 15% Fondi Nazzjonali.

© Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni 2015

Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni,  
Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol,  
Triq I-Assedju I-Kbir, il-Furjana VLT 2000  
Malta

Pubblikatur: Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni

[www.schoolslearningoutcomes.edu.mt](http://www.schoolslearningoutcomes.edu.mt)



Programm Operattiv II - Politika ta' Koeżjoni 2007-2013  
*Insaħħu Hilitna ghall-Aktar Impiegji u Kwalità ta' Hajja Ahjar*  
Proġett parzialment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea  
Fond Soċċali Ewropew (FSE)

Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Funds UE; 15% Fondi Nazzjonali



*Ninvestu fil-futur tiegħek*